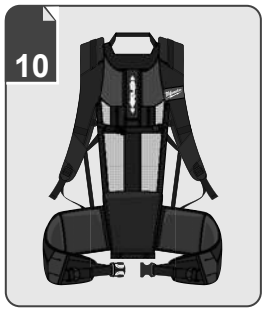
Nothing but **HEAVY DUTY.®**

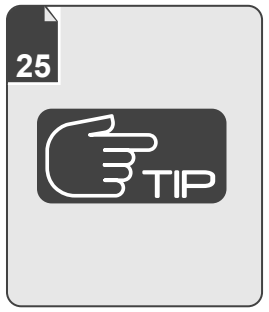


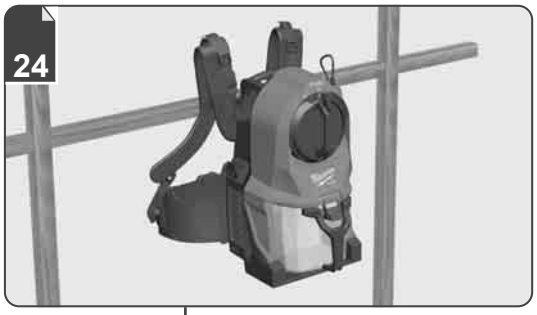
M18 FBPV2

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Originalno uputstvo za upotrebu
Udhëzime origjinale përdorimit
التعليمات الأصلية

ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	26
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	29
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	32
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	35
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	38
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	41
NEDERLANDS	Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	44
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	47
NORSK	Bildedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	50
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	53
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	Sivu	56
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	59
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	62
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	65
SLOVENSKY	Obrazová časť's popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	68
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	71
MAGYAR	Képes rész alkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	Oldal	74
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	77
HRVATSKI	Dio sa slikama sa opisima primjene i funkcija	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	80
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	83
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	86
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	89
РУССКИЙ	Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	92
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	95
ROMÂNĂ	Secvenţa de imagine cu descrierea utilizării şi a funcţionării	Pagina	4	Porţiune de text cu date tehnice, indicaţii importante privind siguranţa şi modul de lucru şi descrierea simbolurilor.	Pagina	98
МАКЕДОНСКИ	Дел со слики со описи за употреба и функционирање	Страница	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	Страница	101
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	104
SRPSKI	Ilustracija sa opisima primene i funkcija	Strana	4	Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim uputstvima za bezbednost i rad i objašnjenje simbola.	Strana	107
SHQIP	Pjesa e figurës me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve	Faqja	4	Seksioni i tekstit me të dhënat teknike, udhëzimet e rëndësishme të sigurisë dhe punës dhe shpjegimi i simboleve.	Faqja	110
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	117

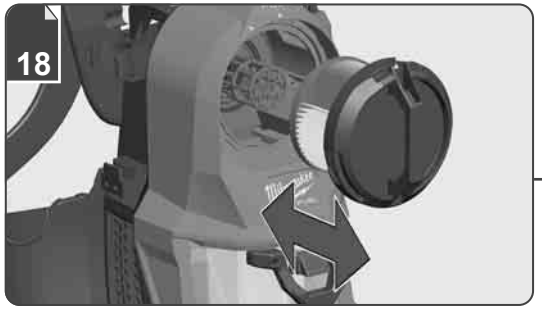

10


25
TIP


24

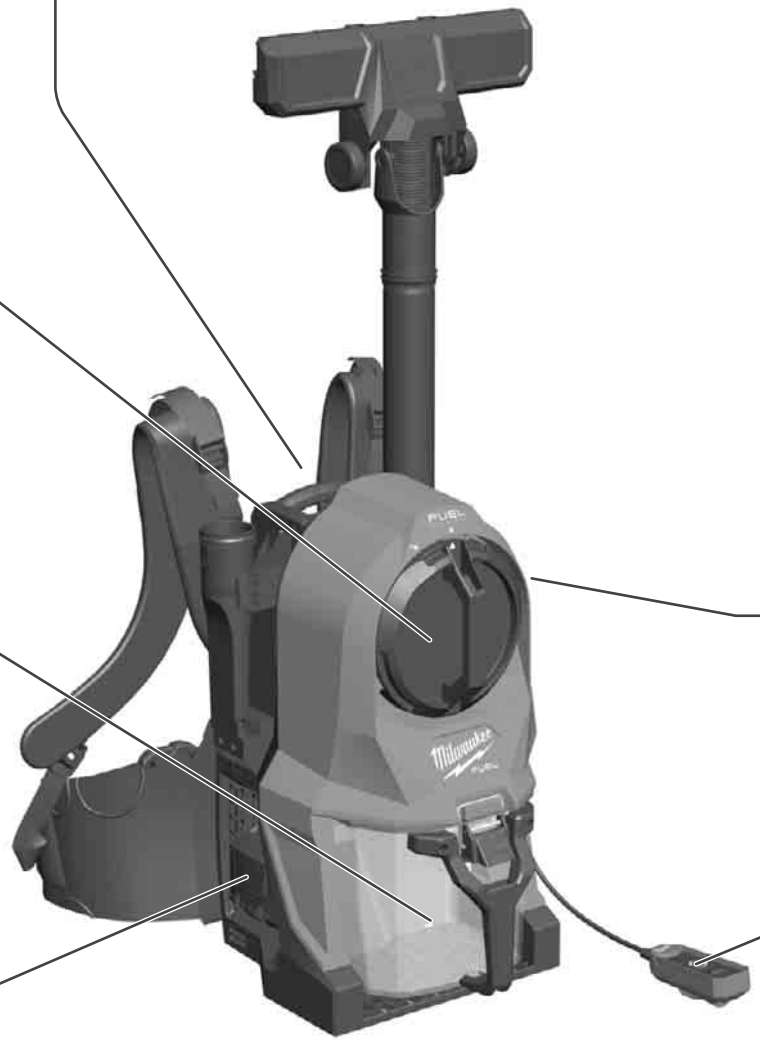

21

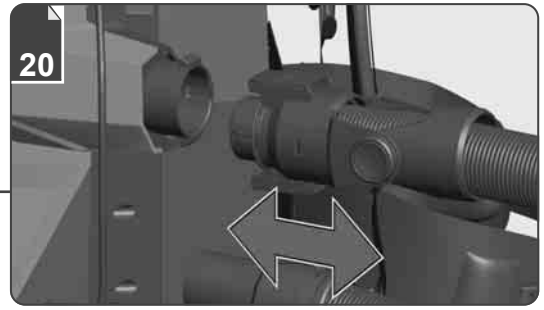

22

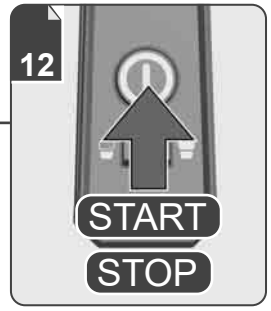

18


14


8




20


12
START
STOP


13
MODE

Package Contents
Packungsinhalt
Contenu de l'emballage
Contenuto della confezione
Contenido del embalaje
Conteúdo da embalagem
Verpakkingsinhoud
Indhold i pakken
Pakningsinnhold
Innehåll
Pakkauksen sisältö
Περιεχόμενο συσκευασίας
Ambalaj içeriği
Obsah balení
Obsah balenia
Zawartość opakowania
A csomag tartalma
Vsebina embalaže
Sadržaj pakiranja
Iepakojuma saturs
Pakuotės turinys
Pakendi sisu
Содержимое упаковки
Съдържание на опаковката
Conținutul ambalajului
Содржина на пакувањето
Вміст упаковки
Sadržaj pakovanja
Përmbajtja e paketës
محتوى العبوة









Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vauriolta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Scoateţi acumulatorul înainte de a începe orice intervenţie pe maşină.

Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

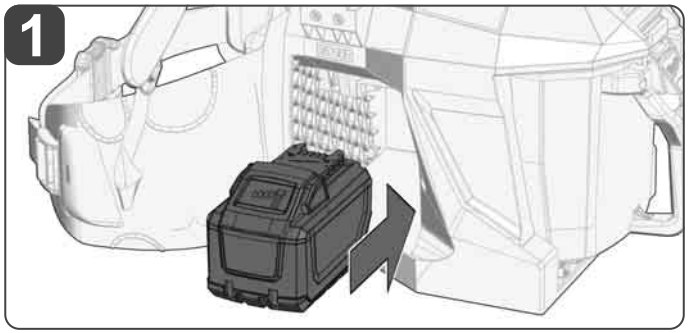
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju

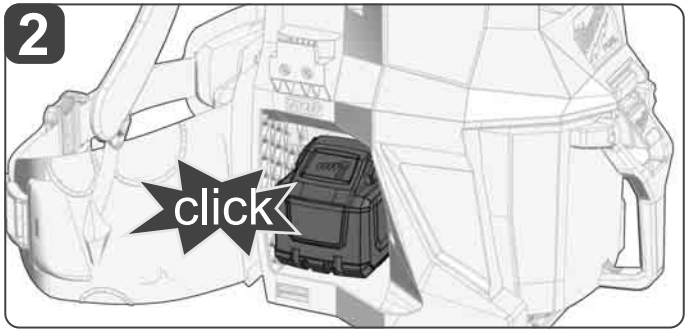
Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.

قم بازالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

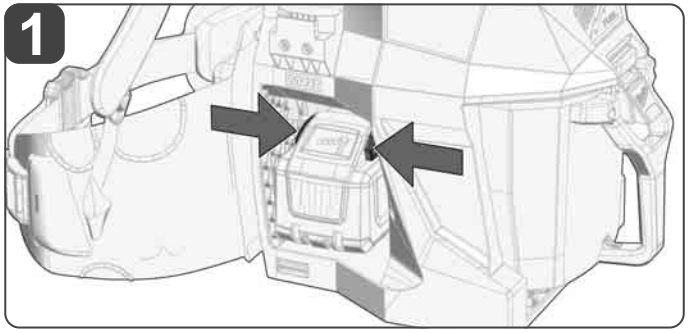
1



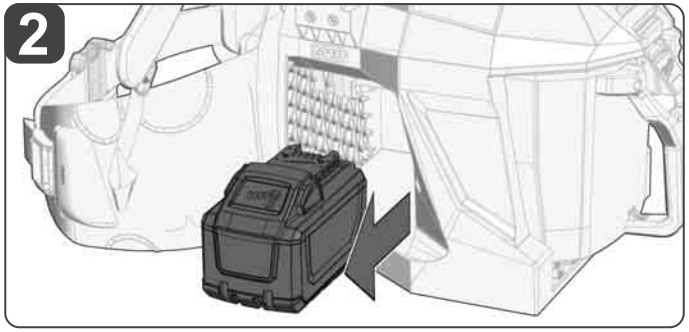
2

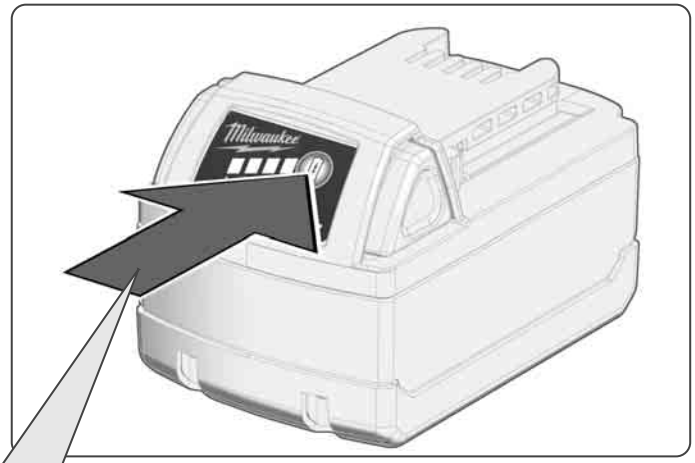


1



2







78-100 %



55-77 %



33-54 %

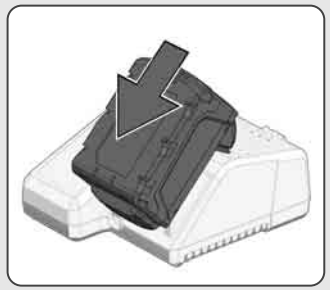


10-32 %

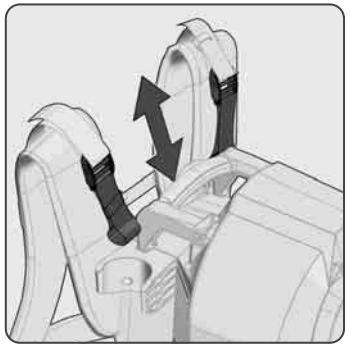


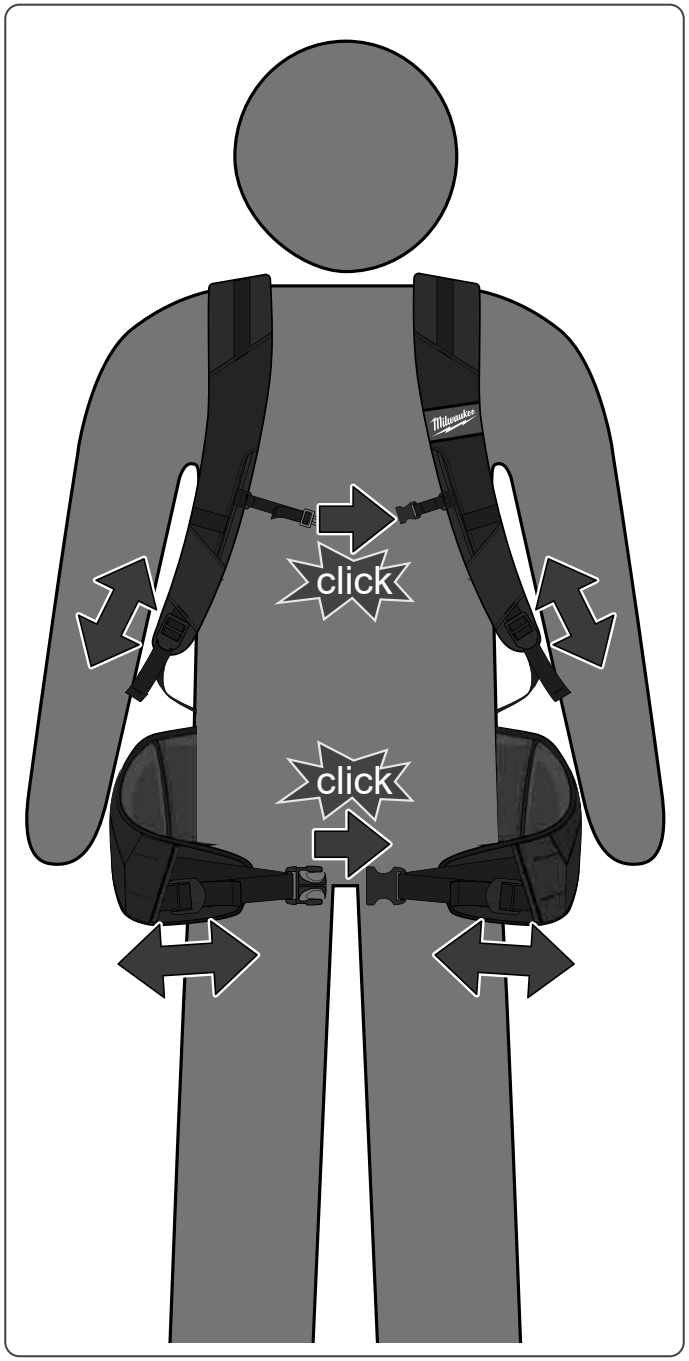
< 10 %











Tighten the shoulder and waist straps until they fit snugly and securely. Connect chest strap.
Straps should be tight but comfortable; if they are too loose, the machine may slide around on your back, making it uncomfortable to wear.
The machine may shift during use and movement, such as twisting or bending over.

Die Schulter- und Hüftgurte festziehen, bis sie fest und sicher sitzen. Brustgurt schließen.
Die Gurte sollten eng anliegend, aber bequem sein. Wenn sie zu locker sind, kann die Maschine auf Ihrem Rücken herumrutschen, was das Tragen unangenehm macht.
Die Maschine kann sich während des Gebrauchs und der Bewegung verschieben, z. B. durch Verdrehen oder Bücken.

Serrez les sangles au niveau de l'épaule et de la taille jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées et sécurisées. Fixez la sangle de poitrine.
Les sangles doivent être serrées mais confortables. Si elles sont trop lâches, la machine peut glisser sur votre dos, ce qui la rend alors inconfortable à porter.
La machine peut se déplacer lorsque vous l'utilisez et que vous bougez, par exemple lorsque vous vous tournez ou que vous vous penchez.

Stringere le cinghie delle spalle e della vita fino a quando non sono aderenti e sicure. Chiudere la cinghia toracica.
Le cinghie devono essere aderenti ma comode. Se non sono ben aderenti, la macchina può muoversi sulla schiena, rendendola scomoda da trasportare.
La macchina può spostarsi durante l'uso e il movimento, ad esempio quando chi la porta si gira o si china.

Apretar bien las correas de hombros y de cadera hasta que queden fijas y seguras. Abrochar la correa de pecho.
Las correas deben estar ceñidas al cuerpo, pero no resultar incómodas. Si están demasiado sueltas, la máquina puede deslizarse a lo largo de su espalda provocando molestias al llevarla.
La máquina se puede desplazar durante su uso y al moverla, p. ej., al girarse o agacharse.

Aperte a alça de ombro e as cintas até estiveram fixas e seguras. Feche a cinta peitoral.
As cintas devem estar justas, mas confortáveis. Se estiverem muito soltas, a máquina pode deslizar nas suas costas, fazendo desagradável carregá-la.
A máquina pode deslocar-se durante a utilização e os movimentos, p. ex., ao virar ou inclinar-se.

Trek de schouder- en heupgordels vast totdat ze goed en veilig zitten. Borstgordel sluiten.
De gordels moeten nauw sluiten, maar comfortabel zijn. Als ze te los zitten, kan de machine op uw rug heen- en weer schuiven, waardoor het dragen onaangenaam wordt.
De machine kan tijdens de bediening en tijdens beweging verschuiven, bijv. door verdraaien of bukken.

Stram skulder- og taljestropper, så de sidder ordentligt og sikkert. Luk bryststroppen.
Stropperne skal sidde ind til kroppen, men stadig føles behagelige. Hvis de sidder for løst, glider maskinen rundt på ryggen, hvilket gør det ubehageligt at bære maskinen.
Under brug af maskinen og når du bevæger dig, kan maskinen rykke sig, f.eks. når vender dig om eller bukker dig ned.

Stram til skulder- og hoftebeltene til de sitter tett og godt. Lukk brystbeltet.
Beltene skal sitte tett inntil, men de skal være behagelige. Dersom de setter for løst, kan maskinen gli rundt på ryggen din, noe som gjøre det ubehagelig å bære den.
Maskinen kan forskyve seg under bruken og bevegelsen, eksempelvis når du snur deg eller bøyer deg.

Dra åt axel- och höftremmarna så att de sitter fast och säkert. Stäng igen bröstremmen.
Remmarna ska sitta tätt åtsittande men ändå bekvämt. Om de sitter för löst kan maskinen glida på din rygg vilket gör den obekväm att bära.
Maskinen kan förskjutas under användning eller när du rör dig, tex. om du vrider eller bockar dig.

Kiristä olka- ja lantiohihnoja, kunnes ne ovat tiukasti ja turvallisesti paikallaan. Sulje rintahihna.
Hihnojen tulee olla tiiviisti vartaloa mukaillen, mutta silti mukavasti. Jos ne ovat liian löysiä, nin kone voi liikkua selässäsi edestakaisin, ja tämä tekee kantamisesta epämiellyttävää.
Kone voi siirtyä käytön ja liikkeen aikana, esim. vartaloa kierrettäessä tai kumarruttaessa.

Σφίξτε τις ζώνες για τους ώμους και τη μέση, μέχρι να εφαρμόζουν καλά και σίγουρα. Κλείστε τη ζώνη θώρακα.
Οι ζώνες πρέπει να εφαρμόζουν σφιχτά, αλλά να είναι άνετες. Εάν είναι πολύ χαλαρές, τότε μπορεί να ολισθαίνει το μηχάνημα στην πλάτη σας, πράγμα που δυσκολεύει τη μεταφορά του.
Το μηχάνημα μπορεί να μετατοπίζεται κατά τη διάρκεια της χρήσης και κίνησης, π.χ. κατά τη στρέψη ή το σκύψιμο.

Omuz ve bel kemerlerini sıkı ve güvenli oturana kadar sıkılayınız. Göğüs kemerini kapatınız.
Kayışlar dar, ancak rahat oturmalıdır. Fazla gevşek olduklarında, makine sırtınızda sağa sola kayabilir ve bu da taşıma sırasında rahatsızlık verir.
Kullanım sırasında ve hareket ederken makine kayabilir, örneğin dönerken veya eğilirken.

Ramenní a bederní popruhy pevně utáhněte, aby pevně a bezpečně seděly. Hrudní popruh zapněte.
Popruhy by měly doléhat těsně, ale měly by být pohodlné. Když jsou příliš uvolněné, stroj může na vašich zádech sklouznout, což znepříjemní nošení.
Stroj se může během používání a pohybu přesunout, např. v důsledku otočení nebo sehnutí.

Plecné a bedrové popruhy pevne utiahnite, až nebudú pevne a bezpečne sedieť. Hrudný popruh zatvorte.
Popruhy by mali doliehať tesne, ale mali by byť pohodlné. Keď sú príliš uvoľnené, stroj môže na vašom chrbte skĺznuť, čo znepríjemní nosenie.
Stroj sa môže počas používania a pohybu presunúť, napr. v dôsledku otočenia alebo zohnutia.

Dociągnąć pasy naramienne i biodrowe, aż będą odpowiednio i pewnie przylegać do ciała. Zapiąć pas piersiowy.
Ramiączka powinny przylegać do ciała, ale leżeć wygodnie. Jeśli będą zbyt luźne, narzędzie może przesuwać się na plecach, co sprawi, że jego noszenie będzie niewygodne.
Narzędzie może się przesuwać podczas pracy i chodzenia, np. na skutek skręcania lub zginania.

A váll- és csípőhevedereket húzza annyira szorosra, hogy szilárdan és biztosan illeszkedjenek. Zárja a mellhevedert.
A hevederek illeszkedjenek szorosan, de legyenek kényelmesek. Ha túl lazák, akkor a gép elcsúszhat a hátán, ami kellemetlenné teszi a viselést.
A gép használat és mozgás közben, pl. elforduláskor vagy lehajoláskor elmozdulhat.

Zategnite ramenske in bočne pasove, dokler niso tesno in varno pritrjeni. Zaprite prsni pas.
Pasovi se morajo tesno prilegati, vendar biti kljub temu udobni. Če so preveč ohlapni, lahko naprava na Vašem hrbtu drsi, zaradi česar je nošenje neudobno.
Naprava se lahko med uporabo in gibanjem premakne, npr. zaradi zasuka ali sklanjanja.

Remene ramena i kukova čvrsto stegnuti, sve dok ne sjede čvrsto i sigurno. Remen za grudi zatvoriti.
Remeni bi trebali naliježati usko ali i biti udobni. Ako su ovi prelabavi, stroj se može pomicati na Vašim leđima, što nošenje čini neugodnim.
Stroj se za vrijeme uporabe i kretanja može pomaći, npr. kroz zakretanja ili saginjanja.

Pievelciet plecu un gurnu jostas, līdz tās pieguļ cieši un droši. Aizsprādzējiet krūšu jostu.
Jostām jāpieguļ cieši, taču ērti. Ierīce uz jūsu muguras kustēsies un apgrūtinās nešanu, ja tās būs pārāk vaļīgas.
Lietošanas un kustību laikā, piem., pagriežoties vai noliecoties, ierīce var sasvērties.

Pečių ir klubų diržus priveržkite taip, kad jie būtų uždėti tvirtai ir saugiai. Užsekite krūtinės diržą.
Diržai turi būti gerai prigludę, tačiau patogūs. Jei jie per laisvi, prietaisas gali nuslysti ant nugaros ir dėl to jį bus nepatogu nešioti.
Naudojimo ir judėjimo metu, pvz., pasisukant arba lenkiantis, prietaisas gali pasislinkti.

Tõmmake õla- ja puusarihm kõvasti kinni, kuni see on kõvasti ja kindlalt paigal. Sulgege rinnarihm.
Rihmad peavad olema võimalikult keha vastas, kuid mugavalt. Kui rihmad on liiga lõdvalt, võib seade teie seljast maha libiseda, mis muudab kandmise ebamugavaks.
Masin võib kasutamise ja liikumise ajal libiseda, nt pööramise või kummardumise ajal.

Затянуть плечевой и поясной ремень, чтобы они прилегали плотно и надежно. Застегнуть нагрудный ремень.
Ремни должны прилегать плотно, но не мешать. Если они слишком ослаблены, устройство будет скользить по спине, что очень неудобно при носке.
Во время использования и движения устройство может сместиться, например, при повороте или наклоне.

Затегнете коланите за раменете и кръста, докато прилепнат здраво и сигурно. Закопчайте колана за гърдите.
Коланите трябва да прилепват плътно, но удобно. Ако са прекалено хлабави, машината може да се плъзга по гърба Ви, което прави носенето неприятно.
По време на употребата и на придвижването машината може да се размести, напр. при завъртане или навеждане.

Strângeți chingile pentru umăr și talie până când acestea sunt mulate și fixe. Conectați chinga pentru piept.
Chingile trebuie să fie strânse, dar confortabile; dacă sunt prea largi, mașina poate aluneca pe spatele dvs., ceea ce o va face neconfortabil de purtat.
Mașina își poate schimba poziția în timpul utilizării și la mișcărilor precum răsucirea sau aplecarea.

Затегнете ги ремените на раменета и колковите да лежат цврсто и безбедно. Поврзете го ременот на градите.
Ремените треба да лежат затегнато, но удобно. Ако се премногу лабави, машината може да се лизне од грбот, со што носењето нема да биде пријатно.
Машината може да се измрда за време на употребата и движењето, нпр. да се изврти или преврти.

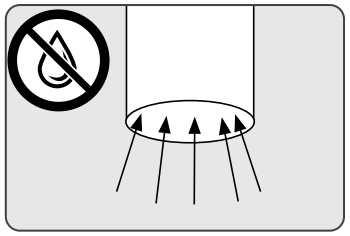
Затягніть плечові та поясні ремені, поки вони не будуть щільно та надійно прилягати. Під'єднайте нагрудний ремінь.
Ремені повинні бути затягнуті щільно, але зручно. Якщо вони занадто вільні, машина може ковзати по спині, тим самим виникне незручність у перенесенні.
Машина може зсовуватися під час використання та руху, наприклад, при розвертанні або нахилі.

Zategnite pojas za ramena i kukove, dok ne stoje čvrsto i bezbedno. Zatvorite grudni pojas.
Trake bi trebalo biti čvrsto vezane, ali pritom i udobne za nošenje. Ako su previše labavi mašina može da klizi po vašim leđima, što nošenje čini neudobnim.
Mašina se može tokom upotrebe i kretanja pomerati, npr. usled uvrtanja ili naginjanja.

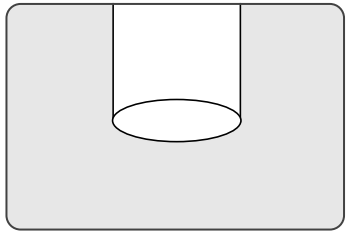
Shtrëngoni rripat e supit dhe të belit derisa të jenë të rehatshme dhe të sigurta. Mbyllni rripin e gjoksit.
Rripat duhet të jenë të shtrënguar, por të rehatshëm. Nëse ato janë shumë të lirshme, makineria mund të kthehet në shpinë, duke e bërë atë të pakëndshme për t'u veshur.
Makineria mund të zhvendoset gjatë përdorimit dhe lëvizjes, p.sh., duke u përdredhur ose përkulur.

أجري إحكام حزام الكتف والخصر، حتى يثبت الجهاز جيداً وبشكل مأمون. أغلق حزام الصدر.
ينبغي أن تكون الأحزمة ضيقة ولكن مريحة. إذا كانت الأحزمة غير مشدودة بإحكام، فقد تنزلق الماكينة إلى الخلف على الظهر، الأمر الذي يجعل حملها غير مريح.
قد تتحرك الماكينة أثناء الاستخدام والحركة، على سبيل المثال من خلال الالتفاف أو الانحناء.

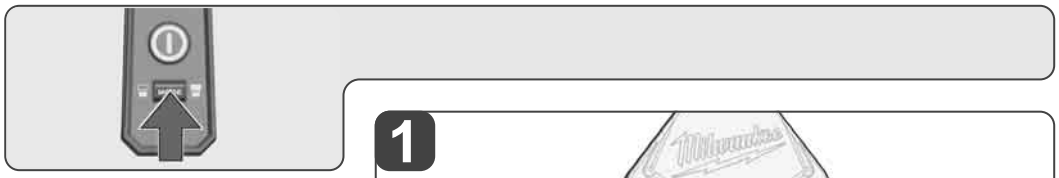


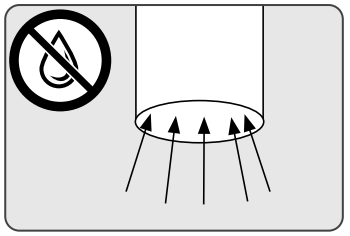



START

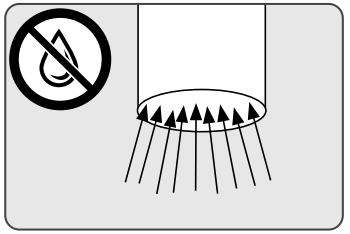


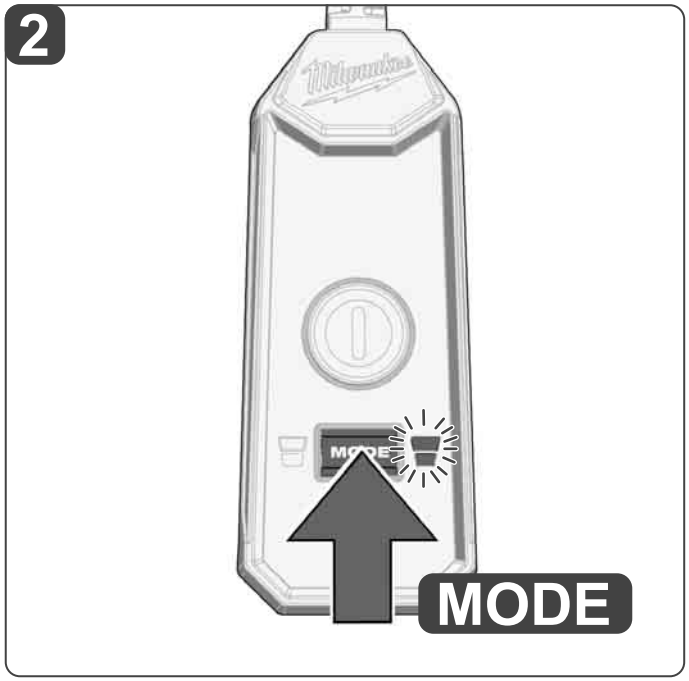

STOP





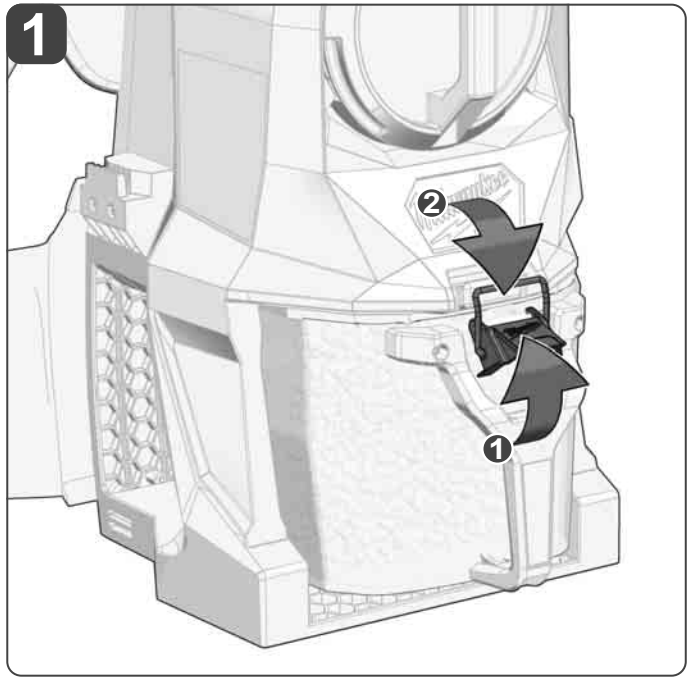

1
MODE



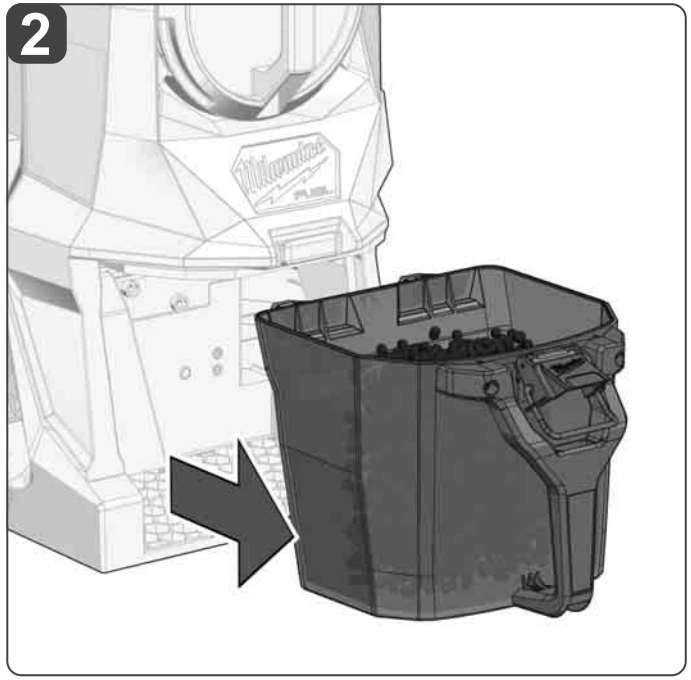

2
MODE



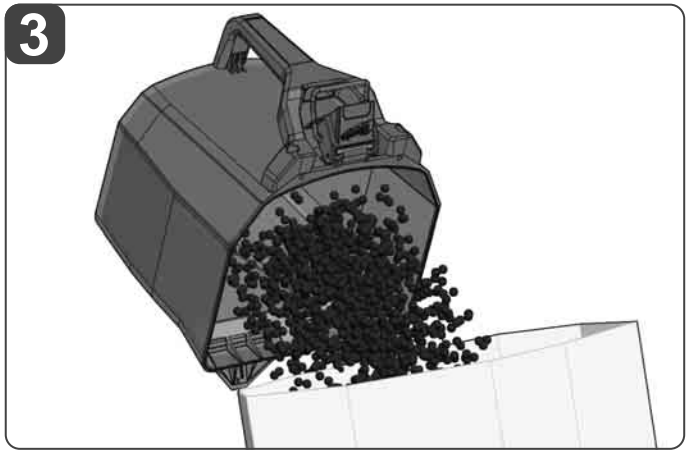
1



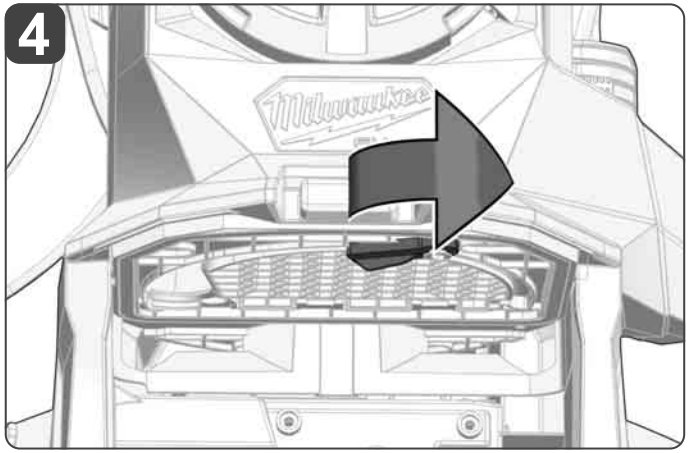
2



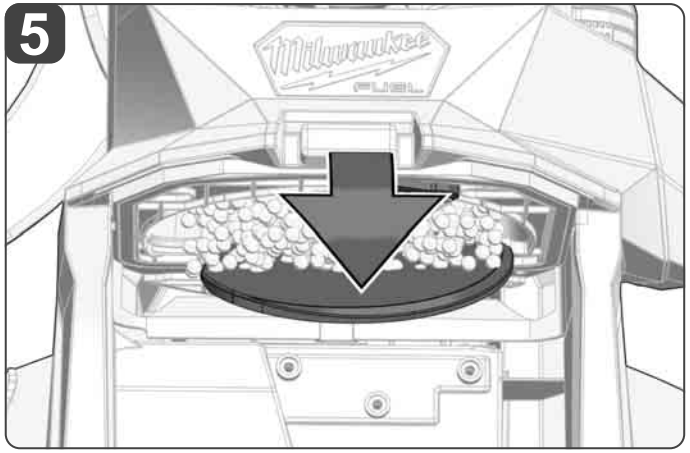
3

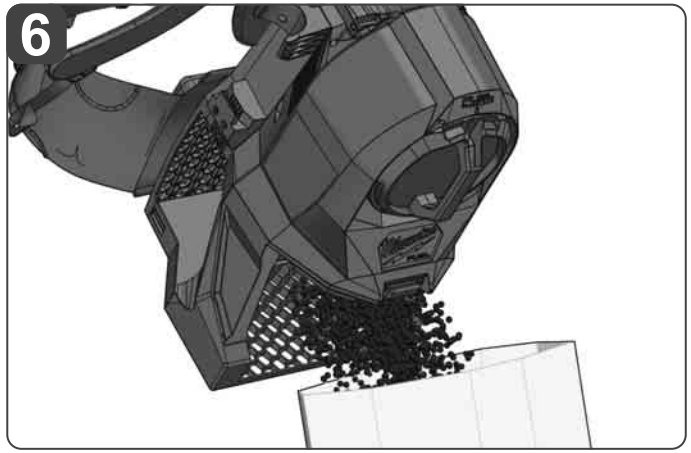


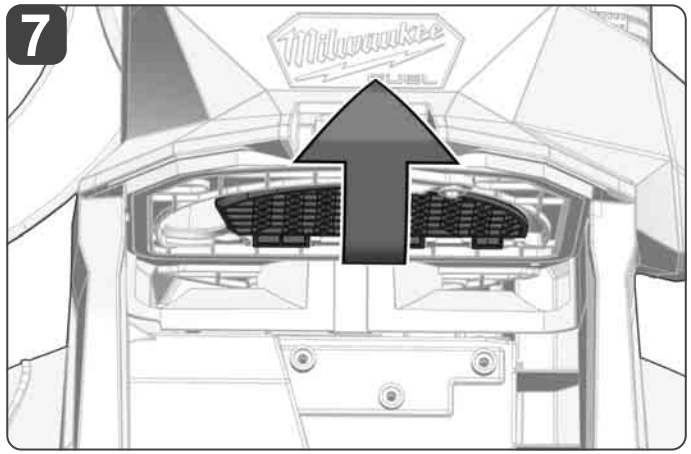
4

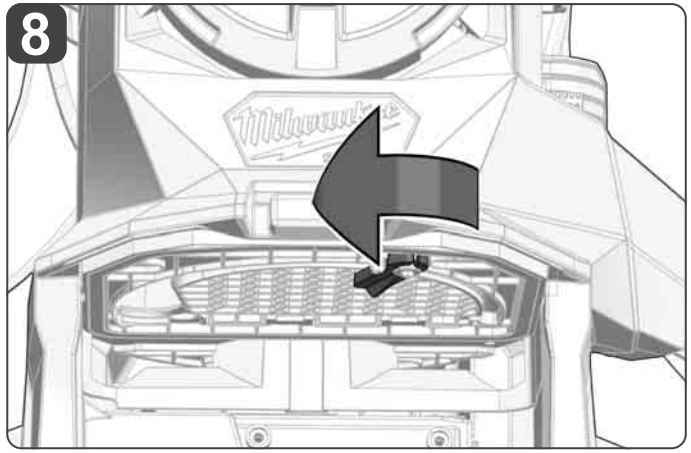


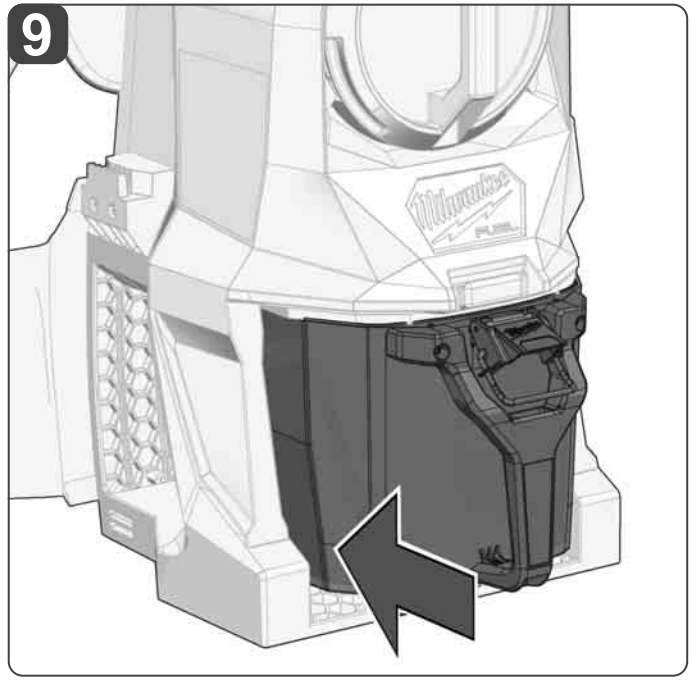
5

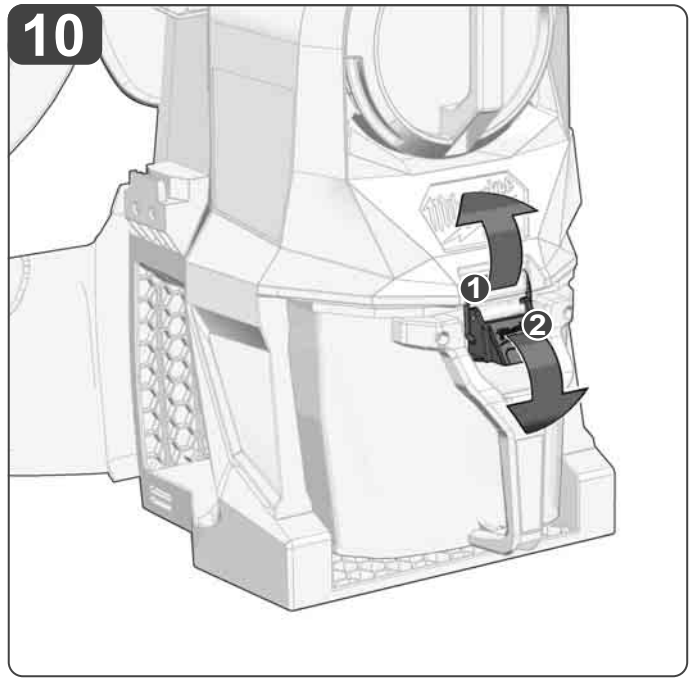



6

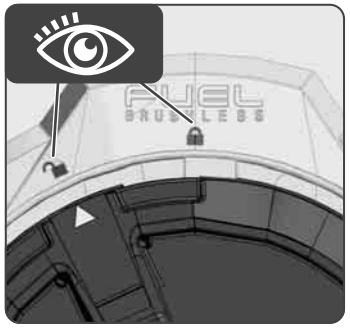

7

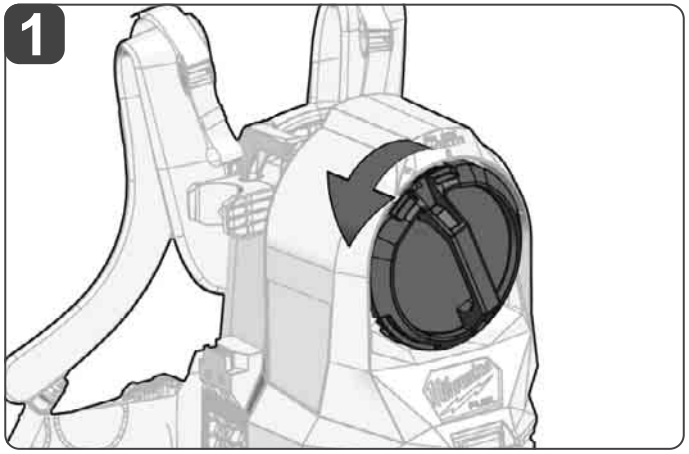

8

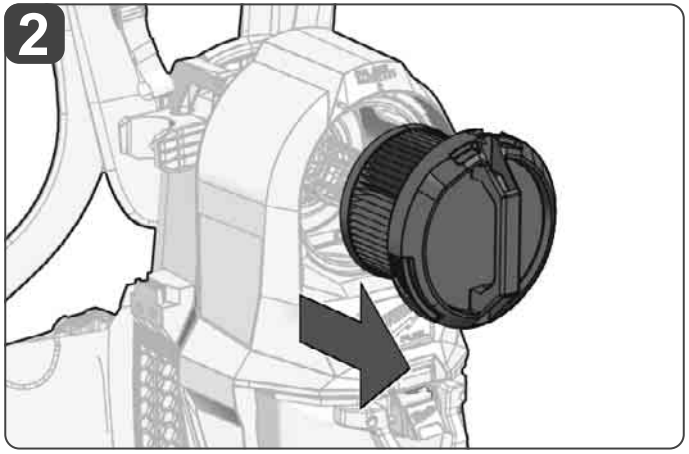

9

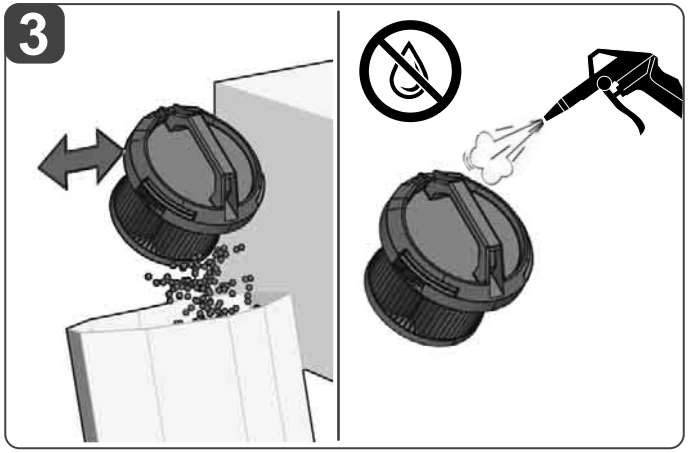

10
1
2



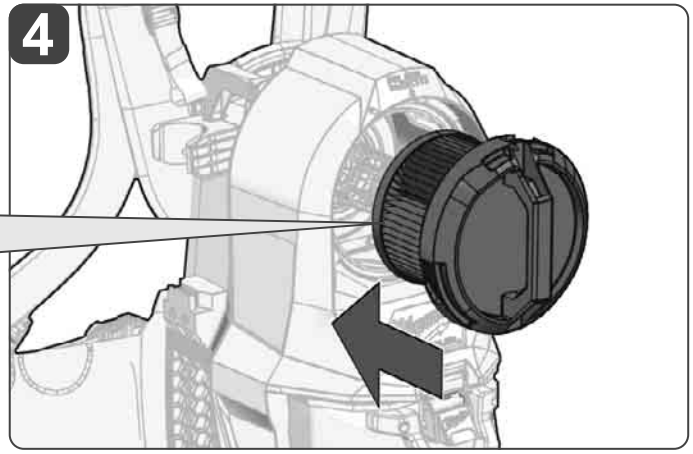


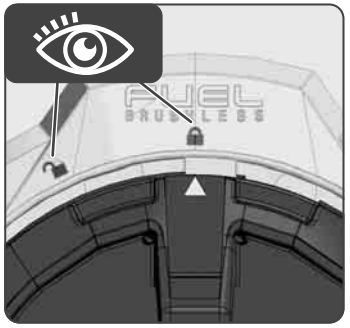


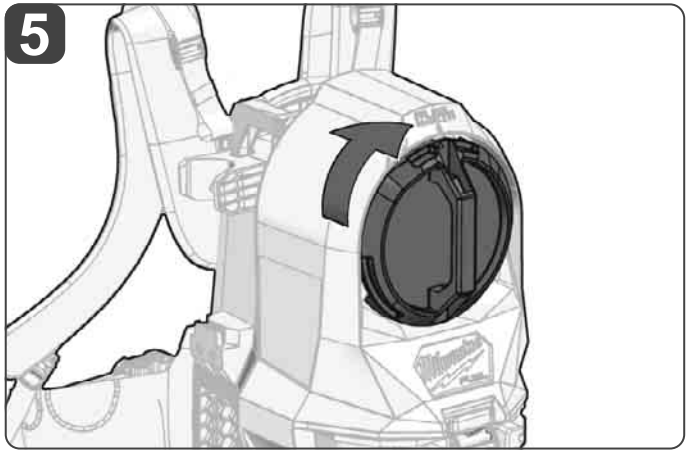




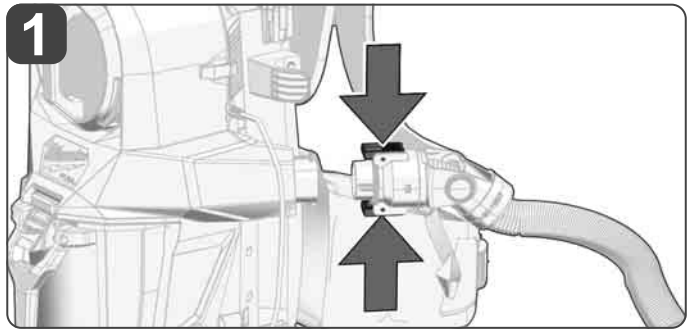
4932 5001 70

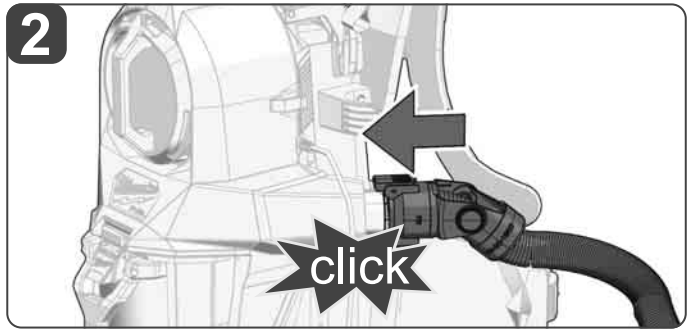


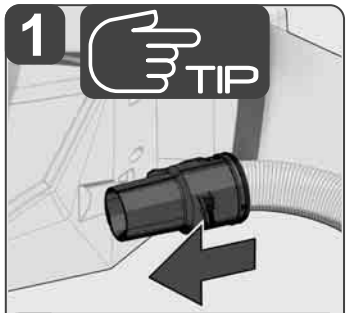


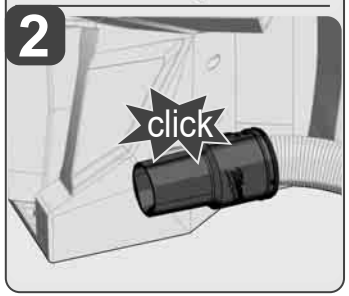


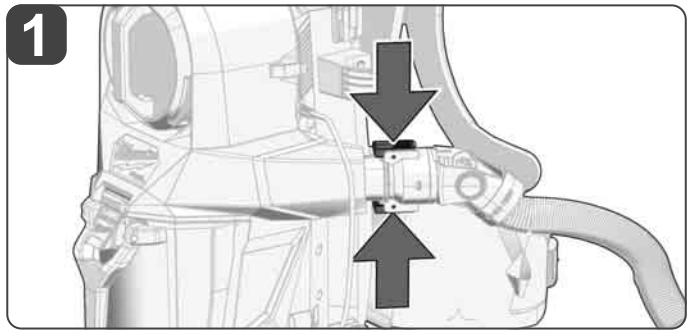


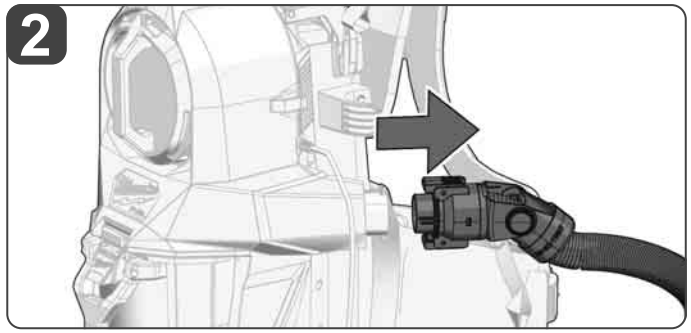

1


2
click

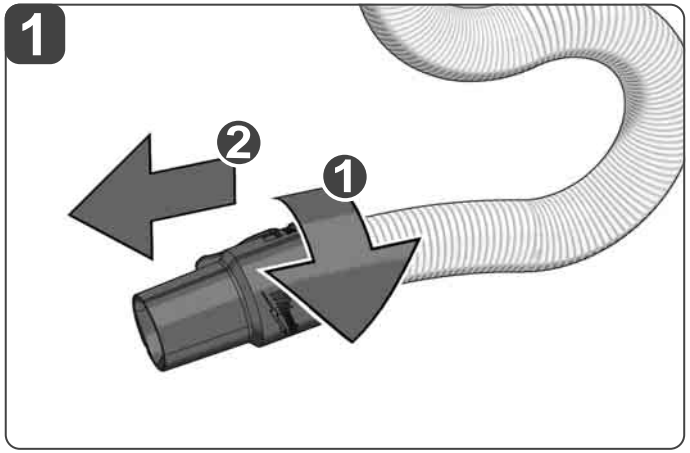

1
TIP

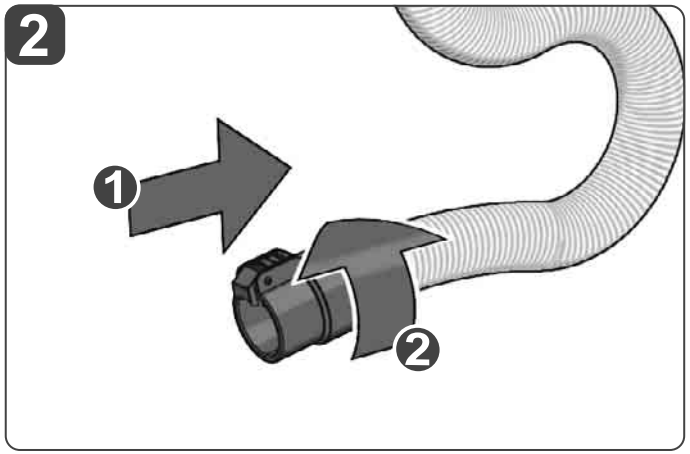

2
click

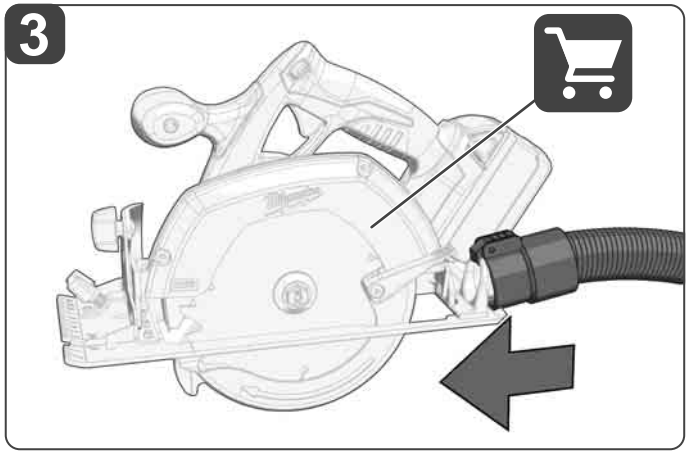

1


2

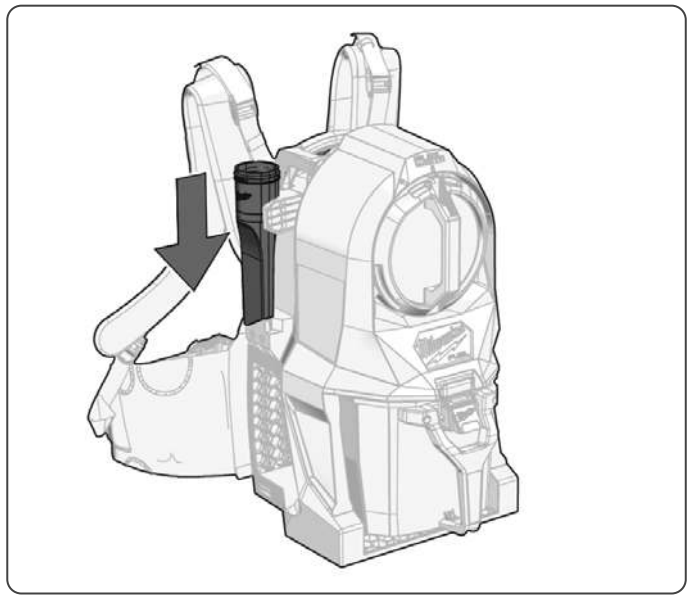


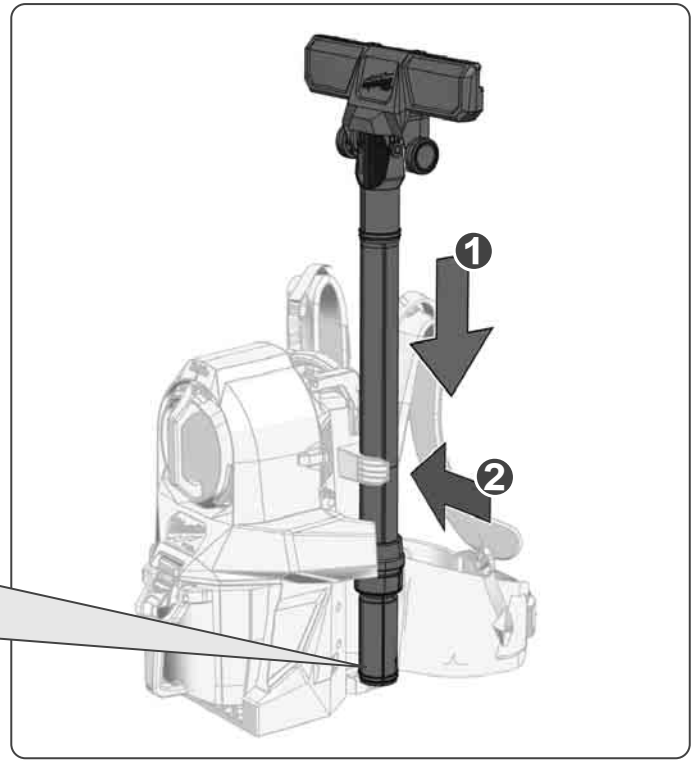

1
2
1

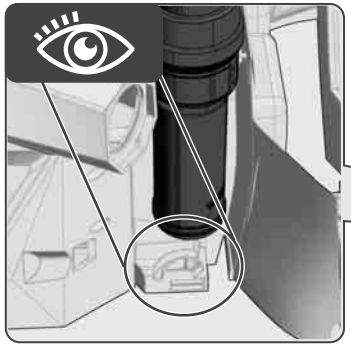

2
1
2

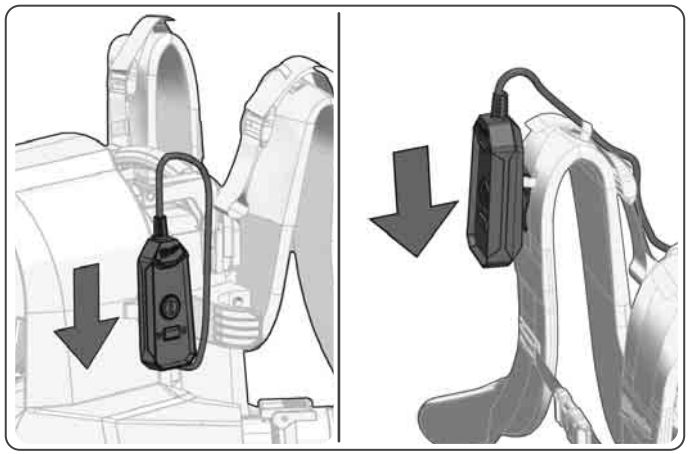

3

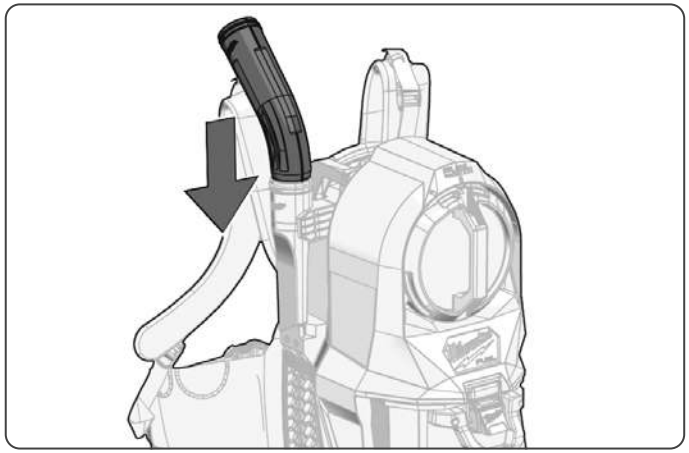


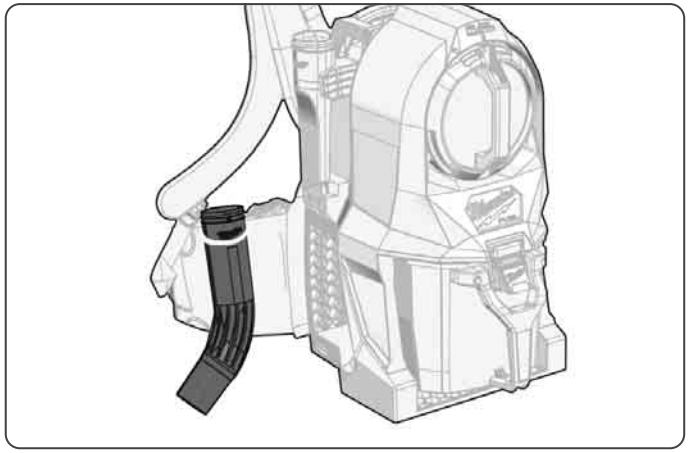



1
2



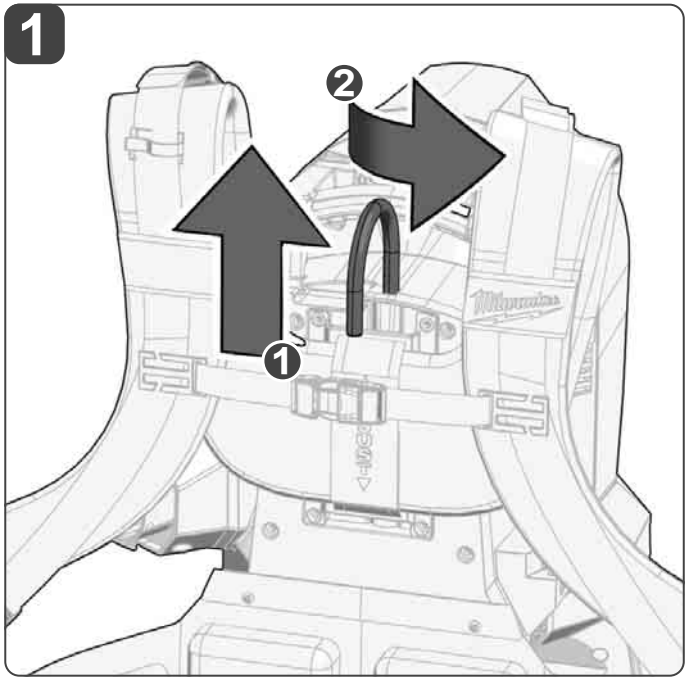




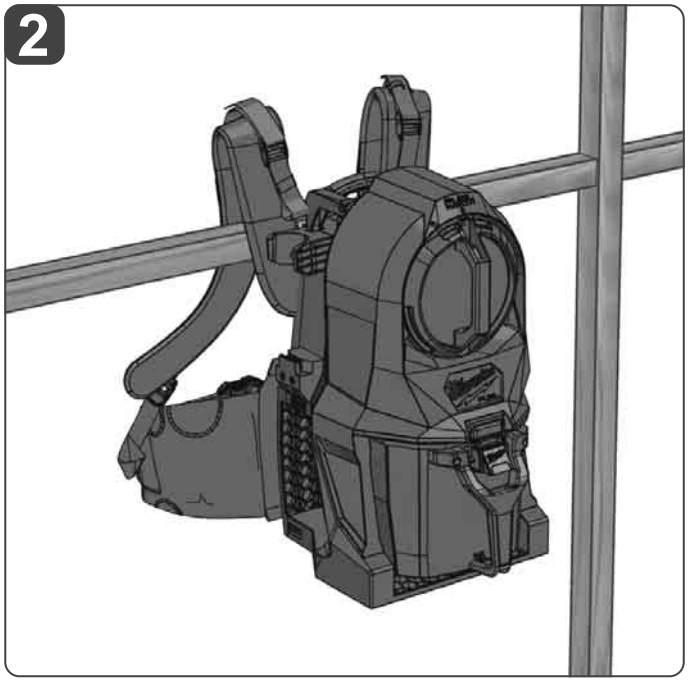




1

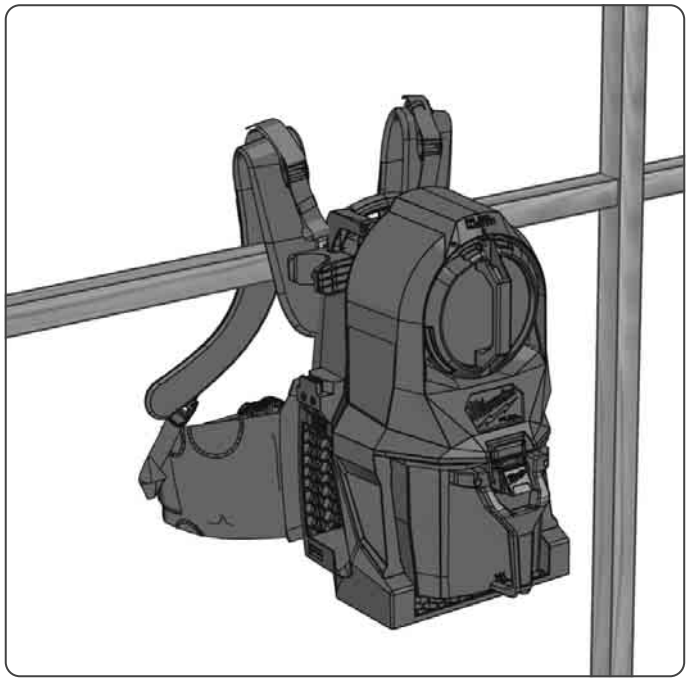


2



TIP





TECHNICAL DATA	M18 FBPV2
Type	Vacuum Cleaner
Production code	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Battery Voltage	18 V
Power input	21,75 A
Power consumption	435 W
Air delivery rate	119 m^3/h
Underpressure	137 hPa
Capacity	3,8 l
Filter type	HEPA Filter
Suction hose diameter	48 mm
Weight without battery	8,7 kg
Weight with battery (2.0...12.0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Recommended ambient operating temperature	-18...+50 °C
Recommended battery types	M18B…; M18HB…; M18FB…
Recommended charger	M12-18…; M1418…; M18…
Noise information: Measured values determined according to IEC 60335. Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:	
Sound pressure level / Uncertainty K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Sound power level / Uncertainty K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Always wear ear protectors!	
Vibration information: Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to IEC 60335.	
Vibration emission value a_h / Uncertainty K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

WARNING! Read the instruction manual carefully before using the appliance.
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING: Operators shall be adequately instructed on the use of these machines.

Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY WARNINGS DUST EXTRACTION

This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. This appliance may only be operated under supervision.

Fire and explosion hazard!

Never suck up into the machine any inflammable or explosive solvents, or liquids like petrol, oil, alcohol, thinners, or small particles (such as metal filings or ash) that may be hotter than 60°C - otherwise there is danger of explosion or fire!

WARNING If foam or liquid escapes from the machine, switch off immediately.

You are not allowed to use the appliance in the vicinity of inflammable gases or substances.

Do not point the nozzle, hose or tube at people or animals.

Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts. Do not put any objects into openings or use with opening blocked. Keep openings free of dust, lint, hair, and anything else that could reduce the flow of air.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

Remove the battery pack before starting any work on the appliance.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Use only compatible Milwaukee chargers from the same battery platform for charging battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Before starting work, the operating staff must be informed on and trained within:

- use of the machine
- risks associated with the material to be picked up
- safe disposal of the picked up material

The following materials must not be picked up by the machine:

- hazardous dusts which belong to the classes M and H
- hot materials (burning cigarettes, hot ash, etc.)
- flammable, explosive, aggressive liquids (e.g. petrol, solvents, acids, alkalis, etc.)
- flammable, explosive dust (e.g. magnesium or aluminium dust, etc.)



For Dust Class L machines (with type designation -0L, -2L) following applies:

- The appliance is suitable for picking up dry, non-flammable dust and liquids, hazardous dusts with OEL[1)] value > 1 mg/m³.
- Dust Class L (IEC 60335-2-69).
- The dusts which belong to this class have OEL[1)] values > 1 mg/m³.
- For machines intended for the Dust Class L, the filter material is tested. The maximum degree of permeability is 1% and there is no special requirement for disposal.

For dust extractors, ensure adequate air change rate L, when the exhaust air is returned to the room. Observe national regulations before use.

Besides the operating instructions and the binding accident prevention regulations valid in the country of use, observe recognised regulations for safety and proper use.

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.

Any other use is considered as improper use. The manufacturer accepts no liability for any damage resulting from such use. The risk for such use is borne solely by the user. Proper use also includes proper operation, servicing and repairs as specified by the manufacturer.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

This mobile dust extractor is designed, developed and rigorously tested to function efficiently and safely when properly maintained and used in accordance with the following instructions.

This machine is intended for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

This machine is also suitable for industrial use, such as e.g. plants, construction sites and workshops.

Accidents due to misuse can only be prevented by those using the machine.

WARNING: This machine is for dry use only.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:
Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the pack as normal.

Battery protection for Li-Ion Akkus

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will vibrate for about 5 seconds, the fuel gauge will flash,and then the tool will turn OFF. To reset, release the trigger.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could raise too much. If this happens, the fuel gauge will flash until the battery pack cooled down. After the lights go off, the work may continue.

Transport of Lithium Batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice.

WORKING INSTRUCTIONS

Only use the appliance if it is in perfect condition. Never use the dust extractor without a filter, or if the filter is damaged.

Do not use any unsafe work techniques.

Use extra care when cleaning on stairs.

Discard filter elements, filter bags and disposal bags in accordance with the national regulations.

This machine is for indoor use only.

Provide for good ventilation at the working place.

If the machine is not working properly or has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center or dealer.

STORAGE

The appliance must be stored in a dry place and protected from frost.

This machine shall be stored indoors only.

Before storing the vacuum, empty and clean the tank, filter and accessories.

Remove the battery pack.

CLEANING

Only carry out maintenance work described in the operating instructions.

The ventilation slots of the device must be kept clear at all times.

The detachable parts (include dust collector) should be removed for cleaning.

Clean dust and debris from tool. Keep tool handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Depending on the number of running hours – the dust filter should be renewed. Keep the machine clean with a dry cloth, and a small amount of spray polish.

Never spray water on to the upper section of the vacuum cleaner. Danger for persons, risk of short-circuting.

For user servicing, the machine must be dismantled, cleaned and serviced, as far as is reasonably practicable, without causing risk to the maintenance staff and others. Suitable precautions include decontamination before dismantling, provision for local filtered exhaust ventilation where the machine is dismantled, cleaning of the maintenance area and suitable personal protection.

During maintenance and repair work all contaminated parts that could not be cleaned satisfactorily must be:

- Packed in well sealed bags
- Disposed of in a manner that complies with valid regulations for such waste removal.

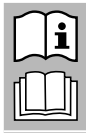
The appliance should be regularly inspected by a qualified service technician. For example, check the filters for damage and check the airtightness of the appliance and the proper functionality of the control mechanism.

MAINTENANCE

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS



Please read the instructions carefully before starting the machine.



CAUTION! WARNING! DANGER!



Remove the battery pack before starting any work on the machine.



Wear a suitable dust protection mask.



WARNING: This machine is for dry use only.



Class III electrical protection.



Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge.
Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials.
Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner.
Delete personal data from waste equipment, if any.



Dust Class L
(IEC 60335-2-69).
The dusts which belong to this class have OEL[1)] values > 1 mg/m³.

V	Voltage
⎓	Direct Current
CE	European Conformity Mark
UKCA	British Confomity Mark
001	Ukraine Conformity Mark
EAC	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	M18 FBPV2
Bauart	Staubsauger
Produktionsnummer	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Spannung Akku	18 V
Leistungsaufnahme	21,75 A
Leistungsaufnahme	435 W
Luftvolumenstrom	119 m³/h
Unterdruck	137 hPa
Fassungsvermögen:	3,8 l
Filtertyp	HEPA Filter
Saugschlauchdurchmesser	48 mm
Gewicht ohne Akku	8,7 kg
Gewicht mit Akku (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-18...+50 °C
Empfohlene Akkutypen	M18B…; M18HB…; M18FB…
Empfohlene Ladegeräte	M12-18…; M1418…; M18…
Geräuschinformation:	
Messwerte ermittelt entsprechend IEC 60335.	
Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:	
Schalldruckpegel / Unsicherheit K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Schallleistungspegel / Unsicherheit K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Gehörschutz tragen!	
Vibrationsinformationen: Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend IEC 60335.	
Schwingungsemissionswert a_h / Unsicherheit K	0,1 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ WARNUNG! Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.
Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG: Der Anwender muss ausreichend über die Verwendung des Gerätes unterichtet werden!

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ABSAUGSYSTEM

Dieses Gerät ist nicht geeignet für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Fachkenntnis. Kinder sind darüber hinaus zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Dieses Gerät darf nur unter Aufsicht betrieben werden

Brand- und Explosionsgefahr!

Generell dürfen keine brennbaren oder explosiven Lösungsmittel, Flüssigkeiten wie Benzin, Öl, Alkohol, Verdünnung und keine Teile (Metallspäne, Asche), mit einer Temperatur über 60 °C aufgesaugt werden; es besteht sonst Explosions- und Brandgefahr!

WARNUNG Das Gerät bei Schaumentwicklung oder Austritt von Flüssigkeit sofort ausschalten.

Das Gerät darf nicht in der Nähe von entflammbaren Gasen und Substanzen verwendet werden

Düse, Schlauch oder Rohr nicht auf Menschen oder Tiere richten.

Haare, lose Kleidungsstücke und Körperteile nicht in die Nähe von Öffnungen oder beweglichen Teilen des Geräts bringen. Das Gerät nicht einsetzen, falls eine der Öffnungen blockiert ist und keine Gegenstände in die Öffnungen stecken. Die Öffnungen frei halten von Staub, Fusseln, Haaren und sonstigem Material, das den Luftstrom hemmen könnte.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

Vor allen Arbeiten am Gerät den Wechselakku herausnehmen.

Akkus und Ladegeräte niemals aufbrechen und nur in trockenen Räumen aufbewahren. Vor Nässe schützen.

Akkus nur mit den dafür geeigneten Milwaukee-Ladegeräten aus der gleichen Systemreihe laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Das Bedienpersonal des Gerätes ist vor der Arbeit zu informieren über:

- die Handhabung des Geräts
- vom aufzusaugenden Material ausgehende Gefahren
- die sichere Beseitigung des aufgesaugten Materials

Die folgenden Stoffe dürfen mit diesem Gerät nicht aufgenommen werden:

- gesundheitsgefährliche Stäube der Klassen M und H
- heiße Materialien (brennende Zigaretten, glühende Asche usw.)
- brennbare, explosive, aggressive Flüssigkeiten (z.B. Benzin, Lösungsmittel, Säuren, Laugen usw.)



Für Geräte mit Staubklasse L (mit Typbezeichnungen -0L, -2L) gilt
Folgendes:

- Das Gerät eignet sich zum Aufnehmen von trockenen, nicht entflammbaren Stoffen mit MAK-Wert > 1 mg/m³.

- Staubklasse L (IEC 60335-2-69)
- Zu dieser Staubklasse gehören Stäube mit MAK-Werten > 1 mg/m³
- Bei Geräten, die für die Staubklasse L bestimmt sind, wurde das Filtermaterial geprüft. Der maximale Durchlassgrad beträgt 1 %, es gelten keine besonderen Anforderungen für die Entsorgung.
- Bei Staubabscheidungen auf eine ausreichende Luftwechselrate L achten, wenn die Abluft in den Raum zurückgeführt wird. Vor der Verwendung sind die nationalen Vorschriften zu beachten.

Neben dieser Anleitung und den Bestimmungen zur Unfallverhütung in Ihrem Land sind auch die Bestimmungen zur Sicherheit und verantwortungsvollen Nutzung zu beachten.

ALLE SICHERHEITSHINWEISE LESEN UND BEACHTEN.

Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieser mobile Staubsauger wurde konstruiert, entwickelt und sorgfältig getestet, damit er effizient und sicher arbeitet, wenn er korrekt gewartet und gemäß den folgenden Anweisungen benutzt wird.

Dieses Gerät ist für den gewerblichen Einsatz zum Beispiel in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros und Vermietung geeignet.

Das Gerät ist auch für den industriellen Einsatz, z. B. in Fabriken, auf Baustellen und in Werkstätten geeignet.

Unfälle durch Fehlbedienung können nur durch den Bediener verhindert werden.

WARNUNG: Dieses Gerät ist nur für den Trockeneinsatz geeignet.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Akku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku an einem trockenen Ort bei einer Temperatur unter 27 °C lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Akkuüberlastschutz bei Li-Ion-Akkus

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z.B. extrem hohe Drehmomente, plötzlichem Stopp oder Kurzschluss, vibriert das Elektrowerkzeug 5 Sekunden lang, die Ladeanzeige blinkt und das Elektrowerkzeug schaltet sich selbsttätig ab.
Zum Wiedereinschalten, den Schalterdrücker loslassen und dann wieder einschalten.
Unter extremen Belastungen erhitzt sich der Akku zu stark. In diesem Fall blinken alle Lampen der Ladeanzeige bis der Akku abgekühlt ist. Nach Erlöschen der Ladeanzeige kann weitergearbeitet werden.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

ARBEITSHINWEISE

Gerät nur in unbeschädigtem Zustand in Betrieb nehmen.

Nie ohne Filter oder mit beschädigtem Filter saugen.

Keine unsicheren Arbeitsmethoden einsetzen

Bei der Reinigung auf Treppen besonders vorsichtig sein.

Filterelemente, Filtersäcke oder Entsorgungssäcke in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften entsorgen.

Dieses Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet

Am Arbeitsplatz für ausreichende Lüftung sorgen.

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, es heruntergefallen oder beschädigt ist, wenn es im Freien gestanden hat oder ins Wasser gefallen ist, muss es zu einer Servicewerkstatt oder einem Händler gebracht werden.

AUFBEWAHRUNG

Das Gerät trocken und frostgeschützt lagern.

Diese Gerät darf nur in Innenräumen gelagert werden.

Vor der Einlagerung des Staubsaugers Behälter, Filter und Zubehör entleeren und reinigen.

Immer den Akku entfernen,

REINIGUNG

Nur Wartungsarbeiten durchführen, die in der Betriebsanleitung beschrieben sind.

Stets die Lüftungsschlitze der Maschine sauber halten.

Die abnehmbaren Teile (einschließlich Staubsammelbehälter) sollten zur Reinigung entfernt werden.

Staub und Schmutz vom Gerät stets entfernen. Den Handgriff sauber, trocken und frei von Öl oder Fett halten. Reinigungs- und Lösungsmittel sind schädlich für Kunststoffe und andere isolierende Teile, deshalb nur mit einer milden Seife und einem feuchten Tuch das Gerät reinigen. Verwenden Sie niemals brennbare Lösungsmittel in der Nähe des Gerätes.

Staubfilter je nach Anzahl der Betriebsstunden wechseln. Gerät mit einem trockenen Tuch und etwas Sprühpolitur sauber halten.

Niemals Wasser auf das Saugeroberteil sprühen. Personengefährdung, Kurzschlussgefahr.

Zur Wartung das Gerät so weit wie möglich zerlegen, reinigen und warten, ohne das Wartungspersonal oder andere Personen zu gefährden. Zu den geeigneten Vorsichtsmaßnahmen gehören die Reinigung vor dem Zerlegen, die Bereitstellung eines gefilterten Abluftsystems am Zerlegungsort, die Reinigung des Wartungsbereichs und die Verwendung geeigneter persönlicher Schutzausrüstung.

Bei Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen alle kontaminierten Teile, die nicht zufriedenstellend gereinigt werden konnten,

- in gut verschlossenen Beuteln verpackt und
- gemäß den geltenden Vorschriften für die Entsorgung solcher Abfälle entsorgt werden.

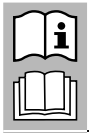
Das Gerät regelmäßig von einem qualifizierten Servicetechniker überprüfen lassen. Zum Beispiel die Filter auf Beschädigungen, die Luftdichtheit des Geräts und die ordnungsgemäße Funktion des Steuermechanismus überprüfen.

WARTUNG

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen
	Geeignete Staubschutzmaske tragen.
	**WARNUNG:** Dieses Gerät ist nur für den Trockeneinsatz geeignet.
	Elektrische Schutzklasse III.
	Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörprogramm.
	Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatorn und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.
	Staubklasse L (IEC 60335-2-69). Die Stäube dieser Klasse haben Arbeitsplatzgrenzwerte > 1 mg/m³.
V	Spannung
⎓	Gleichstrom
CE	Europäisches Konformitätszeichen
UK CA	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
EAC	EurAsian Konformitätszeichen.

DONNÉES TECHNIQUES	M18 FBPV2
Type	Aspirateur
Numéro de série	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Tension de la batterie rechargeable	18 V
Puissance absorbée	21,75 A
Puissance absorbée	435 W
Jet d'air volumétrique	119 m^3/h
Sous-pression	137 hPa
Contenance	3,8 l
Type de filtre	HEPA Filter
Diamètre du tuyau d'aspiration	48 mm
Poids sans accu	8,7 kg
Poids avec l'accu (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Température conseillée lors du travail	-18...+50 °C
Batteries conseillées	M18B…; M18HB…; M18FB…
Chargeurs de batteries conseillés	M12-18…; M1418…; M18…
Informations sur le bruit: Valeurs de mesure obtenues conformément à la IEC 60335.	
Les mesures réelles (des niveaux acoustiques de l'appareil sont:	
Niveau de pression acoustique / Incertitude K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Niveau d'intensité acoustique / Incertitude K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Toujours porter une protection acoustique!	
Informations sur les vibrations: Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à IEC 60335.	
Valeur d'émission vibratoire a_h / Incertitude K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ AVERTISSEMENT! Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.

AVIS: L'utilisateur devra être informé exhaustivement sur l'emploi de l'appareil !

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

INSTRUC TIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIERES SYSTÈME D'ASPIRATION

Cet appareil n'est pas apte à être utilisé par des personnes (enfants compris) avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou ne possédant pas l'expérience et/ou une connaissance spécifique. En plus les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas tre effectués par des enfants sans surveillance.

Cet appareil ne doit être utilisé que sous surveillance.

Risque d'incendie et d'explosion!

En règle générale, ne jamais aspirer de produits solvants inflammables ou explosifs, de liquides tels que l'essence, l'huile, l'alcool, dilution et petites pièces (copeaux métalliques, cendres) à une température supérieure à 60°C car dans le cas contraire, il y a un risque d'explosion et d'incendie!

AVERTISSEMENT En cas de production de mousse ou de sortie de liquide de la machine, arrêtez immédiatement l'aspirateur.

Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de gaz et substances inflammables.

Ne pas diriger le suceur, le flexible ou le tube sur des personnes ou des animaux.

Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps distance des ouvertures et des parties mobiles. Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures ou ne pas utiliser avec les ouvertures bloquées. Veillez à ce que les ouvertures ne soient jamais obstruées par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou quoi que ce soit risquant de réduire le flux d'air.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

Avant tous travaux sur l'appareil retirer l'accu interchangeable.

Ne jamais forcer les accus et les chargeurs et les conserver uniquement dans des locaux secs. Protéger de l'humidité.

Charger les accus uniquement avec les chargeurs Milwaukee compatibles de la même gamme de systèmes. Ne pas charger les batteries d'autres systèmes.

Avant de commencer le travail, le personnel d'exécution doit être informé ou formé en matière de :

- utilisation de la machine
- risques associés aux substances à ramasser
- élimination sûre des substances ramassées

Les substances suivantesne doivent pas être aspirées par la machine :

- les poussières dangereuses qui appartiennent aux classes M et H
- déchets chauds (cigarettes allumées, cendres chaudes, etc.)
- liquides inflammables, explosifs, agressifs (p. ex. essence, solvants, acides, bases etc.)



Pour les machines de classe de poussières L (avec désignation de
type -0L, -2L), les dispositions suivantes s'appliquent :

- L'appareil convient pour l'aspiration des poussières sèches, ininflammables, des poussières dangereuses avec une valeur OEL > 1mg/m^3.
- Classe de poussières L (IEC 60335-2-69)
- Les poussières, qui appartiennent à cette classe, ont des valeurs OEL > 1mg/m^3
- Pour les machines destinées à la classe de poussières L, le maté- riau filtrant est testé. Le degré maximal de perméabilité est de 1% et il n'y a pas d'exigence particulière pour l'élimination.
- Pour les dépoussiéreurs, veillez à ce que le taux de renouvellement d'air L soit suffisant lorsque l'air évacué est réintroduit dans le local. Avant toute utilisation, il convient de respecter les réglementations nationales.

En dehors des instructions d'utilisation et des réglementations de prévention des accidents applicables obligatoirement dans le pays d'utilisation, observer les règles admises de sécurité et de conformité d'utilisation.

LISEZ ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

oute utilisation allant au-delà est considérée comme non conforme à la destination. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.

L'utilisation conforme à la destination implique aussi le respect des conditions de service, de maintenance et d'entretien prescrites par le fabricant. Endommagement de revêtements de sol fragiles. Voir notice d'utilisation.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Cet extracteur de poussière mobile est conçu, développé et soumis à des tests stricts pour fonctionner de manière efficace et sûre lorsqu'il est correctement entretenu et utilisé conformément aux instructions ci-après.

Cet appareil est apte à une utilisation professionnelle, par ex. en hôtels, écoles, hôpitaux, établissements industriels, magasins, bureaux et pour sa location.

L'appareil est également adapté à une utilisation industrielle, par ex. dans les usines, sur les chantiers et dans les ateliers.

Seul l'opérateur est en mesure d'éviter les accidents dus à une mauvaise utilisation.

AVIS: Cet appareil est uniquement apte à une utilisation à sec.

Ne pas utiliser ce produit de manière non conforme à l'utilisation normale.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

Utilisation d'accus Li-Ion
Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlevez les accus du chargeur quand celles-ci sont chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours: Stockez l'accu dans un endroit sec où la température est inférieure à 27 °C.
Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%. Recharger la batterie tous les 6 mois.

Protection des accus Li-Ion
En cas d'une surcharge de l'accu à cause d'une très haute consommation de courant, par exemple suite à des couples extrêmement élevés, un arrêt soudain ou un court-circuit, l'outil électrique vibre pendant 5 secondes, l'indicateur de charge clignote et l'outil électrique se déconnecte automatiquement. Pour le ré-enclencher, relâcher le poussoir de l'interrupteur, puis enclencher à nouveau l'appareil.
Sous des sollicitations extrêmes, l'accu s'échauffe trop fortement. Dans ce cas, tous les témoins de l'indicateur de charge clignotent jusqu'à ce que l'accu se soit refroidi. Il est possible de continuer à travailler dès que l'indicateur de charge s'est éteint.

Transport des accus Li-Ion
Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

CONSIGNES DE TRAVAIL

Utiliser le dispositif seulement s'il est en parfait état.

N'aspirez jamais sans le filtre ou avec un filtre endommagé.

Ne pas utiliser de techniques de travail à risque.

Faire plus d'attention pendant le nettoyage des escaliers.

Jeter éléments filtrants, sacs filtrants et des sacs d'évacuation en conformité avec les réglementations nationales.

Cet appareil est uniquement apte à une utilisation en milieu intérieur.

Assurez une ventilation suffisante du lieu de travail.

Si la machine ne fonctionne pas correctement, a fait l'objet d'une chute, a été endommagé, laissé en plein air ou immergé, le retourner dans un centre technique ou un distributeur.

STOCKAGE

L'appareil doit être – stockés dans un endroit sec et protégé du gel.

Cet appareil doit être stocké uniquement en milieu intérieur.

Avant de ranger l'aspirateur, videz et nettoyez le réservoir, le filtre et les accessoires.

Toujours enlever la batterie

NETTOYAGE

N'effectuez que les travaux de maintenance décrits dans le mode d'emploi.

Tenir toujours propres les orifices de ventilation de la machine.

Les pièces détachables (y compris le système d'aspiration) doivent être enlevées pour le nettoyage.

Toujours supprimer la poussière et les saletés de l'appareil. Veiller à ce que la poignée reste propre, sèche ainsi qu'exempte d'huile ou de graisse. Les produits de nettoyage et les solvants sont nocifs pour les matières plastiques et d'autres composants isolants et c'est pourquoi il convient de nettoyer l'appareil seulement avec un savon doux et un chiffon humide. Ne jamais

utiliser de solvants combustibles à proximité de l'appareil.

Remplacez le filtre à poussière en fonction du nombre d'heures de fonctionnement. Maintenez l'appareil propre avec un chiffon sec et un peu de polish en spray.

Ne vaporisez jamais d'eau sur la partie supérieure de l'aspirateur. Danger pour les personnes, risque de court-circuit.

Pour la maintenance, démontez, nettoyez et entretenez l'appareil autant que possible sans mettre en danger le personnel de maintenance ou d'autres personnes. Parmi les précautions appropriées figurent le nettoyage avant le démontage, la mise à disposition d'un système d'évacuation d'air filtré sur le lieu de démontage, le nettoyage de la zone de maintenance et l'utilisation d'un équipement de protection individuelle approprié.

Lors des travaux de maintenance et de réparation, toutes les pièces contaminées qui n'ont pas pu être nettoyées de manière

- satisfaisante doivent être placées dans des sacs bien fermés et
- éliminées conformément à la réglementation en vigueur pour l'élimination de tels déchets.

Faites contrôler régulièrement l'appareil par un technicien de service qualifié. Par exemple, vérifiez l'état des filtres, l'étanchéité de l'appareil ainsi que le bon fonctionnement du mécanisme de contrôle.

ENTRETIEN

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	Lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	ATTENTION ! AVERTISSEMENT ! DANGER !
	Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.
	Porter un masque de protection approprié contre les poussières.
	**AVIS:** Cet appareil est uniquement apte à une utilisation à sec.
	Classe de protection électrique III.
	Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison, complément recommandé de la gamme d'accessoires.

	Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément. Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques. Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique. Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver. 
	Classe de poussière L (CEI 60335-2-69). Les poussières de cette classe ont des valeurs limites d'exposition professionnelle > 1 mg/m³.
V	Voltage
⎓	Courant continu
CE	Marque de conformité européenne
UK CA	Marque de conformité britannique
001	Marque de conformité ukrainienne
EAC	Marque de qualité EurAsian

DATI TECNICI	M18 FBPV2
Tipo di costruzione	Aspiratore
Numero di serie	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Tensione batteria	18 V
Assorbimento di potenza	21,75 A
Potenza assorbita	435 W
Flusso d'aria volumetrico	119 m^3/h
Depressione	137 hPa
Capacità	3,8 l
Tipo di filtro	HEPA Filter
Diametro tubo d'aspirazione	48 mm
Peso senza batteria	8,7 kg
Peso con batteria (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18...+50 °C
Batterie consigliate	M18B…; M18HB…; M18FB…
Caricatori consigliati	M12-18…; M1418…; M18…
Informazioni sulla rumorosità: Valori misurati conformemente alla norma IEC 60335.	
La misurazione A del livello di pressione acustica dell'utensile è di solito di:	
Livello di rumorosità / Incertezza della misura K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Potenza della rumorosità / Incertezza della misura K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Utilizzare le protezioni per l'udito!	
Informazioni sulle vibrazioni: Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzioni) misurati conformemente alla norma IEC 60335.	
Valore di emissione dell'oscillazione a_h / Incertezza della misura K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ AVVERTENZA! Leggere attentamente il manuale d'istruzione prima di usare l'apparecchio.
In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

AVVISO: L'utente deve essere istruito esaurientemente sull'uso del dispositivo!

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

NORME DI SICUREZZA SISTEMA ASPIRA ZIONE

Questo dispositivo non è idoneo all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e/o conoscenza specifica. Inoltre i bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con il dispositivo.

Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Questo apparecchio può essere utilizzato solo sotto supervisione.

Pericolo di incendio e di esplosione!

In generale, non dovranno essere aspirate né sostanze esplosive o infiammabili come solventi, benzina, alcool, né trucioli di metallo o cenere aventi una temperatura superiore ai 605C, pena il rischio di incendio ed esplosione.

AVVERTENZA Se schiuma o liquidi fuoriescono dall'apparecchio, spegnerlo immediatamente.

L'apparecchiatura non deve essere usata nelle vicinanze di gas o altre sostanze infiammabili.

Non puntare la bocchetta, il tubo flessibile o il tubo su persone o animali.

Tenere i capelli, i vestiti non aderenti, le dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti in movimento. Non infilare oggetti nelle aperture e non usare l'apparecchio con l'apertura bloccata. Tenere le aperture prive di polvere, pelucchi, capelli, e ogni altra cosa che possa ridurre il flusso di aria.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla apparecchio.

Non aprire mai le batterie e i caricatori e conservarli solo in locali asciutti. Proteggere dall'acqua.

Caricare le batterie solo con i caricatori Milwaukee della stessa linea di sistemi. Non caricare batterie di altri sistemi.

Prima di iniziare il lavoro, il personale addetto al funzionamento deve essere informato e addestrato in merito a:

- utilizzo della macchina
- rischi associati al materiale da aspirare
- smaltimento sicuro del materiale aspirato

La macchina non deve essere utilizzata per aspirare i seguenti materiali:

- polveri pericolose appartenenti alle classi M e H
- materiali caldi (sigarette accese, cenere incandescente, ecc.)
- sui pericoli provenienti dai materiali da aspirarsi



Per macchinari con polveri di classe L (con denominazione del tipo -0L, -2L) si applica quanto segue:

- L'apparecchio è destinato all'aspirazione di polveri secche e non infiammabili e di polveri pericolose con valore LEP > 1 mg/m^3.
- Classe di polveri L (IEC 60335-2-69)
- Le polveri appartenenti a questa classe hanno valori LEP > 1 mg/m^3
- Per macchinari destinati alle polveri di classe L, il materiale del filtro è testato. Il livello massimo di permeabilità è dell'1% e non ci sono requisiti speciali per quanto riguarda lo smaltimento.

- Per i separatori delle polveri, fare attenzione a un livello sufficiente di scambio d'aria pari a L, quando l'aria di scarico viene reimmessa nel locale. Rispettare le prescrizioni nazionali prima dell'uso.

Oltre alle istruzioni per l'uso e alle normative per la prevenzione degli incidenti in vigore nel paese di utilizzo, è necessario osservare i regolamenti riconosciuti relativi alla sicurezza e al corretto utilizzo.

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA.

Ogni impiego da ciò esulante è considerato come non finalizzato. Per quei danni che da esso derivino il costruttore non si assume responsabilità alcuna.

Come impiego finalizzato si intende anche il mantenimento delle condizioni di funzionamento determinate dal costruttore quali manutenzione e riparazione.

UTILIZZO CONFORME

Questo estrattore di polvere mobile è stato progettato, sviluppato e testato rigorosamente per funzionare in maniera efficiente e sicura se mantenuto e utilizzato secondo le seguenti istruzioni. Gli apparecchi descritti nelle presenti istruzioni per l'uso sono adatti.

Questo dispositivo è idoneo all'uso professionale, ad esempio in hotel, scuole, ospedali, fabbriche, negozi, uffici e da noleggio.

Il dispositivo è adatto anche per l'impiego industriale, ad es. in fabbriche, sui cantieri, nelle officine.

Gli incidenti dovuti ad errori nei comandi possono essere evitati solo dall'utente.

AVVISO: Questo dispositivo è idoneo soltanto all'uso a secco.

Non utilizzare questo prodotto in nessun modo diverso da quello indicato per l'uso normale.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Uso di batterie agli ioni di litio

Batterie non utilizzate per molto tempo devone essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Conservare la batteria in un luogo asciutto e a una temperatura inferiore ai 27 °C.
Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.
Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Protezione contro il sovraccarico di batterie agli ioni di litio

In caso di sovraccarico dell'accumulatore dovuto ad un consumo molto elevato di corrente, ad es. momenti di coppia estremamente elevati, arresto improvviso o corto circuito, l'utensile elettrico vibra per 5 secondi, il display di carica lampeggia e l'elettroutensile si spegne automaticamente.
Per riaccenderlo rilasciare l'interruttore e poi riaccenderlo.
Se sottoposto a sollecitazioni estreme l'accumulatore si riscalda eccessivamente. In questo caso lampeggiano tutte le spie del display di carica finché l'accumulatore non è raffreddato. Quando il display di carica si spegne si può continuare a lavorare.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all´interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

ISTRUZIONI DI LAVORO

Utilizzare il dispositivo solo se è in perfette condizioni.

Non aspirare mai senza filtro o con filtro danneggiato.

Evitare ogni tecnica di lavoro non sicura.

Prestare particolare attenzione quando si puliscono le scale.

Scartare gli elementi filtranti, sacchetti filtro e sacchetti di smaltimento secondo le normative nazionali.

Questo dispositivo è idoneo soltanto all'uso in ambienti interni.

Garantire una buona ventilazione presso il luogo di lavoro.

Se la macchina non funziona correttamente o è stata fatta cadere, danneggiata, lasciata all'aperto o fatta cadere in acqua, portarla presso un centro di assistenza o il rivenditore.

STOCCAGGIO

Immagazzinare la macchina in locali asciutti e al riparo dal gelo.

Questo dispositivo deve essere immagazzinato esclusivamente in ambienti interni.

Prima dello stoccaggio dell'aspirapolvere, svuotare e pulire i recipienti, il filtro e gli accessori.

Togliere sempre la batteria

PULIZIA

Eseguire solo le operazioni di manutenzione che sono descritte nel manuale operativo.

Tener sempre ben pulite le fessure di ventilazione dell'apparecchio.

Le parti staccabili (incluso il collettore per la polvere) devono essere rimosse per la pulizia.

Polvere e sporcizia devono essere sempre tenute lontane dall'apparecchio. Tenere l'impugnatura pulita, asciutta e libera da oli o grassi. Detergenti e solventi sono dannosi alla plastica e ad altre parti isolanti, pertanto pulire l'apparecchio soltanto con sapone neutro ed un panno umido. Non usare mai solventi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio.

Sostituire il filtro antipolvere a seconda delle ore di esercizio. Tenere pulito il dispositivo con un panno asciutto e una piccola quantità di spray lucidante.

Non spruzzare mai acqua sulla parte superiore dell'aspiratore. Pericolo per le persone, pericolo di cortocircuito.

Per la manutenzione, smontare il dispositivo in più parti possibili, pulirlo, eseguire la manutenzione senza mettere in pericolo gli operatori della manutenzione o altre persone. Tra le misure di precauzione consone appartengono la pulizia prima dello smontaggio in parti, la preparazione di un sistema di aspirazione filtrato nel luogo in cui avviene lo smontaggio in parti, la pulizia della zona adibita alla manutenzione e l'impiego di una protezione personale idonea.

Per i lavori di manutenzione e riparazione, tutte le parti contaminate che non è stato possibile pulire in modo soddisfacente

- devono essere chiuse bene in un sacchetto e
- smaltite ai sensi delle prescrizioni in vigore per lo smaltimento di tali rifiuti.

Lasciare controllare regolarmente il dispositivo da un tecnico di servizio qualificato. Ad esempio vanno controllati eventuali danni dei filtri, l'ermeticità del dispositivo e la corretta funzionalità del meccanismo di controllo.

MANUTENZIONE

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.
	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
	Portare un´adeguata mascherina protettiva.
	**AVVISO:** Questo dispositivo è idoneo soltanto all'uso a secco.
	Classe di protezione elettrica III.
	Accessorio - Non incluso nella dotazione standard, disponibile a parte come accessorio.



I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente.
Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle.
Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico.
Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.



Classe polveri L
(IEC 60335-2-69).
Le polveri di questa classe hanno valori soglia sul posto di lavoro di > 1 g/m³.

V	Voltaggio
⎓	Corrente continua
CE	Marchio di conformità europeo
UK CA	Marchio di conformità britannico
001	Marchio di conformità ucraino
EAC	Marchio di conformità EurAsian

DATOS TÉCNICOS	M18 FBPV2
Tipo de construcción	Aspirador
Número de producción	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Tensión de acumulador intercambiable	18 V
Consumo de potencia	21,75 A
Consumo de potencia	435 W
Caudal de aire	119 m^3/h
Presión negativa	137 hPa
Volumen de:	3,8 l
Tipo de filtro	HEPA Filter
Diámetro de manguera de aspiración	48 mm
Peso sin batería	8,7 kg
Peso con batería (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	-18...+50 °C
Tipos de acumulador recomendados	M18B…; M18HB…; M18FB…
Cargadores recomendados	M12-18…; M1418…; M18…
Información sobre ruidos: Determinación de los valores de medición según norma IEC 60335.	
El nivel de ruido típico del aparato determinado con un filtro A corresponde a:	
Presión acústica / Tolerancia K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Resonancia acústica / Tolerancia K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Usar protectores auditivos!	
Informaciones sobre vibraciones: Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según IEC 60335.	
Valor de vibraciones generadas a_h / Tolerancia K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ADVERTENCIA: Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo.
En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

ADVERTENCIA: ¡El usuario debe ser informado suficientemente sobre el uso del aparato!

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EXTRAC TOR POLVO

Este aparato no es apropiado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que carezcan de experiencia o de conocimientos especiales. Además, los niños deben estar siempre bajo la supervisión de un adulto para evitar que jueguen con el aparato.

Las tareas de limpieza y mantenimiento que cor-respondan al usuario no deben ser realizadas por ni os sin supervisi n.

Este dispositivo solo debe utilizarse bajo supervisión.

Peligro de incendio y explosión!

No aspirar nunca con la máquina ningún disolvente inflamable o explosivo, o líquidos como gasolina, aceite, alcohol, diluyentes, o partículas pequeñas (tales como virutas metálicas o ceniza) que puedan tener una temperatura superior a 60°C, ya que podría existir el riesgo de explosión o incendio!

AVVERTENZA Si hay un escape de espuma o líquido de la máquina, apáguela inmediatamente

El aparato no debe utilizarse en las proximidades de gases y sustancias inflamables.

No dirigir la tobera, la manguera o el tubo hacia personas o animales.

Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles. No coloque ningún objeto en las aberturas ni use el aparato con la apertura bloqueada. Mantenga las aberturas libres de polvo, pelusas, pelos y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo el aparato.

No abra nunca los acumuladores ni los cargadores por la fuerza y guárdelos solo en lugares secos. Protéjalos de la humedad.

Cargar las baterías solo con los cargadores de Milwaukee apropiados para ello de la misma serie de sistema. No intentar recargar baterías de otros sistemas.

Antes de empezar a trabajar , el personal técnico debe tener conocimientos y formación en:

- uso de la máquina
- riesgos asociados con el material que se va a recoger
- eliminación segura del material recogido

Con esta máquina no deben recogerse los materiales siguientes:

- Polvos peligrosos pertenecientes a las clases M y H.
- Materiales calientes (cigarrillos encendidos, brasas calientes, etc.)
- líquidos combustibles, explosivos y agresivos (p. ej. gasolina, disolventes, ácidos, lejías, etc.)



Para máquinas aptas para la clase de polvo L (con designación de tipo -0L, -2L) se aplica lo siguiente:

- El dispositivo es apto para recoger polvo seco, no inflamable, polvos peligrosos con un valor OEL > 1 mg/m^3.
- Polvo de clase L (IEC 60335-2-69)
- Los polvos que pertenecen a esta clase tienen valores OEL > 1 mg/m^3
- En las máquinas destinadas a la clase de polvo L, se comprueba el material filtrante. El grado máximo de permeabilidad es del 1 % y no hay ningún requisito especial para su eliminación.
- En el caso de colectores de polvo, prestar atención a que haya un índice L de renovación de aire suficiente si el aire saliente es devuelto a la habitación. Antes de su uso se han de tener en cuenta las normas nacionales.

Además de las instrucciones de funcionamiento y las normas de prevención de accidentes aplicables en el país de uso, aplique las normas generales sobre seguridad y uso adecuado.

LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

Todo uso que vaya más allá de dicha finalidad será considerado como inadecuado. El fabricante no responderá de los daños resultantes.

Forma también parte de la utilización conforme a la finalidad: la observación de las condiciones de servicio, mantenimiento y entretenimiento prescritas por el fabricante. Véase las instrucciones de seguridad.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

Este extractor móvil de polvo está diseñado, desarrollado y probado rigurosamente para funcionar de manera eficiente y segura cuando su mantenimiento es correcto y se utiliza de acuerdo con las siguientes instrucciones.

Este aparato es apropiado para el uso a escala industrial, por ej. en hoteles, centros escolares, hospitales, fábricas, tiendas comerciales, oficinas y empresas dedicadas al alquiler.

El aparato no es apropiado para uso industrial, p. ej., en fábricas, obras de construcción o talleres.

Solo el operador podrá impedir que se produzcan accidentes debidos a un manejo incorrecto.

ADVERTENCIA: Este aparato sólo es apropiado para la aspiración en seco.

No utilizar este producto de otra forma a la establecida para su uso normal.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Uso de baterías de iones de litio
Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:
Almacenar la batería en un lugar seco a una temperatura inferior a 27 °C.
Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.
Recargar la batería cada 6 meses.

Protección de sobrecarga de baterías en baterías de iones de litio
En caso de sobrecarga de la batería a causa de un consumo de corriente demasiado elevado, por ejemplo, en momentos de torsión extremadamente altos, de una parada o cortocircuito repentinos; el aparato eléctrico vibra durante 5 segundos, el indicador de carga parpadea y el aparato eléctrico se desconecta automáticamente.
Para conectarlo de nuevo, soltar el botón de encendido y después conectarlo otra vez.
Bajo cargas extremas la batería se calienta demasiado. En este caso, todas las luces del indicador de carga parpadean hasta que la batería se enfría. Cuando se apaga el indicador de carga se puede trabajar de nuevo.

Transporte de baterías de iones de litio
Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

INDICACIONES PARA EL TRABAJO

Utilice el aparato sólo si éste se encuentra en perfecto estado.

No aspire nunca sin filtro o con un filtro dañado.

Evite las técnicas de trabajo inseguras.

Tenga especial cuidado al limpiar escaleras.

Deseche los elementos filtrante, bolsas de filtro y bolsas de eliminación conforme a las normas nacionales

Este aparato sólo es apropiado para la utilización en interiores.

Disponga de buena ventilación en el lugar de trabajo.

Si la máquina no funciona correctamente o se ha caído, dañado, dejado en el exterior o caído al agua, envíelo a un centro de servicio técnico o a su distribuidor.

ALMACENAJE

Almacene el equipo en un lugar seco y protegido contra heladas.

Este aparato debe ser almacenado sólo en interiores.

Antes de almacenar la aspiradora, vaciar y limpiar el recipiente, el filtro y los accesorios.

Retirar siempre la batería,

LIMPIEZA

Llevar a cabo solos los trabajos de mantenimiento descritos en el manual de instrucciones.

Las ranuras de ventilación de la máquina deben estar despejadas en todo momento.

Las piezas desmontables (incluyendo el colector de polvo) deben retirarse para su limpieza.

Quite siempre el polvo y la suciedad de la herramienta. Observe que la manija se encuentre en todo momento limpia, seca y libre de aceite o grasa. Detergentes y disolventes son nocivos para materiales plásticos y demás partes aislantes. Emplee por ello para su limpieza únicamente jabón suave y un paño húmedo. No utilice jamás solventes inflamables cerca de la herramienta.

Cambiar los filtros de polvo dependiendo del número de horas de servicio. Mantener limpio el aparato usando un paño seco y un poco de abrillantador pulverizador.

No pulverizar nunca agua sobre la parte superior de aspiración. Peligro para las personas, riesgo de cortocircuito.

Para el mantenimiento del aparato, desmontarlo todo lo que sea posible, limpiarlo y realizarle el mantenimiento sin poner en peligro al personal de mantenimiento u otras personas. Medidas de precaución adecuadas son, por ejemplo, la limpieza antes del desmontaje, la preparación de un sistema de escape filtrado en el lugar de desmontaje, la limpieza de la zona de mantenimiento y el uso de equipos de protección individual adecuados.

A la hora de realizar trabajos de mantenimiento y reparación, todas las piezas contaminadas que no sea posible limpiar de forma satisfactoria

- se han de empaquetar en bolsas bien cerradas y
- desechar de conformidad con las normas vigentes en materia de eliminación de este tipo de residuos.

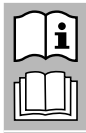
Disponer que un técnico de servicio técnico cualificado compruebe periódicamente el aparato. Por ejemplo, para comprobar si los filtros presentan algún daño, así como la estanqueidad del dispositivo y el funcionamiento correcto del mecanismo de control.

MANTENIMIENTO

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar el dispositivo.
	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.
	Utilice por ello una máscara protectora contra polvo.
	**ADVERTENCIA:** Este aparato sólo es apropiado para la aspiración en seco.
	Clase de protección eléctrica III.
	Accessorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.

	Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado. Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos. Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida. Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos. Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.
	Clase de polvo L (IEC 60335-2-69). Los polvos de esta clase tienen límites de exposición profesional superiores a 1 mg/m³.
V	Tensión
⎓	Corriente continua
CE	Marcado de conformidad europeo
UK CA	Marcado de conformidad británico
	Marcado de conformidad ucraniano
EAC	certificado EAC de conformidad

DADOS TÉCNICOS	M18 FBPV2
Tipo	Aspirador
Número de produção	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Tensão bateria intercambiável	18 V
Consumo de energia	21,75 A
Consumo de potência	435 W
Fluxo volumétrico do ar	119 m³/h
Subpressão	137 hPa
Capacidade do:	3,8 l
Tipo de filtro	HEPA Filter
Diâmetro da mangueira de sucção	48 mm
Peso sem bateria	8,7 kg
Peso com acumulador (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	-18...+50 °C
Tipos de baterias recomendadas	M18B…; M18HB…; M18FB…
Carregadores recomendados	M12-18…; M1418…; M18…
Informações sobre ruído: Valores de medida de acordo com IEC 60335.	
O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente:	
Nível da pressão de ruído / Incertez K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Nível da poténcia de ruído / Incertez K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Use protectores auriculares!	
Informações sobre vibração: Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direcções) determinadas conforme IEC 60335.	
Valor de emissão de vibração a_h / Incertez K	0,1 m/s² / 1,5 m/s²

ADVERTÊNCIA Antes de utilizar o aparelho elétrico, leia cuidadosamente o manual de instruções.
O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

AVISO: O utilizador deve ser instruído de forma adequada sobre a utilização do aparelho!

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA EXTRACÇÃO DE PÓ

Este aparelho não é apropriado para ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoras ou psíquicas reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimentos técnicos. Além disso, crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.

Não permita a limpeza e manutenção do aparel-ho pelo utilizador a crianças sem Vigilância.

Este aparelho elétrico só pode ser utilizado sob supervisão.

Incêndio e explosão!

É interdita a aspiração de diluentes combustíveis ou explosivos e líquidos tais como gasolina, óleo, álcool e materiais de pequena granulometria (limalha, cinzas), quando a sua temperatura fôr superior a 60o C. o não cumprimento desta indicação acarreta perigo de incêndio ou explosão!

ATENÇÃO Se ocorrer uma fuga de espuma ou líquido da máquina, desligue imediatamente.

O aparelho não deve ser utilizado na proximidade de gases e substâncias inflamáveis.

Não apontar o bico, a mangueira, nem o tubo para pessoas ou animais.

Mantenha o cabelo, a roupa larga, os dedos e todas as partes do corpo afastadas de aberturas e peças móveis. Não coloque objectos em aberturas nem use com a abertura bloqueada. Mantenha as aberturas sem pó, cotão, pêlos ou qualquer outro resíduo que possa reduzir o fluxo de ar.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

Antes de efectuar qualquer intervenção o aparelho retirar o bloco acumulador.

Nunca abra as baterias e os carregadores e só guarde-os em locais secos. Proteger contra humidade.

Só carregue as baterias com os carregadores adequados da Milwaukee da mesma série de sistemas. Não carregue baterias de outros sistemas.

Antes de começar a trabalhar, o pessoal operacional tem de ser formado e informado sobre:

- utilização da máquina
- riscos associados com o material a recolher
- eliminação segura do material recolhido

Não devem ser recolhidos pela máquina os seguintes materiais:

- poeiras perigosas pertencentes às classes M e H
- materiais quentes (cigarros acessos, cinzas quentes, etc.)
- líquidos combustíveis, explosivos, agressivos (por exemplo: gasolina, solventes, ácidos, lixívias, etc.)



No que se refere a máquinas que produzam poeiras de classe „L“ (com a designação tipológica -0L, -2L), aplica-se o seguinte:

- O aparelho elétrico é adequado para aspirar poeiras secas e não inflamáveis, bem como poeiras perigosas cujo valor de OEL seja > 1 mg/m³.
- Classe de poeiras „L“ (IEC 60335-2-69)
- As poeiras pertencentes a esta classe têm valores de OEL > 1 mg/m³
- O material de filtragem foi testado para máquinas destinadas

a poeiras de classe „L“. O grau máximo de permeabilidade é de 1% e não existe qualquer requisito especial quanto à eliminação.
- Em caso de separadores de pó, observar uma taxa de troca de ar L suficiente se o ar evacuado for retornado ao compartimento. Antes da utilização devem ser observados os regulamentos locais.

Além das instruções de funcionamento e dos regulamentos de prevenção de acidentes vinculativos válidos no país onde a máquina vai ser utilizada, respeitar também os regulamentos reconhecidos de segurança e de utilização adequada.

LEIA E RESPEITE TODAS AS INSTRUÕES DE SEGURANÇA.

Qualquer outro tipo de utilização será considerada uma utilização inadequada. Danos daí resultantes não são de responsabilidade do fabricante.

A utilização adequada inclui também a observância e o cumprimento de condições de funcio-namento, manutenção e reparo estabelecidas e indicadas pelo fabricante. Ver as instruções de operação.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

Este extrator de poeiras móvel foi concebido, desenvolvido e testado rigorosamente para funcionar com eficácia e segurança quando usado e mantido de forma adequada, em conformidade com as instruções que se seguem.

Este aparelho destina-se ao uso profissional, por exemplo, em hotéis, escolas, hospitais, fábricas, lojas, escritórios e locais arrendados.

O dispositivo também é adequado para a utilização industrial, p. ex., em fábricas, canteiros e oficinas.

Acidentes devido à utilização incorreta só podem ser evitados pelo operador.

AVISO: Este aparelho só é apropriado para o uso seco.

Não use este produto de outra maneira do que a indicada para o uso normal.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

Utilização de iões de lítio

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, as baterias devem ser removidas do carregador depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:
Armazenar a bateria em um lugar seco com uma temperatura de menos de 27 °C.
Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.
Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Proteção contra sobrecarga para baterias de iões de lítio

No caso de sobrecarga da bateria devido a um consumo de corrente demasiado elevado, por exemplo um binário de rotação extremamente elevado, uma paragem repentina ou um curto-circuito, a ferramenta eléctrica vibra durante 5 segundos, o indicador de carregamento de bateria começa a piscar e a ferramenta eléctrica desliga-se automaticamente.
Para a ligar novamente, desligar e voltar a ligar o interruptor
Sob condições extremas, a bateria aquece demasiado. Nesse caso, todas as luzes do indicador de carregamento de bateria piscam até que esta arrefeça. Após as luzes do indicador de carregamento de bateria se apagarem, pode-se continuar a trabalhar.

Transporte de baterias de iões de lítio

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

DICAS DE TRABALHO

Só use o aparelho em condição perfeita.

Nunca aspire sem filtro ou com filtro danificado.

Não utilizar técnicas de trabalho inseguras.

Tenha um cuidado redobrado quando limpar em escadas.

Descarte o elementos filtrante, sacos filtrantes e sacos de eliminação, em conformidade com as regulamentações nacionais.

Este aparelho só é apropriado para o uso em espaços interiores.

Assegure uma boa ventilação no local de trabalho.

Se a máquina não estiver a funcionar bem ou tiver caído ou estiver danificada, for deixada no exterior ou for deixada cair dentro de água, leve-a a um centro de assistência ou representante.

GUARDAR

Armazenar o aparelho seco e de modo a estar protegido contra congelação.

Este aparelho só deve ser armazenado em espaços interiores.

Antes de armazenar o aspirador de pó, esvaziar e limpar o reservatório, o filtro e os acessórios.

Remova sempre o acumulador,

LIMPEZA

Só o realizar os trabalhos de manutenção descritos no manual de instruções.

Manter desobstruidos os rasgos de ventilação na carcaça da máquina.

As partes desmontáveis (entre as quais se inclui o coletor de poeiras) devem ser removidas para serem limpas.

Limpe o aparelho sempre que este esteja sujo ou coberto em pó. Mantenha o cabo suporte sempre limpo, seco e livre de óleo e gordura. Produtos de limpeza e solventes afectam plásticos e outros materiais de isolamento. Por isso use apenas um pano com um sabão pouco agressivo para limpar o aparelho. Nunca utilize solventes inflamáveis perto do aparelho.

Trocar o filtro de pó de acordo com as horas de operação.
Manter o dispositivo limpo com um pano seco e um pouco de spray de polimento.

Nunca pulverizar água na parte superior do aspirador. Perigo para pessoas, risco de curto-circuito.

Para a manutenção, desmontar o dispositivo na medida do possível, limpar e manter sem colocar o pessoal de manutenção ou outras pessoas em perigo. As medidas de precaução incluem a limpeza antes da desmontagem, a disponibilização de um sistema de ar evacuado filtrado no lugar de desmontagem, a limpeza da área de manutenção e a utilização de equipamento de proteção individual adequado.

Nos trabalhos de manutenção e reparação todas as peças contaminadas que não puderam ser limpadas satisfatoriamente

- devem ser embaladas em sacos bem fechados e
- eliminadas de acordo com as disposições vigentes para a eliminação de tais desperdícios.

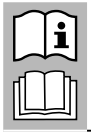
Deixe um técnico de assistência inspecionar periodicamente o dispositivo. Por exemplo, inspecionar se os filtros estão danificados, a estanqueidade ao ar do dispositivo e o funcionamento correto do mecanismo de controle.

MANUTENÇÃO

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/ moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SÍMBOLOS

	Por favor, leia bem o manual de instruções antes da utilização.
	CUIDADO! AVISO! PERIGO!
	Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.
	Use uma máscara de protecção contra pó apropriada.
	AVISO: Este aparelho só é apropriado para o uso seco.
	Classe de proteção elétrica III.
	Acessório - Não incluído no eqipamento normal, disponível como acessório.

	Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente. Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos. Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado. Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contém materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde. Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.
	Classe de pó L (IEC 60335-2-69). Os pós desta classe tem valores limite no lugar de trabalho > 1 mg/m³.
V	Tensão
⎓	Corrente contínua
CE	Marca de conformidade europeia
UK CA	Marca de conformidade britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
EAC	Marca de conformidade EurAsian.

TECHNISCHE GEGEVENS	M18 FBPV2
Type	Stofzuiger
Productienummer	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Spanning wisselaccu	18 V
Opgenomen vermogen	21,75 A
Opgenomen vermogen	435 W
Luchtvolumestroom	119 m^3/h
Onderdruk	137 hPa
Capaciteit:	3,8 l
Filtertype	HEPA Filter
Diameter afzuigslang	48 mm
Gewicht zonder wisselaccu	8,7 kg
Gewicht met accu (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-18...+50 °C
Aanbevolen accutypes	M18B…; M18HB…; M18FB…
Aanbevolen laadtoestellen	M12-18…; M1418…; M18…
Geluidsinformatie: Meetwaarden vastgesteld volgens IEC 60335.	
Het kenmerkende A-gewogen geluidsniveau van de machine bedraagt:	
Geluidsdrukniveau / Onzekerheid K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Geluidsvermogenniveau / Onzekerheid K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Draag oorbeschermers!	
Trillingsinformatie: Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens IEC 60335.	
Trillingsemissiewaarde a_h / Onzekerheid K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ WAARSCHUWING! Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

WAARSCHUWING De gebruiker moet voldoende geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat!

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSADVIEZEN STOFAFZUIGING

Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of onvoldoende ervaring resp. vakkennis. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud mogen niet worden uit-gevoerd door kinderen als zij niet onder toezicht

Dit apparaat mag alleen onder toezicht worden gebruikt.

Brand- en explosiegevaar!

Algemeen geldend mogen geen brandbare of explosieve oplosmiddelen, vloeistoffen, zoals benzine, olie, alcohol, verdunner zowel goederen (metaalsplinters, as) die warmer zijn dan 60°C opgezogen worden. Er bestaat anders explosie- en brandgevaar.

WAARSCHUWING Als schuim of vloeistof uit het apparaat ontsnapt, schakel dit dan onmiddellijk uit.

De machine mag niet in de buurt van ontvlambare gassen en substanties gebruikt worden.

Mondstuk, slang of buis niet op mensen of dieren richten.

Houd haar, losse kleding, vingers en andere delen van het lichaam buiten bereik van openingen en bewegende onderdelen. Plaats geen objecten in openingen en gebruik het apparaat niet als de openingen geblokkeerd zijn. Houd openingen vrij van stof, pluizen, haar en alles wat verder de luchtstroom kan hinderen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

Voor alle werkzaamheden aan de apparat de akku verwijderen.

breek accu's en laadtoestellen nooit open en bewaar ze alleen in droge ruimten. Tegen vocht beschermen.

Laad accu's alleen met de daarvoor geschikte Milwaukee-laadtoestellen van hetzelfde accuplatform. Laad geen accu's op uit andere systemen.

Voordat met de werkzaamheden wordt begonnen, dient het bedienend personeel geïnformeerd en opgeleid te worden met het oog op het volgende:

- het gebruik van het apparaat
- de risico's verbonden met het op te zuigen materiaal
- de veilige verwerking van het opgezogen materiaal

De volgende stoffen mogen niet worden opgezogen met het apparaat:

- gevaarlijke stoffen die tot de klassen M en H behoren
- hete materialen (brandende sigaretten, hete as enz.)
- brandbare, explosieve, agressieve vloeistoffen (b.v. benzine, oplosmiddelen, zuren, logen enz.)



Voor machines van stofklasse L (met typeaanduiding -0L, -2L) geldt het volgende:

- Het apparaat is geschikt voor het opvangen van droog, onbrandbaar stof, gevaarlijk stof met een OEL-waarde > 1mg/m^3..
- Stofklasse L (IEC 60335-2-69)
- De tot deze klasse behorende stofdeeltjes hebben een OELwaarde > 1mg/m^3
- Bij machines voor stofklasse L wordt het filtermateriaal getest. De maximale doorlaatbaarheid bedraagt 1% en er is geen speciale afvalverwijdering nodig.
- Zorg bij stofafzuigers voor een voldoende luchtverversingspercentage L wanneer de afvoerlucht wordt teruggevoerd naar de ruimte. Neem voor gebruik de nationale voorschriften in acht.

Naast de gebruiksaanwijzing en de wetten ter voorkoming van ongevallen die in het desbetreffende land gelden, moeten de algemeen aanvaarde regels voor veiligheid en correct gebruik worden nageleefd.

LEES ALLE VOORZORGMAATREGELEN EN HOUD U HIERAAN.

Ieder verdergaand gebruik geldt als niet-reglementair. Voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik is de fabrikant niet aansprakelijk.

Tot het reglementaire gebruik behoort ook dat de door de fabrikant voorgeschreven bedrijfs-, onderhouds- en reparatievoorwaarden worden nageleefd. Zie gebruiksaanwijzing.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

Deze mobiele stofafzuiger is ontworpen, ontwikkeld en grondig getest voor efficiënt en veilig gebruik mits goed onderhouden en gebruikt overeenkomstig de onderstaande aanwijzingen. De toestellen die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, zijn geschikt voor.

Dit apparaat is geschikt voor commercieel gebruik, bijv. in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels kantoren evenals voor verhuur.

Deze machine is ook geschikt voor industrieel gebruik, bijvoorbeeld in fabrieken, bouwplaatsen en werkplaatsen.

Ongevallen door verkeerd gebruik kunnen alleen worden voorkomen door degenen die de machine gebruiken.

WAARSCHUWING Dit apparaat is alleen geschikt voor droog gebruik.

Gebruik dit product alleen in overeenstemming met het beoogde gebruik.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

Gebruik van li-ion-accu's

Langere tijd niet toegepaste akku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:
Bewaar de accu op een droge plaats bij een temperatuur van minder dan 27 °C.
Accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.
Accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Overbelastingsbeveiliging voor li-ion-accu's

Bij overbelasting van de accu door zeer hoog stroomverbruik, bijv. extreem hoge draaimomenten, plotseling stoppen of kortsluiting, vibreert het elektrische gereedschap gedurende 5 seconden, de laadweergave knippert en het elektrische gereedschap schakelt automatisch uit.
Om het gereedschap weer in te schakelen, moet u de drukschakelaar loslaten en vervolgens weer inschakelen. Onder extreme belastingen wordt de accu te heet. In dit geval knipperen alle lampen van de laadweergave totdat de accu afgekoeld is. Na het doven van de laadweergave kunt u weer verder werken.

Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

ARBEIDSINSTRUCTIES

Gebruik het apparaat alleen als het in onbeschadigde staat verkeert.

Gebruik de stofafzuiging nooit zonder filter of als de filter beschadigd is.

Gebruik geen werkmethoden die onveilig zijn.

Wees extra voorzichtig met het schoonmaken op trappen.

Gooi filterelement, filterzakken en afvoerzakken over eenkomstig met nationale voorschriften.

Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in binnenruimten.

Zorg voor een goed geventileerde werkplek.

Als het apparaat niet goed werkt of gevallen, beschadigd, buiten gelaten of in het water gevallen is, breng hem dan terug naar een servicecenter of een dealer.

STORAGE

Toestel droog en vorstbestendig opslaan.

Dit apparaat mag alleen in binnenruimten worden bewaard.

Maak de tank, het filter en de accessoires leeg en schoon voordat u de stofzuiger opbergt.

Verwijder de accu altijd

REINIGING

Voer alleen onderhoudswerkzaamheden uit zoals beschreven in de handleiding.

Altijd de luchtspleten van de machine schoonhouden.

De afneembare onderdelen (inclusief stofafscheider) moeten worden verwijderd om te worden gereinigd.

Houd het apparaat vrij van stof en verontreinigingen. Houd de handgreep schoon, droog en vrij van olie of vet. Reinigings- en oplosmiddelen zijn schadelijk voor kunststoffen en andere isolerende onderdelen. Reinig het apparaat daarom alleen met een vochtige doek. Gebruik nooit brandbare oplosmiddelen in de buurt van het apparaat.

Afhankelijk van het aantal bedrijfsuren moet het stoffilter worden vernieuwd. Houd de machine schoon met een droge doek en een beetje poetsspray.

Spuit nooit water op het bovenste gedeelte van de stofzuiger. Gevaar voor personen, risico van kortsluiting.

Voor onderhoud door de gebruiker moet de machine gedemonteerd, gereinigd en onderhouden worden,

voor zover dit redelijkerwijs uitvoerbaar is, zonder risico voor het onderhoudspersoneel en anderen. Geschikte voorzorgsmaatregelen zijn onder andere ontsmetting vóór ontmanteling, plaatselijke gefilterde afzuiging waar de machine wordt ontmanteld, reiniging van de onderhoudsruimte en geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.

Tijdens onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten alle verontreinigde onderdelen die niet afdoende gereinigd konden worden:

- Verpakt in goed gesloten zakken
- Verwijderd op een manier die voldoet aan de geldende voorschriften voor dergelijke afvalverwijdering.

Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd door een gekwalificeerde servicetechnicus. Controleer bijvoorbeeld de filters op beschadigingen en controleer de luchtdichtheid van het apparaat en de goede werking van het bedieningsmechanisme.

ONDERHOUD

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
	LET OP! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.
	Draag derhalve een geschikt stofbescermingsmasker.
	**WAARSCHUWING** Dit apparaat is alleen geschikt voor droog gebruik.
	Elektrische beschermingsklasse III.
	Toebehoren - Wordt niet meegeleverd. Is apart leverbaar. Zie hiervoor het toebehorenprogramma.
	Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden. Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid. Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.
	Stofklasse L (IEC 60335-2-69). De stofdeeltjes die tot deze klasse behoren, hebben OEL1) waarden > 1 mg/m³.
V	Spanning
⎓	Gelijkstroom
CE	Europees symbool van overeenstemming
UK CA	Britse conformiteitsmarkering
	Oekraïens symbool van overeenstemming
EAC	EurAsian-symbool van overeenstemming.

TEKNISKE DATA	M18 FBPV2
Type	Støvsuger
Produktionsnummer	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Spænding batteri	18 V
Optaget effekt	21,75 A
Strømforbrug	435 W
Luftvolumenstrøm	119 m^3/h
Undertryk	137 hPa
Volumen	3,8 l
Filtertype	HEPA Filter
Sugeslangediameter	48 mm
Vægt uden batteri	8,7 kg
Vægt med batteri (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Anbefalet temperatur under arbejdet	-18...+50 °C
Anbefalede batterityper	M18B…; M18HB…; M18FB…
Anbefalede opladere	M12-18…; M1418…; M18…
Støjinformation:	
Måleværdier beregnes iht. IEC 60335.	
Værktøjets A-vurderede støjniveau er typisk:	
Lydtrykniveau / Usikkerhed K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Lydeffekt niveau / Usikkerhed K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Brug høreværn!	
Vibrationsinformation: Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retninger) beregnet iht. IEC 60335.	
Vibrationseksponering a_h / Usikkerhed K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

ADVARSEL Læs brugsanvisningen grundigt igennem før apparatet bruges.
I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

ADVARSEL: Brugeren skal være tilstrækkeligt instrueret i brugen af apparatet!

Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSHENVISNINGER STØVUDSUGNING

Dette apparat er ikke beregnet til brug for personer (herunder børn), der har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller faglig viden. Børn skal derudover være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, uden at de er under Opsigt.

Dette apparat må kun være i brug under opsyn.

Brand- og eksplosionsfare!

Der må generelt ikke opsuges brændbare eller eksplosive opløsningsmidler, væsker som benzin, olie, alkohol, fortyndingsmiddel og dele (metalspåner, aske) med en temperatur over 60°C; ellers er der eksplosions- og brandfare!

ADVARSEL Hvis der løber skum eller væske ud af apparatet, skal det straks slukkes.

Maskinen må ikke anvendes i nærheden af antændelige gasarter og substanser.

Mundstykke, slange og rør må ikke rettes direkte må mennesker eller dyr.

Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og andre kropsdele på sikker afstand af åbninger og bevægelige dele. Lad være med at stikke genstande ind i åbninger eller at bruge apparatet med blokerede åbninger. Hold åbninger fri for støv, fnug, hår og andet, der kan reducere luftstrømmen.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Genopladelige batterier og opladere må aldrig åbnes op og må kun opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugt.

Batterierne må kun oplades i hertil beregnede Milwaukee-opladere fra samme systemserie. Oplad ikke batterier fra andre systemer.

Før arbejdet påbegyndes, skal operatøren informeres og instrueres i følgende:

- brug af maskinen
- risici i forbindelse med det opsamlede materiale
- sikker bortskaffelse af det opsamlede materiale

varme materialer (brændende cigaretter, varm aske, osv.)

- farligt støv, som hører ind under klasserne M og H
- brandfarlige, eksplosive, aggressive væsker (f.eks. benzin, opløsningsmidler, syrer, alkalier osv.)
- brændbare, eksplosive, aggressive væsker (f. eks. benzin, opløsningsmidler, syrer, lud osv.)



For maskiner i støvklassen L (med typebetegnelsen -0L, -2L) gælder følgende:

- Apparatet er velegnet til at opsamle tørt, ikke-brændbart støv, farlige støvtyper med grænseværdier for luftforurening > 1mg/m^3.
- Støvklasse L (IEC 60335-2-69)
- Støvpartiklerne, som hører til denne klasse, har grænseværdier for luftforurening > 1mg/m^3
- For maskiner, som er beregnet til støvklasse L, er filterets materiale testet. Den maksimale gennemtrængningsgrad er 1% og der er ingen særlige krav til bortskaffelsen.

- Ved støvudsugning skal der sørges for tilstrækkelig luftudskiftningshastighed L, når udgangsluften føres tilbage i rummet. Før brug skal de nationale forskrifter overholdes.

Foruden brugervejledningen og de i brugerlandet gældende retsforpligtende bestemmelser til forebyggelse af uheld skal også de anerkendte fagtekniske regler vedrørende sikkerhedsmæssigt og faglig korrekt arbejde overholdes.

LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER.

Enhver anden form for brug regnes for ikke at være i overensstemmelse med formålet. For skader, som resulterer heraf, fralægger producenten sig ethvert ansvar.

Til hensigtsmæssig brug hører også overholdelsen af de servicerings- og vedligeholdelsesforskrifter, som fabrikanten foreskriver. Se driftsvejledningen.

TILTÆNKT FORMÅL

Den mobile støvsuger er designet, udviklet og omfattende testet til at fungere sikkert og effektivt ved korrekt anvendelse og vedligeholdelse i overensstemmelse med vejledningen.

Dette apparat er egnet til erhvervsmæssig brug for eksempel i hoteller, skoler, sygehuse, fabrikker, forretninger, kontorer og udlejningsfirmaer.

Enheden er også egnet til industriel anvendelse, f.eks. i fabrikker, på byggepladser og på værksteder.

Ulykker forårsaget af fejlbetjening kan kun forhindres af operatøren.

ADVARSEL: Dette apparat er kun egnet til tør brug.

Dette produkt må kun anvendes i overensstemmelse med forskriftsmæssig brug.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

Brug af Li-ion-batterier

Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af opladeren, når de er fuldt opladet.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:
Opbevar batteriet på et sted med en temperatur under 27 °C.
Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.
Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Overbelastningsbeskyttelse vedrørende Li-Ion-batterier

Overbelastes batteriet på grund af meget højt strømforbrug, f.eks. som følge af ekstremt høje drejningsmomenter, pludseligt stop eller kortslutning, vibrerer el-værktøjet i 5 sekunder, ladeindikatoren blinker, og el-værktøjet slukker af sig selv.
For at tænde igen slippes trykknappen, hvorefter du tænder el-værktøjet igen.
Ved ekstreme belastninger bliver batteriet for varmt. I så fald blinker alle lamper på ladeindikatoren, indtil batteriet er kølet af. Når ladeindikatoren går ud, kan arbejdet genoptages.

Transport af Li-ion-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

ARBEJDSANVISNINGER

Værktøjet må kun bruges, hvis det er i ubeskadiget tilstand.

Der må aldrig suges uden filter eller med et beskadiget filter.

Undlad at benytte arbejdsmetoder, der ikke er sikre.

Vær særlig forsigtig ved støvsugning på trapper.

Kassér filterelementer, filterposer og affaldsposer i overensstemmelse med nationale bestemmelser.

Dette apparat er kun egnet til brug indendørs.

Sørg for god ventilation på arbejdsstedet.

Hvis maskinen ikke fungerer, som den skal, eller er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller nedsænket i vand, skal den afleveres på et servicecenter eller returneres til forhandleren.

OPBEVARING

Apparatet skal opbevares tørt og beskyttet imod frost.

Dette apparat må kun opbevares indendørs.

Før opbevaring af støvsugeren skal beholderen, filteret og tilbehøret tømmes og rengøres.

Fjern altid batteriet,

RENGØRING

Udfør kun vedligeholdelsesarbejde, der er beskrevet i brugsanvisningen.

Hold altid maskinens ventilationsåbninger rene.

Løse dele (herunder støvsamleren) skal aftages og rengøres.

Fjern altid støv og snavs fra værktøjet. Hold håndtaget rent, tørt og frit for olie eller fedt. Rengør kun værktøjet med mild sæbe og en fugtig klud, da rengørings- og opløsningsmidler er skadelige for plastmaterialer og andre isolerende dele. Anvend aldrig brændbare opløsningsmidler i nærheden af værktøjet.

Udskift støvfilteret afhængigt af antallet af driftstimer. Hold enheden ren med en tør klud og lidt spraypolish.

Sprøjt aldrig vand på støvsugerens topdel. Fare for personskade, fare for kortslutning.

For at vedligeholde enheden skal den så vidt muligt adskilles, rengøres og vedligeholdes uden at bringe vedligeholdelsespersonalet eller andre personer i fare.
De passende forholdsregler omfatter rengøring inden demontering, tilvejebringelse af et filtreret udsugningssystem på demonteringsstedet, rengøring af vedligeholdelsesområdet og brug af passende personligt beskyttelsesudstyr.

Ved vedligeholdelses- og reparationsarbejde skal alle forurenede dele, der ikke kunne rengøres tilfredsstillende,

- pakkes i tætsluttende poser og
- bortskaffes i overensstemmelse med de gældende forskrifter for bortskaffelse af sådant affald.

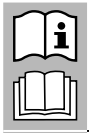
Få regelmæssigt enheden inspiceret af en kvalificeret servicetekniker. Kontrollér for eksempel filtrene for skader, om enheden er lufttæt, og styremekanismen fungerer korrekt.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden ibrugtagning.
	BEMÆRK! ADVARSEL! FARE!
	Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.
	Benyt egnet åndedrætsværn.
	**ADVARSEL:** Dette apparat er kun egnet til tør brug.
	Elektrisk kapslingsklasse III.
	Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsomfanget, kab købes som tilbehør.
	Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt. Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatorer og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler. Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlende være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse. Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.

	Støvklasse L (IEC 60335-2-69). Støv i denne klasse har en arbejdspladsgrænseværdi > 1 mg/m³.
V	Spænding
⎓	Jævnstrøm
	Europæisk overensstemmelsesmærke
	Britisk overensstemmelsesmærkning
	Ukrainsk konformitetsmærke
	EurAsian overensstemmelsesmærke.

TEKNISKE DATA	M18 FBPV2
Type	Støvsuger
Produksjonsnummer	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Spenning oppladbart batteri	18 V
Inngangsstrøm	21,75 A
Ytelseopptak	435 W
Luftvolumstrøm	119 m^3/h
Undertrykk	137 hPa
Kapasitet:	3,8 l
Filtertype	HEPA Filter
Sugeslangediameter	48 mm
Vekt uten byttebatteri	8,7 kg
Vekt med batteri (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	-18...+50 °C
Anbefalte batterityper	M18B…; M18HB…; M18FB…
Anbefalte ladere	M12-18…; M1418…; M18…
Støyinformasjon: Måleverdier fastslått i samsvar med IEC 60335. Det typiske A-bedømte støynivået for maskinen er:	
Lydtrykknivå / Usikkerhet K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Lydeffektnivå / Usikkerhet K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Bruk hørselsvern!	
Vibrasjonsinformasjoner: Totale svingningsverdier (vektorsum fra tre retninger) beregnet jf. IEC 60335.	
Svingningsemisjonsverdi a_h / Usikkerhet K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ADVARSEL! Les instruksjonsmanualen grundig før apparatet tas i bruk.
Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

OBS!: Bruker skal undervises tilstrekkelig over anvendelsen av apparatet!

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SPESIELLE SIKKERHETSHENVISNINGER STØVAVSUG

Dette apparatet er ikke egnet for bruk av personer (herunder og barn) med svekkede kroppslige, sensoriske eller åndelige evner eller manglende erfaring hhv. fagkunnskap. Ut over dette skal det passes på barn for å garantere at de ikke leker med apparatet.

Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Dette apparatet skal kun brukes under tilsyn.

Brann- og eksplosjonsfare!

Generelt skal det ikke suges opp brennbare eller eksplosive løsemidler, væsker som bensin, olje, alkohol, tynner og ingen deler (metallspon, aske) som holder en temperatur over 60 °C; dette kan føre til eksplosjons- og brannfare!

ADVARSEL Hvis det kommer skum eller væske ut av maskinen må du slå den av med en gang.

Sugeren må ikke komme i nærheten av lettantennelige gasser og stoffer.

Ikke rett munnstykke, slange eller rør mot mennesker eller dyr.

Hold hår, løstsittende klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpningene og bevegelige deler. Ikke plasser gjenstander i åpninger eller bruk støvsugeren med åpningene blokkert. Hold åpningene fri for støv, lo, hår og alt annet som kan redusere luftstrømmen.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan kommer inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Batteripakker og ladere må aldri brytes opp, og de skal bare oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot væte.

Batteripakker skal bare lades med Milwaukee ladere fra samme systemserie. Ikke bruk batteripakker fra andre systemer.

Før arbeidet settes i gang, må medarbeiderne bli informert om og læres opp innen følgende områder:

- bruk av maskinen
- risikoer knyttet til materiale som samles opp
- sikker avfallshåndtering av oppsamlet materiale

Følgende materialer skal ikke samles opp med maskinen:

- farlig støv tilhørende klassene M og H
- varme materialer (brennende sigaretter, varm aske, osv.)
- Brennbare, eksplosive, aggressive væsker (f.eks. bensin, løsemiddel, syre, lut osv.)



For maksiner av støvklasse L (med typebetegnelse -0L, -2L) gjelder følgende:

- Apparatet er velegnet for fjerning av tørt ikke-brennbart støv, farlig støv med OEL-verdi > 1mg/m³.
- Støvklasse L (IEC 60335-2-69)
- Støvet som tilhører denne klassen har OEL-verdier > 1mg/m³
- Filtermaterialet er testet for maskiner beregnet for støvklasse L. Maksimal grad av gjennomtrengelighet er 1% og det finnes ingen spesielle krav til avfallshåndtering.
- Når det skilles ut støv, må det sørges for en tilstrekkelig luftutvekslingsrate L dersom avtrekksluften føres tilbake i rommet. Før bruken må det være sikret at alle nasjonale forskrifter er overholdt.

I tillegg til bruksanvisningen og de obligatoriske ulykkesforebyggende reglene som gjelder i landet apparatet brukes i, må vanlige regler for sikkerhet og korrekt bruk følges.

LES OG FØLG ALLE SIKKERHETSANVISNINGER.

Enhver anvendelse utover dette er å anse som ikke korrekt. Produsenten bærer intet ansvar for skader som oppstår grunnet slik anvendelse.

Korrekt anvendelse omfatter også overholdelse av drifts-, vedlikeholds- og reparasjonsbetingelsene som er foreskrevet av produsenten.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Denne mobile støvavsugeren er utformet, utviklet og strengt testet for å fungere effektivt og sikkert når den vedlikeholdes og brukes i samsvar med følgende anvisninger.

Dette apparatet er egnet for kommersiell bruk for eksempel i hotell, skoler, sykehus, fabrikker, butikker, kontor og til utleie.

Utstyret er også egnet til industriell bruk, eksempelvis i fabrikker, på byggeplasser og i verksteder.

Uhell gjennom feilbetjening er noe som bare operatøren kan forhindre.

OBS!: Dette apparatet er bare egnet for tørr bruk.

Dette apparatet må bare brukes til tiltenkt formål, slik det er angitt.

INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER

Bruk av Li-Ion batteripakker
Batterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer batteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å oppnå en så lang brukstid som mulig, bør batteripakkene fjernes fra laderen etter opplading.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:
Lagre batteripakken på et tørt sted ved en temperatur på under 27 °C.
Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.
Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Overlastvern i Li-Ion batteripakker
Ved overbelastning av det oppladbare batteriet p.g.a. svært høyt strømforbruk; f.eks. ekstrem høye dreiemoment, plutselig stopp eller kortslutning, vibrert elektroverktøyet 5 sekunder, displayet for opplading blinker og elektrovertøyet utkobler seg automatisk. For gjeninnkobling, slipp løs bryteren og slå så på igjen.
Ved ekstreme belastninger oppheter det oppladbare batteriet seg for sterkt. I slike tilfeller blinker alle lampene på displayet til batteriet er avkjølt. Når lampene har sluttet å blinke, kan man fortsette å arbeide.

Transport av Li-Ion batteripakker
Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

ARBEIDSINSTRUKSJONER

Apparatet skal bare brukes hvis det er i uskadet tilstand.

Ikke bruk maskinen hvis filter er skadet.

Ikke bruk utrygge arbeidsteknikker.

Vær ekstra forsiktig når du rengjør trapper.

Kast filterelementer, filterposer og avfallsposer i samsvar med nasjonale bestemmelser.

Dette apparatet er bare egnet for innendørs bruk.

Sikre god ventilasjon på arbeidsstedet.

Hvis maskinen ikke fungerer korrekt eller har falt ned, blitt skadet, etterlatt utendørs eller har falt ned i vann må den leveres inn til et serviceverksted eller forhandleren.

OPPBEVARING

Oppbevar maskinen tørt og frostfritt.

Dette apparatet skal bare lagres innendørs.

Før støvsugeren stilles til lagring, må beholder, filter og tilbehør tømmes og rengjøres.

Fjern alltid batteriet,

RENGJØRING:

Utfør bare vedlikeholdsarbeider som er beskrevet i bruksanvisningen.

Hold alltid lufteåpningene på maskinen rene.

De avtakbare delene (inkludert støvsamler) bør fjernes for rengjøring.

Fjern alltid støv og smuss fra apparatet. Hold håndtaket rent, tørt og fritt for olje og fett. Rense- og løsemiddel er skadelig for kunststoff og andre isolerende deler, rengjør derfor apparatet bare med en mild såpe og en fuktig klut. Bruk aldri brennbart løsemiddel in nærheten av apparatet.

Skift støvfilter avhengig av antall driftstimer. Hold utstyret rent med en tørr klut og litt spraypolish.

Spray aldri vann på sugeroverdelen. Fare for personer, fare for kortslutning.

Til vedlikehold må utstyret tas så mye som mulig fra hverandre, rengjøres og vedlikeholdes, uten at vedlikeholdspersonellet eller andre personer derved utsettes for fare. Med til de egnede forsiktighetstiltakene hører rengjøringen før utstyret tas fra hverandre, stille et filtret avtrekksluftsystem til disposisjon på demonteringsstedet, rengjøring av vedlikeholdsområdet og bruk av evnet personlig verneutstyr.

Ved vedlikeholds- og reparasjonsarbeider må alle kontaminerte deler som ikke kan rengjøres på tilfredsstillende måte,

- pakkes i poser som kan lukkes forsvarlig og
- avfallshåndteres i henhold til gjeldende forskrifter til avfallshåndtering av slikt avfall.

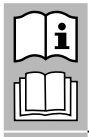
Få utstyret kontrollert regelmessig av en servicetekniker med relevante kvalifikasjoner. Kontroller eksempelvis filtrene for skader, at utstyret er lufttett og at styremekanismen fungerer lytefritt.

VEDLIKEHOLD

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/ kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER



Vennligst les nøye gjennom denne brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk.



OBS! ADVARSEL FARE!



Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen



Bruk derfor vernemaske som er egnet for støv.



OBS!: Dette apparatet er bare egnet for tørr bruk.



Elektrisk verneklasse III.



Tilbehør - inngår ikke i leveransen, anbefalt komplettering fra tilbehørsprogrammet.



Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier. elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres.
Fjern brukte batterier, akkumulatorer og lysmidler fra apparatene før de kasseres.
Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder.
Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader.
Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall.
Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse.
Slett først eventuelle personrelaterte data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.



Støvklasse L (IEC 60335-2-69). Støv i denne klassen ar arbeidsplass-grenseverdier > 1 mg/m³.

V — Spenning

Likestrøm

CE — Europeisk samsvarsmerke

UK CA — Britisk samsvarsmerke



Ukrainsk samsvarsmerke



EurAsian Konformitetstegn.

TEKNISK DATA	M18 FBPV2
Typ	Dammsugare
Produktionsnummer	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Batterispänning	18 V
Strömförbrukning	21,75 A
Ineffekt	435 W
Luftvolymström	119 m³/h
Undertryck	137 hPa
Volym	3,8 l
Filtertyp	HEPA Filter
Sugslangens diameter	48 mm
Vikt utan växelbatteri	8,7 kg
Vikt inkl. batteri (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete:	-18...+50 °C
Rekommenderade batterityper	M18B…; M18HB…; M18FB…
Rekommenderade laddare	M12-18…; M1418…; M18…
Bullerinformation: Mätvärdena har tagits fram baserande på IEC 60335.	
A-värdet av maskinens ljudnivå utgör:	
Ljudtrycksnivå / Onoggrannhet K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Ljudeffektsnivå / Onoggrannhet K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Använd hörselskydd!	
Vibrationsinformation: Totala vibrationsvärden (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt IEC 60335.	
Vibrationsemissionsvärde a_h / Onoggrannhet K	0,1 m/s² / 1,5 m/s²

VARNING! Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder utrustningen.
Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

VARNING: Den som använder apparaten ska i detalj informeras om funktionen och om eventuella faror och risker!

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

SÄKERHETSUTRUSTNING DAMMUTSUG

Denna apparat ska inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet resp. fackkunskap. Ha barn alltid under uppsikt för att säkerställa att de inte kan leka med apparaten.

Barn får bara göra rengöring och skötsel under uppsikt.

Den här utrustningen får endast användas under tillsyn.

Brand- och explosionsrisk!

Generellt är det inte tillåtet att suga upp brännbara eller explosiva lösningsmedel och vätskor som bensin, olja, alkohol, förtunning, ej heller delar (metallspån, aska) med temperatur över 60_C, eftersom det finns risk för explosion eller brand.

VARNING Stäng genast av maskinen om det tränger ut skum eller vätska från den.

Maskinen får inte användas i närheten av brännbara gaser eller vätskor.

Rikta inte slang, munstycke eller rör mot människor eller djur.

Hår, löst sittande kläder, fingrar och alla andra kroppsdelar ska hållas borta från öppningar och rörliga delar. Stick inte in föremål i öppningarna, maskinen får inte användas om öppningarna är igensatta. Maskinens öppnar ska hållas rena från damm, ludd, hår och annat som kan hindra luftflödet.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Bryt aldrig upp uppladdningsbara batterier och laddare och förvara dem endast i torra utrymmen. Skydda mot fukt.

Använd endast kompatibla Milwaukee-laddare från samma produktserie vid laddning av batterier. Använd inte batterier från andra produktserier.

Innan arbetet inleds måste driftspersonalen informeras om och utbildas inom:

- användning av maskinen
- risker förknippade med materialet som ska sugas upp
- säker bortskaffning av det uppsugna materialet

Följande material får inte sugas upp med maskinen:

- farligt damm som hör till klasserna M och H
- hett material (t.ex. brinnande cigaretter, het aska etc.)
- brännbara, explosiva, aggressiva vätskor (t.ex. bensin, lösningsmedel, syror, baser osv.)



För maskiner med dammklass L (med typbeteckningarna -0L, -2L) gäller följande:

- Utrustningen lämpar sig för att ta upp torrt, icke lättantändligt och farligt damm med ett yrkeshygieniskt gränsvärde > 1 mg/m³.
- Dammklass L (IEC 60335-2-69)
- Till den här klassen hör damm med yrkeshygieniska gränsvärden > 1 mg/m³
- För maskiner som är avsedda för dammklass L har filtermaterialet testats. Den högsta genomsläpplighetsgraden är 1 %, och det finns inga särskilda krav för avfallshanteringen.
- Se vid användning av dammavskiljare till att det finns en tillräcklig luftväxlingsfrekvens L om frånluften förs tillbaka in i rummet. Beakta de nationella föreskrifterna innan användningen inleds.

Vid sidan om bruksanvisningen och de obligatoriska bestämmelserna beträffande förebyggande av olycksfall som

gäller i användarlandet, skall vedertagna regler för säker och korrekt användning beaktas.

LÄS OCH FÖLJA ALLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER.

All annan användning betraktas som ej avsedd användning. För skador som uppstår pga sådan användning ansvarar inte tillverkaren.

Avsedd användning innefattar även att tillverkarens föreskrivna drift-, underhålls- och reparationsvillkor följs. Se instruktionsboken.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Denna mobila dammsugare är designad, utvecklad och rigoröst testad för bästa funktion och säkerhet, apparaten ska underhållas och användas på rätt sätt, i enlighet med dessa anvisningar.

Denna apparat är avsedd för användning i miljöer för allmänheten, till exempel på hotell, skolor, sjukhus, fabriker, butiker, kontor och hyresobjekt.

Produkten är även lämplig för industriell användning, t.ex. i fabriker, på byggarbetsplatser och i verkstäder.

Olyckor orsakade av felaktig användning kan bara förhindras av den som använder produkten.

VARNING: Denna apparat får endast användas under torra förhållanden.

Använd inte den här produkten på ett annat sätt än den avsedda användningen.

ANVISNINGAR AVSEENDE LITIUMJONBATTERIER

Användning av litiumjonbatterier

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För en så lång livslängd som möjligt bör de uppladdningsbara batterierna tas ut ur laddaren efter uppladdning.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:
Förvara batteriet på en torr plats vid en temperatur under 27 °C.
Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.
Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Batteri-överbelastningsskydd för litiumjonbatterier

Om det laddningsbara batteriet överbelastas genom en mycket hög strömförbrukning, t.ex. extremt höga vridmoment, ett plötsligt stopp eller en kortslutning, så vibrerar elverktyget i 5 sekunder, laddningsindikeringen blinkar och elverktyget frånkopplas automatiskt.
För att sedan sätta på elverktyget igen släpper du tryckbrytaren och tillkopplar sedan verktyget igen.
Vid en extrem belastning blir det laddningsbara batteriet för varmt. I detta fall blinkar alla lampor på laddningsindikeringen så länge tills batteriet har svalnat. När laddningsindikeringen har slocknat kan du fortsätta med arbetet.

Transportera litiumjonbatterier

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditionsfirma.

ARBETSANVISNINGAR

Apparaten får endast användas om den är i oskadat skick.

Sug aldrig utan filter eller med ett skadat filter.

Undvik arbetstekniker som innebär säkerhetsrisker.

Var extra uppmärksam vid rengöring av trappor.

Förfoga filterelement, filtersäckar och avfallssäckar i enlighet med nationella lagar.

Denna apparat ska endast användas inomhus.

Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad.

Om maskinen inte fungerar på korrekt sätt eller om den tappats, skadats, lämnats utomhus eller fallit i vatten ska den omgående lämnas in för service.

FÖRVARING

Lagra apparaten på torrt och frostskyddat ställe.

Denna apparat får endast förvaras inomhus.

Innan dammsugaren ställ undan för förvaring ska behållare, filter och tillbehör tömmas och rengöras.

Ta alltid bort batteriet:

RENGÖRING

Utför endast de underhållsarbeten som beskrivs i bruksanvisningen.

Se till att motorhöljets luftslitsar är rena.

De avtagbara delarna (inklusive dammuppsamlare) ska tas av för rengöring.

Avlägsna alltid damm och smuts från verktyget. Håll handtaget rent, torrt och fritt från olja och fett. Starka rengörings- och lösningsmedel skadar plast och andra isolerande delar. Använd därför endast en mild tvål och en fuktig duk för att rengöra verktyget. Använd aldrig brandfarliga lösningsmedel i närheten av verktyget.

Byt dammfiltret beroende på antalet drifttimmar. Håll produkten ren med hjälp av en torr trasa och lite sprejpolityr.

Spruta aldrig vatten på dammsugarens övre del. Risk för personskador, risk för kortslutning.

För att underhålla produkten ska den tas i sär, göras rent och underhållas utan att detta utgör en risk för underhållspersonalen eller andra personer. Lämpliga försiktighetsåtgärder är rengöring innan isärtagning, tillhandahållande av ett filtrerat frånluftssystem på platsen där produkten tas isär, rengöring av underhållsområdet och att lämplig personlig skyddsutrustning används.

Vid underhålls- och reparationsarbeten måste alla kontaminerade delar som inte har rengjorts på ett tillfredsställande sätt

- förpackas i väl förslutna påsar och
- avfallshanteras enligt de gällande föreskrifterna för avfallshantering av denna typ av avfall.

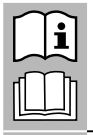
Låt en kvalificerad servicetekniker kontrollera produkten regelbundet. Kontrollera exempelvis om filter är skadade, att produkten är lufttät och att styrmekanismen fungerar korrekt.

SKÖTSEL

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvirera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

SYMBOLER

	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
	Bär därför lämplig skyddsmask.
	**VARNING:** Denna apparat får endast användas under torra förhållanden.
	Elektrisk skyddsklass III.
	Tillbehör - Ingår ej i leveransomfånget, erhålles som tillbehör.
	Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat. Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatorer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot. Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis. Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE. Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt. Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.

	Dammklass L (IEC 60335-2-69). Damm i denna klass har ett yrkeshygieniskt gränsvärde > 1 mg/m³.
V	Spänning
⎓	Likström
CE	Europeisk överensstämmelsemärkning
UK CA	Brittisk symbol för överenstämmelse
	Ukrainskt konformitetsmärke
EAC	EurAsian överensstämmelsesymbol.

TEKNISET TIEDOT	M18 FBPV2
Tyyppi	Imuri
Tuotantonumero	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Vaihtoakun jännite	18 V
Tehonotto	21,75 A
Tehonotto	435 W
Ilmavirtaus	119 m^3/h
Alipaine	137 hPa
Tilavuus	3,8 l
Suodatintyyppi	HEPA Filter
Imuletkun halkaisija	48 mm
Paino ilman vaihtoakun kera	8,7 kg
Paino akun kera (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana	-18...+50 °C
Suositellut akkutyypit	M18B…; M18HB…; M18FB…
Suositellut latauslaitteet	M12-18…; M1418…; M18…
Melunpäästötiedot: Mitta-arvot määritetty IEC 60335 mukaan.	
Koneen tyypillinen A-luokitettu melutaso:	
Melutaso / Epävarmuus K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Äänenvoimakkuus / Epävarmuus K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Käytä kuulosuojaimia!	
Tärinätiedot: Värähtelyn yhteisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) mitattuna IEC 60335 mukaan.	
Värähtelyemissioarvo a_h / Epävarmuus K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ VAROITUS Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen käyttämistä.
Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

VAROITUS: Käyttäjälle täytyy opettaa laitteen käyttö riittävän perusteellisesti!

Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

TURVALLISUUSOHJEET PÖLYNPOISTO

Tämä laite ei sovi sellaisten henkilöiden (ei myöskään lasten) käytettäväksi, joiden ruumiilliset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoitetut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai ammattitaitoa. Lapsia tulee lisäksi valvoa, jotta he eivät missään tapauksessa voi leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Tätä laitetta on käytettävä ainoastaan valvonnassa.

Palo- ja räjähdysvaaran!

Yleensä laitteella ei saa imuroida palavia tai räjähtäviä liuotusaineita eikä nesteitä, kuten bensiini, öljy, alkoholi, ohennusaine, eikä muitakaan esineitä (metallilastuja, tuhkaa), joiden lämpötila nousee yli 60o C; muuten on olemassa räjähdys- ja palovaara!

VAROITUS Jos laitteesta vuotaa vaahtoa tai nestettä, katkaise virta heti.

Laitetta ei saa käyttää syttyvien kaasujen tai aineiden läheisyydessä.

Älä suuntaa suulaketta, letkua tai putkea ihmisiä tai eläimiä kohti.

Pidä sormet, hiukset, löysät vaatteet ja kaikki kehon osat kaukana aukoista ja liikkuvista osista. Aukkoihin ei saa työntää mitään. Laitetta ei saa käyttää, jos jokin sen aukoista on tukossa. Pidä aukot puhtaana pölystä, nukasta ja karvoista ja kaikesta ilman virtausta haittaavasta.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Älä koskaan avaa akkuja tai latauslaitteita ja säilytä ne vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Lataa akut vain saman järjestelmäsarjan sopivilla Milwaukee-latureilla. Älä lataa muiden järjestelmien akkuja.

Käyttäjille on annettava seuraavat tiedot ja koulutus ennen käyttämisen aloittamista:

- laitteen käyttäminen
- kerättävään materiaaliin liittyvät vaarat
- kerätyn materiaalin turvallinen hävittäminen.

Koneella ei saa imuroida seuraavia aineita:

- Vaaralliset pölyt, jotka kuuluvat luokkiin M ja H
- Kuumat aineet, kuten palavat savukkeet tai kuuma tuhka
- syttyvät, räjähtävät, syövyttävät nesteet (esim. bensiini, liuottimet, hapot, emäkset jne.)



Seuraava koskee pölyluokan L koneita (tyyppinimike -0L, -2L):

- Laite soveltuu kuivan, syttymättömän pölyn keräykseen, vaaralliset pölyt OEL-arvo > 1mg/m^3.
- Pölyluokka L (IEC 60335-2-69)
- Tämän luokituksen pölyn OEL-arvo on > 1mg/m^3
- Suodatinmateriaali testataan koneissa, jotka on tarkoitetu pölyluokalle L. Läpäisyn enimmäisaste on 1 %, eikä hävittämiselle ole erityisiä vaatimuksia.
- Pölynerotuksessa täytyy huolehtia riittävästä ilmanvaihtonopeudesta L, kun poistoilma tuodaan takaisin huoneeseen. Ennen käyttöä tulee huomioida kansalliset määräykset.

Käyttöhjeiden ja työturvallisuusmääräysten lisäksi on noudatettava yleisiä turvallisuusmääräyksiä.

LUE KAIKKI TURVALLISUUSOHJEET JA NOUDATA NIITÄ.

Muunlaista käyttöä pidetään määräysten vastaisena. Siitä johtuvat vahingot eivät kuulu valmistajan korvauspiiriin, vaan käyttäjä vastaa yksin kaikista seurauksista.

Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös valmistajan määräämien käyttö-, huolto- ja kunnossapitotoimien säännöllinen suorittaminen. Katso käyttöohje.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä siirrettävä pölynkeräin on suunniteltu, kehitetty ja testattu huolellisesti, jotta se toimii tehokkaasti ja turvallisesti, kun se pidetään kunnossa ja sitä käytetään seuraavia ohjeita noudattaen. Tässä käyttöohjeessa kuvatut laitteet soveltuvat

Tämä laite soveltuu pienteollisuuskäyttöön esimerkiksi hotelleissa, kouluissa, sairaaloissa, tehtaissa, kauppaliikkeissä, toimistoissa ja vuokralaitteena.

Laite soveltuu myös käytettäväksi teollisuudessa, esim. tehtaissa, työmailla ja verstaissa.

Väärästä käytöstä aiheutuvat onnettomuudet voi vain käyttäjä estää.

VAROITUS: Tämä laite soveltuu käytettäväksi vain kuivaimuun.

Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin sille määrättyyn normaaliin tarkoitukseen.

LI-IONIAKKUJEN OHJEITA

Li-ioniakkujen käyttö
Pitkään käyttämättä olleet paristot on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän eliniän varmistamiseksi akut tulee ottaa pois latauslaitteesta lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:
Säilytä akkua kuivassa paikassa alle 27 °C:n lämpötilassa.
Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.
Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

Li-ioniakkujen ylilataussuojaus
Jos akku ylikuormittuu erittäin suuren virrankulutuksen takia, esim. erittäin voimakkaiden vääntömomenttien, äkillisen pysähtymisen tai oikosulun vuoksi, niin sähkötyökalu tärisee 5 sekunnin ajan, latausnäyttö vilkkuu ja sähkötyökalu sammuu omatoimisesti.
Käynnistä laite uudelleen päästämällä katkaisinpainikkeen irti ja käynnistämällä laitteen sitten uudelleen.
Erittäin suuressa kuormituksessa akku kuumenee liikaa. Tässä tapauksessa latausnäytön kaikki lamput vilkkuvat, kunnes akku on jäähtynyt. Kun latausnäyttö on sammunut, voi työtä jatkaa.

Li-ioniakkujen kuljettaminen
Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

TYÖSKENTELYOHJEITA

Käytä laitetta vain, kun se on täysin ehjässä kunnossa.

Älä käytä imuria jos sen suodatinelementti on viallinen.

Älä käytä vaarallisia työskentelymenetelmiä.

Ole erityisen varovainen imuroidessasi portaita.

Hävitä suodatin elementit, suodatinpussit ja pölypussit kansallisten määräysten mukaisesti.

Tätä laitetta saa käyttää vain sisätiloissa.

Työskentelypaikassa on oltava hyvä ilmanvaihto.

Jos laitteessa on toimintahäiriö, jos se on pudonnut tai vahingoittunut, jos se on jätetty ulos tai jos se on pudonnut veteen, toimita se huoltoon huoltokorjaamolle tai jälleenmyyjälle.

SÄILYTYS

Varastoi laite kuivassa ja jäätymiseltä suojatussa paikassa.

Tätä laitetta saa säilyttää vain sisätiloissa.

Ennen pölynimulaitteen varastoon panemista tyhjennä ja puhdista säiliö, suodatin ja varusteet.

Ota akku aina pois,

PUHDISTUS

Suorita vain käyttöohjeessa kuvattuja huoltotoimia.

Pidä moottorin ilmanottoaukot puhtaina.

Irrotettavat osat (mukaan lukien pölysieppari) on poistettava ennen puhdistusta.

Pöly ja lika on poistettava laitteesta. Kahva on pidettävä puhtaana, kuivana ja öljyttömänä tai rasvattomana. Puhdistusaineet ja liuottimet vahingoittava muoveja ja muita eristäviä osia, minkä vuoksi laite puhdistetaan vain miedolla saippualla ja kostealla liinalla. Älä käytä koskaan syttyviä liuottimia laitteen lähellä.

Vaihda pölysuodattimet käyttötuntien lukumäärän mukaan. Pidä laite puhtaana kuivalla liinalla ja pienellä määrällä suihkukiillotetta.

Älä koskaan ruiskuta vettä imurin yläosan päälle. Henkilövahinkojen, oikosulun vaara.

Huoltoa varten pura laite mahdollisimman pitkälle, puhdista ja huolla se vaarantamatta huoltohenkilöstöä tai muita henkilöitä. Sopiviin varotoimiin kuuluvat puhdistus ennen osiin purkamista, suodattimella varustetun poistoilmajärjestelmän käyttöönasettaminen, huoltoalueen puhdistus sekä soveliaiden henkilösuojaimien käyttö.

Huolto- ja korjaustöissä täytyy kaikki saastuneet osat, joita ei voitu puhdistaa tyydyttävästi,

- pakata hyvin suljettuihin pusseihin ja
- hävittää tällaisten jätteiden hävittämistä koskevien voimassaolevien määräysten mukaisesti.

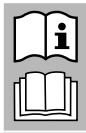
Anna pätevän huoltotekikon tarkastaa laite säännöllisesti. Esimerkiksi, onko suodattumissa vaurioita, onko laite ilmatiivis ja toimiiko ohjausmekanismi määräysten mukaisesti.

HUOLTO

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaen konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

MERKIT



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa.



VAROITUS! VARO! VAARA!



Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.



Koneella työskennellessä on käytettävä sopivaa suojainta.



VAROITUS: Tämä laite soveltuu käytettäväksi vain kuivaimuun.



Sähköinen suojausluokka III.



Lisälaite - Ei sisälly vakiovarustukseen, saatavana lisätervikkeena.



Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen.
Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista.
Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä.
Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta.
Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää.
Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisesti.
Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.



Pölyluokka L (IEC 60335-2-69). Tämän luokan pölyjen työpaikkaraja-arvot ovat > 1 mg/m³.

V Jännite

⎓ Tasavirta

CE Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkki

UKCA Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki



Ukrainan säännönmukaisuusmerkki

EAC EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	M18 FBPV2
Κατασκευαστικό είδος	ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ
Αριθμός παραγωγής	5102 30 01 XXXXXX MJJJ
Τάση αποσπώμενης μπαταρίας	18 V
Κατανάλωση ισχύος	21,75 A
Ισχύς εισόδου	435 W
Ροή όγκου αέρα	119 m^3/h
Υποπίεση	137 hPa
Χωρητικότητα:	3,8 l
Τύπος φίλτρου HEPA H13	HEPA Filter
Διάμετρος σωλήνα αναρρόφησης	48 mm
Βάρος χωρίς ανταλλακτική μπαταρία	8,7 kg
Βάρος με μπαταρία (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία	-18...+50 °C
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών	M18B…; M18HB…; M18FB…
Συνιστώμενες συσκευές φόρτισης	M12-18…; M1418…; M18…
Πληροφορίες θορύβου: Τιμές μέτρησης εξακριβωμένες κατά IEC 60335. Η σύφωνα με την καμπύλη A εκτιμηθείσα στάθμη θορυβου του μηχανήματος αναφέρεται σε:	
Στάθμη ηχητικής πίεσης / Ανασφάλεια K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος / Ανασφάλεια K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Φοράτε προστασία ακοής (ωτασπίδες)!	
Πληροφορίες δονήσεων: Υλικές τιμές κραδασμών (άθροισμα διανυσμάτων τριών διευθύνσεων) εξακριβώθηκαν σύμνωα με τα πρότυπα IEC 60335.	
Τιμή εκπομπής δονήσεων a_h / Ανασφάλεια K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο χρήστης πρέπει να ενημερωθεί επαρκώς για τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗΣ ΣΚΟΝΗΣ

Αυτή η συσκευή δεν ενδείκνυται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες, ελλειπή εμπειρία ή γνώσεις. Τα παιδιά πρέπει πάντα να επιτηρούνται ώστε να είναι βέβαιο ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση μέσω χρήστ η δεν επιτρέπεται να εκτελειται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο υπό επιτήρηση.

Πυρκαγιάς και έκρηξης!

Γενικά δεν επιτρέπεται να απορροφηθούν εύφλεκτες η εκρηκτικές διαλυτικές ουσίες, υγρά όπως βενζίνη, λάδι, οινόπνευμα, διαλυτικά και εξαρτήματα (γρέζια μετάλλου, στάχτη), που έχουν μία θερμοκρασία πάνω από 60 °C, επειδή υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και πυρκαγιάς!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Σε περίπτωση που εντοπίσετε διαρροή αφρού ή υγρών από το μηχάνημα, απενεργοποιήστε το αμέσως.

Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή εύφλεκτες ουσίες.

Μην τείνετε ποτέ το ακροφύσιο, το λάστιχο ή τον σωλήνα προς ανθρώπους ή ζώα.

Να κρατάτε μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη τα μαλλιά, τα ρούχα, τα δάχτυλα και όλα τα μέρη του σώματός σας. Μην τοποθετείτε αντικείμενα στα ανοίγματα και μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν κάποιο άνοιγμα είναι φραγμένο. Να διατηρείτε τα ανοίγματα καθαρά από σκόνη, χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε άλλο μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Οι συσσωρευτές και φορτιστές να μην παραβιάζονται ποτέ και να διαφυλάσσονται μόνο σε ξηρούς χώρους. Προφυλάξτε τους από την υγρασία.

Να φορτίζετε τους ηλεκτρικούς συσσωρευτής μόνο με τον προς τούτο κατάλληλο φορτιστή Milwaukee από την ίδια σειρά συστήματος. Μη φορτίζετε συσσωρευτές με άλλες σειρές συστημάτων.

Πριν την έναρξη των εργασιών, οι χειριστές πρέπει να ενημερωθούν και να εκπαιδευτούν στα εξής θέματα:

- Χρήση του μηχανήματος
- Κίνδυνοι που σχετίζονται με το υλικό προς συλλογή
- Ασφαλής απόρριψη του συλλεχθέντος υλικού

Δεν πρέπει να συλλέγεται τα ακόλουθα υλικά με το μηχάνημα:

- επικίνδυνες σκόνες που ανήκουν στις κατηγορίες M και H
- θερμά υλικά (αναμμένα τσιγάρα, ζεστή στάχτη κ.λπ.)
- εύφλεκτα, εκρηκτικά, επιθετικά υγρά (π.χ. βενζίνη, διαλυτικά, οξέα, αλκάλια, κ.τ.λ.)



Για μηχανήματα Κατηγορίας Σκόνης L (με ονομασία τύπου -0L, -2L) ισχύουν τα εξής:

- Η συσκευή αυτή είναι κατάλληλη για τη συλλογή ξηράς, εύφλεκτης σκόνης, επικίνδυνες σκόνες με τιμή OEL (οριακή

τιμή επαγγελματικής έκθεσης) > 1 mg/m³.
- Κατηγορία Σκόνης L (IEC 60335-2-69)
- Οι σκόνες που ανήκουν σε αυτή την κατηγορία έχουν τιμές OEL > 1 mg/m³
- Για μηχανήματα που προορίζονται για Κατηγορία Σκόνης L, γίνεται δοκιμή του υλικού φίλτρου. Ο μέγιστος βαθμός διαπερατότητας είναι 1% και δεν υπάρχει ειδική απαίτηση για την απόρριψη.
- Κατά το διαχωρισμό σκόνης να φροντίζετε για έναν ικανοποιητικό ρυθμό εξαερισμού, όταν ο εξερχόμενος αέρας επαναφέρεται στο χώρο. Πριν τη χρήση πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εθνικές διατάξεις.

Εκτός από τις οδηγίες λειτουργίας και τους δεσμευτικούς κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων που ισχύουν στη χώρα χρήσης, τηρείτε τους αποδεκτούς κανονισμούς ασφαλείας και ορθής χρήσης.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

Κάθε άλλη χρήση της μηχανής θεωρείται ως μη προβλεπόμενη. Για βλάβες που οφείλονται σε μη προβλεπόμενη χρήση της μηχανής, δεν φέρει καμία ευθύνη ο κατασκευαστής.

Στα πλαίσια της προβλεπόμενης χρήσης ανήκει και η τήρηση των όρων συντήρησης και λειτουργίας που προδιαγράφει ο κατασκευαστής. Βλέπε οδηγίες χειρισμού.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Αυτός ο φορητός αναρροφητήρας σκόνης έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και ελεγχθεί διεξοδικά ώστε να λειτουργεί αποτελεσματικά και με ασφάλεια εφόσον συντηρείται σωστά και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες.

Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση, π.χ. σε ξενοδοχεία, σχολεία, νοσοκομεία, εργοστάσια, μαγαζιά, γραφεία και για ενοικίαση.

Η συσκευή ενδείκνυται επίσης και για τη βιομηχανική χρήση, π.χ. σ' εργοστάσια, εργοτάξια και συνεργεία.

Ατυχήματα από λανθασμένο χειρισμό μπορούν να αποτρέπονται μόνο από το χειριστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για χρήση κάτω από ξηρές συνθήκες.

Αυτή το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση που αναφέρεται.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής θα έπρεπε να αφαιρεθούν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το φορτιστή μετά τη φόρτιση.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:
Αποθηκεύετε τον συσσωρευτή σε έναν ξηρό χώρο, σε θερμοκρασία κάτω των 27 °C.
Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.
Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Προστασία υπερφόρτισης επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Σε υπερφόρτωση της μπαταρίας από πολύ υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π. χ. από ακραίες υψηλές ροπές περιστροφής, μπλοκάρισμα του τρυπανιού, δονείται το ηλεκτρικό εργαλείο για 5 δευτερόλεπτα, αναβοσβήνει η ένδειξη φόρτισης και το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα.
Για μια νέα ενεργοποίηση, αφήνετε ελεύθερο το διακόπτη και στη συνέχεια ενεργοποιείτε εκ νέου.
Κάτω από ακραίες καταπονήσεις θερμαίνεται πάρα πολύ η μπαταρία. Στην περίπτωση αυτή αναβοσβήνουν όλες οι λάμπες της ένδειξης φόρτισης μέχρι να έχει κρυώσει η μπαταρία. Μετά το σβήσιμο της ένδειξης φόρτισης μπορεί να συνεχιστεί η συνεργασία.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνής κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μετάφορων.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή, μόνο αν βρίσκεται αν δεν παρουσιάζει βλάβη.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την λειτουργία αναρρόφησης αν το φίλτρο είναι κατεστραμμένο ή αν δεν υπάρχει φίλτρο.

Μην χρησιμοποιείτε μη ασφαλείς τεχνικές εργασίας.

Να προσέχετε ιδιαίτερα όταν καθαρίζετε σκάλες.

Απορρίψτε τα στοιχεία φίλτρου, σάκοι φίλτρο και σάκοι απορρι, σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.

Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για εσωτερική χρήση.

Φροντίστε να υπάρχει καλός αερισμός στο χώρο εργασίας.

Εάν το μηχάνημα δεν λειτουργεί σωστά, έχει πέσει, έχει παρουσιάσει βλάβη, έχει παραμείνει σε εξωτερικό χώρο ή έχει πέσει στο νερό, επιστρέψτε το σε ένα κέντρο σέρβις ή έναν αντιπρόσωπο.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ξηρό χώρο και προστατευμένη από παγετούς.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να αποθηκευτεί μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Πριν την αποθήκευση του απορροφητήρα σκόνης αδειάζετε και καθαρίζετε το δοχείο, το φίλτρο και τα προσαρτώμενα εξαρτήματα.

Να αφαιρείτε πάντα την μπαταρία,

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Να διενεργείτε μόνο τις εργασίες συντήρησης που περιγράφονται στις οδηγίες χειρισμού.

Διατηρείτε πάντοτε τις σχισμές εξαερισμού της μηχανής καθαρές.

Τα αφαιρούμενα τμήματα (συμπεριλαμβανομένου του συλλέκτη σκόνης) θα πρέπει να αφαιρούνται προς καθαρισμό.

Αφαιρείτε πάντα τη σκόνη και τη βρομιά από τη συσκευή. Διατηρείτε τη χειρολαβή καθαρή, στεγνή και χωρίς λάδια και γράσα. Προϊόντα καθαρισμού και διαλύτες βλάπτουν τα συνθετικά υλικά και άλλα μονωτικά εξαρτήματα, για το λόγο αυτό καθαρίζετε τη συσκευή με ήπιο σαπούνι και ένα υγρό πανί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτους διαλύτες κοντά στη συσκευή.

Ανταλλάσσετε το φίλτρο σκόνης ανάλογα με τον αριθμό των ωρών λειτουργίας. Διατηρείτε τη συσκευή καθαρή μ' ένα στεγνό πανί και λίγο βερνίκι ψεκασμού.

Μην ψεκάζετε ποτέ νερό στο πάνω μέρος του απορροφητήρα. Απειλή για ανθρώπους, κίνδυνος βραχυκυκλώματος.

Για τη συντήρηση αποσυναρμολογείτε στο μέτρο του δυνατού, καθαρίζετε και συντηρείτε τη συσκευή, χωρίς να θέτετε σε κίνδυνο το προσωπικό συντήρησης ή άλλα άτομα. Τα μέτρα προστασίας που ενδείκνυνται, είναι ο καθαρισμός πριν από την αποσυναρμολόγηση, η εξασφάλιση ενός συστήματος εξαερισμού με φίλτρο στο χώρο αποσυναρμολόγησης, ο καθαρισμός τού χώρου συντήρησης και η χρήση κατάλληλου, προσωπικού εξοπλισμού προστασίας.

Κατά τις εργασίες συντήρησης κι επισκευής, όλα τα μολυσμένα εξαρτήματα που δεν μπόρεσαν να καθαριστούν ικανοποιητικά,

- πρέπει να συσκευάζονται σε καλά κλεισμένους σάκους και
- να απορρίπτονται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις για τη διάθεση τέτοιων απορριμάτων.

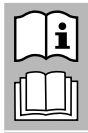
Να αφήνετε τη συσκευή να ελέγχεται από έναν ειδικευμένο τεχνικό. Ελέγχετε για παράδειγμα τα φίλτρα για φθορές, την αεροστεγανότητα της συσκευής και την κανονική λειτουργία του μηχανισμού ελέγχου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Πριν τη θέση σε λειτουργία, σας παρακαλούμε να διαβάζετε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.
	Να φοράτε κατάλληλη μάσκα προστασίας από σκόνη.

	**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για χρήση κάτω από ξηρές συνθήκες.
	Ηλεκτρική προστασία κλάσης III.
	Εξαρτήματα - Δεν περιλαμβάνονται στα υλικά παράδοσης, συνιστούμενη προσθήκη από το πρόγραμμα εξαρτημάτων.
	Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Πριν την απόρριψη να αφαιρείτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων. Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν. Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών (προπαντός ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικώς ορθή διάθεσή τους. Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.
	Κατηγορία σκόνης L (IEC 60335-2-69). Οι σκόνες αυτής της κατηγορίας έχουν οριακές τιμές επαγγελματικής έκθεσης > 1 mg/m³.
V	Τάση
	Συνεχές ρεύμα
	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
	Βρετανικό σήμα πιστότητας
	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
	EurAsian σήμα πιστότητας.

TEKNIK VERILER	M18 FBPV2
Modeli	Toz emme aleti
Üretim numarası	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Kartuş akü voltajı	18 V
Güç girişi	21,75 A
Güç girişi	435 W
Hava hacmi akımı	119 m^3/h
Vakum	137 hPa
Tutma kapasitesi:	3,8 l
Filtre türü	HEPA Filter
Emme hortumu çapı	48 mm
Değişken şebeke akü	8,7 kg
Akü ile ağırlık (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-18...+50 °C
Tavsiye edilen akü tipleri	M18B…; M18HB…; M18FB…
Tavsiye edilen şarj aletleri	M12-18…; M1418…; M18…
Gürültü bilgileri: Ölçüm değerleri IEC 60335 e göre belirlenmektedir.	
Aletin, frekansa bağımlı uluslararası ses basıncı seviyesi değerlendirme eğrisi A'ya göre tipik gürültü seviyesi:	
Ses basıncı seviyesi / Tolerans K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Akustik kapasite seviyesi / Tolerans K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Koruyucu kulaklık kullanın!	
Vibrasyon bilgileri: Toplam titreşim değeri (üç yönün vektör toplamı) IEC 60335'e göre belirlenmektedir:	
Titreşim emisyon değeri a_h / Tolerans K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ UYARI! Cihazı kullanmadan önce talimatlar eli kitabını dikkatle okuyun.
Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.

İKAZ: Kullanıcıya cihazın kullanımı hakkında yeterli bilgi verilmelidir!

Bütün uyarıları ve talimat hükümleini ileride kullanmak üzere saklayın.

GÜVENLIĞINIZ IÇIN TALIMATLAR EMME SISTEMI

Bu cihaz, bedensel, duyusal veya zihinsel becerileri yetersiz olan veya deneyimi veya teknik bilgisi olmayan insanlar (çocuklar dahil) tarafından kullanılmaya uygun değildir. Çocukların ayrıca, cihazla oynamamaları için gözetim altında tutulması gerekmektedir.

Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılamaz.

Bu cihaz sadece gözetim altında çalıştırılmalıdır.

Yangın ve patlama tehlikesi!

Bu aletle genel olarak benzin, yağ, alkol, inceltici gibi yanıcı ve patlayıcı maddeler ve sıcaklığı 60°C'nin üzerindeki parçalar (metal talaşları, kül) emdirilemez; aksi takdirde patlama ve yangın tehlikesi ortaya çıkar!

UYARI Eğer makineden köpük ya da sıvı çıkarsa hemen kapatın.

Bu alet alevlenebilir gaz ve benzeri malzemelerin yakınında kullanılamaz.

Memeyi, hortumu veya boruyu insanlara ve hayvanlara doğrultmayın.

Saçları, gevşek giysileri, parmakları ve vücudun tüm uzuvlarını açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun. Açıklıklara hiçbir nesne koymayın ya da açıklıklar tıkalı halde ürünü kullanmayın. Açıklıklarda toz, tiftik, saç ya da hava akışını azaltabilecek hiçbir malzeme olmadığından emin olun.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Aküleri ve şarj cihazlarını asla kırarak açmayın ve sadece kuru ortamlarda muhafaza ediniz. Islanmaya karşı koruyunuz.

Bataryaları sadece bunlara uygun, aynı sistem serisine ait Milwaukee şarj aletleriyle şarj ettiriniz. Başka sistemlere ait aküleri şarj ettirmeyiniz.

İşe başlamadan önce çalışan personelin şu konularda bilgilendirilmesi ve eğitilmesi gerekmektedir:

- makinenin kullanımı
- çekilecek malzemeyle ilgili riskler
- çekilecek malzemenin güvenle atılması

Aşağıdaki malzemelerin makine ile çekilmemesi gerekmektedir:

- M ve H sınıflarına ait tehlikeli tozlar
- sıcak malzemeler (yanan sigaralar, sıcak küller vs.)
- yanabilir, patlayabilir, aþýndýrýcý sývýlar (örn. benzin, solventler, asitler, lavgalar vs.)



L Toz Sınıfı makineler için (-0L, -2L tip tanımlı) aşağıdakiler uygulanır:

- Cihaz kuru, tutuşmaz toz, OEL değeri > 1mg/m^3 tehlikeli tozlar toplamaya uygundur.
- Toz Sınıfı L (IEC 60335-2-69)
- Bu sınıf kapsamındaki tozlar 1mg/m^3 üstünde OEL değerine sahiptir
- Toz Sınıfı L'ye yönelik makineler için filtre malzemesi test edilir. Azami geçirgenlik derecesi %1 olup, imha etme için özel bir gereklilik yoktur.
- Tozları ayırırken atık hava odanın içine geri verildiğinde, yeterli bir hava tazeleme oranına L dikkat edin. Kullanımdan önce ulusal hükümlere dikkat edilmelidir.

Çalıştırma talimatlarının ve kullanılan ülkede geçerli olan bağlayıcı kaza önleme talimatlarının yanı sıra, kabul görülen güvenlik ve uygun kullanım düzenlemelerine uygun hareket edin.

TÜM GÜVENLİK TALİMATLARINI OKUYUN VE UYGULAYIN.

Bunun dýþýndaki her türlü kullaným, amacýna uygun olmayan kullaným olarak sayýlmaktadýr. Bundan dolayý oluþan hasarlar için imalatçýsý sorumluluk üstlenmez.

Amacýna uygun kullanýmýna imalatçýsý tarafýndan öngörülen iþletme, bakým ve tamir koþullarýna uyulmasý da dahildir. İşletme kılavuzuna bakınız.

KULLANIM

Bu mobil toz emici uygun olarak kullanıldığında etkili ve güvenli biçimde çalışması için tasarlanmış, geliştirilmiş ve sıkı biçimde test edilmiştir.

Bu cihaz, örn. oteller, okullar, hastaneler, fabrikalar, mağazalar, ofisler ve kiralama gibi ticari kullanım için uygundur.

Cihaz örn. fabrikalar, inşaatlar ve atölyelerde sanayi kullanım için de uygundur.

Hatalı kullanımdan dolayı kazalar sadece kullanıcı tarafından önlenebilir.

İKAZ: Bu cihaz sadece kuru temizlik işleri için uygundur.

Bu alet sadece belirtilmiş olan amacına uygun olarak kullanılabilir.

LITYUM IYON PILLER IÇIN AÇIKLAMALAR

Lityum iyon pillerin kullanılması

Uzun süre kullanım dışı kalmış aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş akü deki bağlantı kontaklarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin şarj ettirildikten sonra şarj cihazından çıkartılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:
Aküyü kuru bir yerde 27 °C altındaki sıcaklıklarda muhafaza edin.
Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın.
Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon pillerin aşırı pil şarj koruması

Pek fazla elektrik tüketiminden dolayı, örneğin aşırı fazla devir momentleri, aniden durma veya kısa devre gibi aküye aşırı yüklenme durumunda elektro cihazı 5 saniye titreşir, yükleme göstergesi yanıp söner ve elektro cihaz kendiliğinden durur. Yeniden çalıştırmak için şalter baskısını serbest bırakın ve bundan sonra tekrar çalıştırın. Akü aşırı yüklenmeden dolayı fazla ısınır. Bu durumda akü soğuyana kadar yükleme göstergesinin bütün lambaları yanıp söner. Gösterge lambalarının sönmesinden sonra tekrar çalışmaya devam edilebilir.

Lityum iyon pillerin taşınması

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

ÇALIŞMA AÇIKLAMALARI

Cihazı sadece hasarsız durumda ise çalıştırınız.

Filtresiz veya hasarlı filtre ile kesinlikle toz emiş işlemi yapmayınız.

Güvenli olmayan çalışma tekniklerine uyun.

Merdivenlerde temizlik yaparken çok dikkatli olun.

Filtre elemanlari, filtre torbalar ve çuvallar atık, ulusal düzenlemelere uygun olarak atın.

Bu cihaz sadece iç mekanlarda kullanılmaya uygundur.

Çalışma yerinde iyi havalandırma olmasını sağlayın.

Eğer makine düzgün çalışmıyor ya da yere düşürülmüşse, hasarlıysa, açık havada bırakılmışsa ya da suya düşürülmüşse, servis merkezine ya da bayiye geri götürün.

MUHAFAZA EDILMESI

EdilmesiCihazı kuru ve dondan korunmuş bir yerde muhafaza ediniz.

Bu cihaz sadece iç mekanlarda muhafaza edilebilir.

Elektrikli süpürgeyi muhafaza etmeden önce hazneyi, filtreyi ve aksesuarı boşaltın ve temizleyin.

Aküyü aşağıdaki durumlarda her zaman çıkartınız:

TEMIZLEME

Sadece işletme kılavuzunda açıklanan bakım işlerini yapın.

Aletin havalandırma aralıklarını daima temiz tutun.

Sökülebilir aksam (toz toplayıcı dahil) temizlik için çıkarılmalıdır.

Cihazı her zaman toz ve kirlerden temizleyin. Tutacak kolunu temiz, kuru, sıvı ve katı yağlardan arındırmış bir şekilde muhafaza edin. Temizlik ve eriyik maddeleri, plastik maddeler ve diğer izole parçaları için zararlıdır, bu nedenle sadece yumuşak bir sabun ve nemli bez ile cihazı temizleyin. Cihazın yakınında hiçbir zaman yanıcı eriyik maddeleri bulundurmayın.

Toz filtresini, işletim saatleri sayısına bağlı olarak değiştirin. Cihazı kuru bir bez ve biraz sprey cila ile temiz tutun.

Emici üst parçasına asla su püskürtmeyin. İnsanlara zarar verilmesi, kısa devre tehlikesi.

Cihazın bakımı için, bakım personelini veya başka kişileri tehlikeye düşürmeden mümkün olduğu kadar parçalarına ayırın, temizleyin ve bakımını yapın. Uygun tedbirlere parçalarına ayırmadan önce temizlik, parçalarına ayrıldığı yerde filtreli bir atık hava sisteminin hazır edilmesi, bakım alanının temizlenmesi ve uygun kişisel koruyucu donanımın kullanılması dahildir.

Bakım ve tamir işlerinde, istenildiği gibi temizlenemeyen bütün kontamine parçalar:

- ağzı iyice kapatılmış poşetlere konulmalı ve
- bu tür atıkların imhası için geçerli hükümlere uygun olarak imha edilmelidir.

Cihazı düzenli aralıklarda vasıflı bir servis teknisyenine kontrol ettirin. Örneğin filtreleri hasarlar, cihazın hava sızdırmazlığını ve kontrol mekanizmasının usulüne uygun fonksiyonunu kontrol edin.

BAKIM

Sadece Milwauke aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwauke müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşüründe dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinizden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

Cihazı çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun.

DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Uygun bir koruyucu toz maskesi kullanın

İKAZ: Bu cihaz sadece kuru temizlik işleri için uygundur.

Elektrik koruma sınıfı III.

Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamlamalar aksesuar programında.

Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır.
Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidirler.
Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız.
Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler.
Atık pilleriniz, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulunuz.
Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olabilen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler.
Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.

Toz sınıfı L
(IEC 60335-2-69).
Bu sınıftaki tozların iş yeri sınır değerleri > 1 mg/m³ oranındadır.

V	Voltaj
⎓	Doğru akım
CE	Avrupa Uygunluk İşareti
UKCA	Britanya Uygunluk İşareti
001	Ukrayna uyumluluk işareti
EAC	EurAsian Uyumluluk işareti

TECHNICKÉ ÚDAJE	M18 FBPV2
Typ	Vysavač
Výrobní číslo	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Napětí výměnného akumulátoru	18 V
Příkon	21,75 A
Příkon	435 W
Průtokové množství vzduchu	119 m³/h
Podtlak	137 hPa
Objem	3,8 l
Typ filtru	HEPA Filter
Průměr sací hadice	48 mm
Hmotnost bez aku	8,7 kg
Hmotnost s akumulátorem (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Doporučená okolní teplota při práci	-18...+50 °C
Doporučené typy akumulátorů	M18B…; M18HB…; M18FB…
Doporučené nabíječky	M12-18…; M1418…; M18…
Informace o hluku: Naměřené hodnoty odpovídají IEC 60335. V třídě A posuzovaná hladina hluku přístroje činí typicky:	
Hladina akustického tlaku / Kolísavost K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Hladina akustického výkonu / Kolísavost K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Používejte chrániče sluchu !	
Informace o vibracích: Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) zjištěné ve smyslu IEC 60335.	
Hodnota vibračních emisí a_h / Kolísavost K	0,1 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ VAROVÁNÍ! Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití.
Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a ebo těžká poranění.

VAROVÁNÍ: Uživatel musí být dostatečně informován o použití přístroje!

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ ODSÁVACÍ SYSTÉM

Tento přístroj není vhodný k tomu, aby jej používali lidé (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo odborných vědomostí. Kromě toho je třeba dohlížet na děti, aby se zabezpečilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Čištění a údržbu přístroje nesmí děti vykonávat bez dozoru.

Toto zařízení smí být provozováno pouze pod dohledem.

Nebezpečí požáru a výbuchu!

Všeobecně se nesmí odsávat žádné hořlavé a výbušné kapaliny jako jsou ředidla, benzín, olej, alkohol, rozpouštědla a také části teplejší než 60ºC (kovové třísky, popel). Jinak hrozí nebezpečí výbuchu a požáru.

VAROVÁNI Uniká-li ze zařízení pěna či kapalina, ihned jej vypněte.

Stroj se nesmí používat v blízkosti hořlavých plynů a jiných látek.

Nemířit dýzou, hadicí nebo trubicí na lidi ani zvířata.

Nepřibližujte se vlasy, volným oděvem, prsty ani žádnými částmi těla k otvorům a pohyblivým částem. Do otvorů nevkládejte žádné předměty a zařízení se zablokovanými otvory nepoužívejte. Udržujte otvory volné od prachu, chuchvalců, vlasů či jiných nečistot, jež by mohly omezovat průtok vzduchu.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny.

Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Akumulátory a nabíječky nikdy otevírejte a skladujte je pouze v suchých místnostech. Chraňte před vlhkostí.

Akumulátory nabíjejte pouze vhodnými nabíječkami Milwaukee ze stejné systémové řady. Nenabíjejte baterie z jiných systémů.

Před začátkem práce musí být provozní personál informován a vyškolen v následujících aspektech:

- správné používání zařízení,
- rizika související s vysávaným materiálem,
- bezpečná likvidace vysátého materiálu.

Zařízením není dovoleno vysávat následující materiály:

- nebezpečný prach patřící do tříd M a H
- žhavé materiály (doutnající cigarety, horký popel atd.),
- hořlavé, výbušné, agresivní kapaliny (např. benzín, ředidla, kyseliny, louhy atd.)

Pro stroje s Třídou prachu L (s typovým označením -0L, -2L) platí následující:

- Zařízení je vhodné na sběr suchého, nehořlavého prachu, nebezpečného prachu s hodnotou OEL > 1 mg/m³.
- Třída prachu L (IEC 60335-2-69)
- Prach patřící do této třídy má hodnoty OEL > 1 mg/m³
- Pro stroje určené pro Třídu prachu L se testuje filtrační materiál. Maximální stupeň propustnosti je 1% a neexistuje žádný zvláštní požadavek na likvidaci.
- Při odlučování prachu je třeba dávat pozor na dostatečnou míru výměny vzduchu L, když se odpadový vzduch vrací zpět do místnosti. Před použitím je nutné zohlednit národní předpisy.

Kromě návodu k obsluze a závazných předpisů k prevenci

nehod platných v zemi použití dodržujte i ostatní obecně uznávané předpisy pro bezpečnost a správné použití.

SEZNAMTE SE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A SICE I S POKYNY.

Jakékoliv použití nad tento vymezený rámec je považováno za použití neodpovídající určení. Výrobce za škody vyplývající z takového způsobu použití neručí.

Ke správnému používání patří také dodržování výrobcem předepsaných podmínek provozu, ošetřování a údržby. Viz Provozní návod.

OBLAST VYUŽITÍ

Tento mobilní vysavač prachu byl zkonstruován, vyvinut a podroben přísnému testování účinné a bezpečné funkčnosti za předpokladu správné údržby a používání v souladu s následujícími pokyny.

Tento přístroj je vhodný pro komerční použití, např. v hotelích, školách, nemocnicích, závodech, obchodech, kancelářích a k pronájmu.

Přístroj je vhodný také na průmyslové použití, např. v továrnách, na staveništích a v dílnách.

Úrazům v důsledku chybného ovládání může zabránit pouze obsluha.

VAROVÁNÍ: Tento přístroj je vhodný pouze pro použití za sucha.

Tento přístroj se smí používat pouze k určenému účelu.

UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

Použití lithium-iontových baterií

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:
Akumulátor skladujte na suchém místě při teplotě nižší než 27 °C.
Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity.
Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Ochrana proti přetížení u lithium-iontových baterií

Při přetížení akumulátoru příliš vysokou spotřebou proudu, například při extrémně vysokém kroutícím momentu, začne elektrické nářadí po dobu 5 sekund vibrovat, indikátor dobíjení začne blikat a motor se následně samočinně vypne.
K opětnému zapnutí uvolněte a následně opět stiskněte tlačítkový vypínač.
Při extrémním zatížení dochází k příliš vysokému ohřevu akumulátoru. V tomto případě začnou blikat všechny kontrolky indikátoru dobíjení a blikají tak dlouho, dokud se akumulátor opět neochladí.
V okamžiku, kdy indikátor dobíjení přestane blikat, je možné v práci opět pokračovat.

Přeprava lithium-iontových baterií

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

PRACOVNÍ POKYNY

Přístroj používejte pouze v případě, že je v nepoškozeném stavu.

Nikdy nevysávejte bez filtru nebo s poškozeným filtrem.

Nepoužívejte žádné nebezpečné pracovní postupy.

Obzvláště opatrní buďte při práci na schodech.

Zlikvidujte filtračních prvků, filtrační sáčky a tašky pro likvidaci v souladu s národními předpisy.

Tento přístroj je vhodný pouze pro použití ve vnitřních prostorech.

Zajistěte řádné větrání pracoviště.

Jestliže zařízení nepracuje správně nebo spadlo, poškodilo se, bylo ponecháno venku nebo spadlo do vody, předejte jej servisnímu středisku nebo prodejci.

UKLÁDÁNÍ

Přístroj skladujte v suchu a chraňte před mrazem.

Tento přístroj smí být uskladněný pouze ve vnitřních prostorech.

Před uskladněním odsávače prachu vyprázdněte a vyčistěte nádobu, filtr a příslušenství.

Vždy vyjměte akumulátor

ČIŠTĚNÍ

Vykonávejte pouze údržbářské práce, které jsou popsané v návodu k obsluze.

Větrací štěrbiny nářadí udržujeme stále čisté.

Odpojitelné části (včetně sběrače prachu) by se měly odstranit pro účely čištění.

Průběžně stírejte z přístroje prach a nečistoty. Rukojeť udržujte v čistotě, suchou a bez olejových nebo tukových skvrn. Čisticí přípravky a rozpouštědla škodí umělým hmotám a jiným izolovaným dílům, proto čistěte přístroj pouze jemným mýdlem a vlhkým hadrem. Nikdy nepoužívejte hořlavá rozpouštědla v blízkosti přístroje.

Prachový filtr vyměňujte podle počtu provozních hodin. Přístroj udržujte čistý pomocí suchého hadru a malého množství rozprašovacího leštidla.

Nikdy nestříkejte vodu na horní část odsávače. Ohrožení osob, nebezpečí zkratu.

Pro údržbu rozeberte přístroj natolik, jak je to možné, vyčistěte jej a proveďte údržbu bez toho, abyste ohrozili personál údržby a jiné osoby. K vhodným preventivním opatřením patří čištění před rozebráním, příprava filtrovaného systému odpadového vzduchu na místě rozebrání, čištění oblasti údržby a používání vhodných osobních ochranných prostředků.

Při údržbářských a čisticích pracích se musí všechny kontaminované díly, které nebylo možné uspokojivě vyčistit,

- zabalit do dobře uzavřených pytlů a
- zlikvidovat podle platných předpisů pro likvidaci takových odpadů.

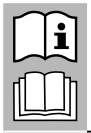
Přístroj nechte pravidelně kontrolovat prostřednictvím kvalifikovaného servisního technika. Například zkontrolujte poškození filtru, vzduchotěsnost přístroje a řádnou funkci řídicího mechanismu.

ÚDRŽBA

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz.“Záruky / Seznam servisních míst)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k použití.
	POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!
	Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.
	Používejte při práci vhodnou ochranou masku.
	**VAROVÁNÍ:** Tento přístroj je vhodný pouze pro použití za sucha.
	Elektrická třída ochrany III.
	Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.
	Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně. Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst. Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení. Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snižování potřeby surovin. Odpadní baterie (především lithium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví. Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.

	Třída prachu L (IEC 60335-2-69). Prach této třídy má hraniční hodnoty na pracovišti > 1 mg/m³.
V	Napětí
⎓	Stejnosměrný proud
CE	Značka shody v Evropě
UKCA	Britská značka shody
001	Značka shody na Ukrajině
EAC	Euroasijská značka shody

TECHNICKÉ ÚDAJE	M18 FBPV2
Typ	Vysávač
Výrobné číslo	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Napätie výmenného akumulátora	18 V
Príkon	21,75 A
Príkon	435 W
Prietokové množstvo vzduchu	119 m^3/h
Podtlak	137 hPa
Objem:	3,8 l
Typ filtra	HEPA Filter
Priemer sacieho potrubia	48 mm
Hmotnosť bez aku	8,7 kg
Hmotnosť s akumulátorom (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Odporúčaná okolitá teplota pri práci	-18...+50 °C
Odporúčané typy akupaku	M18B…; M18HB…; M18FB…
Odporúčané nabíjačky	M12-18…; M1418…; M18…
Informácia o hluku: Namerané hodnoty určené v súlade s IEC 60335.	
V triede A posudzovaná hladina hluku prístroja činí typicky:	
Hladina akustického tlaku / Kolísavosť K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Hladina akustického výkonu / Kolísavosť K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Používajte ochranu sluchu!	
Informácie o vibráciách: Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistené v zmysle IEC 60335.	
Hodnota vibračných emisií a_h / Kolísavosť K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ VAROVANIE! Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie.
Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

VÝSTRAHA: Používateľ musí byť dostatočne informovaný o použití prístroja!

Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ODSÁVACÍ SYSTÉM

Tento prístroj nie je vhodný na použitie prostredníctvom ľudí (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, či s nedostatkom skúseností alebo odborných vedomostí. Okrem toho treba dozerať na deti, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

Čistenie a údržbu prístroja nesmú deti vykonávať bez dozoru.

Toto zariadenie smie byť prevádzkované len pod dohľadom.

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Všeobecne nesmú byť nasávané žiadne horľavé a výbušné rozpúšťadlá, tekutiny ako benzín, olej, alkohol, riedidlo a žiadne častice (kovové triesky, popol) s teplotou nad 60 °C; v takom prípade hrozí nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!

POZOR Ak z vysávača uniká pena alebo kvapalina, okamžite ho vypnite.

Prístroj sa nesmie používať v blízkosti vznietivých plynov a látok.

Dýzu, hadicu alebo rúru nesmerovať na ľudí alebo zvieratá.

Dbajte na to, aby sa vlasy, voľné odevy, prsty a iné časti tela nedostali do otvorov ani do kontaktu s pohyblivými časťami. Do otvorov nevkladajte žiadne predmety a vysávač neprevádzkujte s uzatvorenými otvormi. V otvoroch sa nesmie akumulovať prach, textilné vlákna, vlasy ani čokoľvek iné, čo by mohlo znížiť prúdenie vzduchu.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Akumulátory a nabíjačky nikdy otvárajte a skladujte ich iba v suchých miestnostiach. Chráňte pred vlhkosťou.

Akumulátory nabíjajte iba s na tento účel vhodnými nabíjačkami Milwaukee z rovnakého systémového radu. Nenabíjajte akumulátory z iných systémov.

Operátor musí byť pred začatím práce informovaný a zaškolený v oblastiach, ako sú:

- používanie tohto zariadenia;
- nebezpečenstvá spojené s vysávaným materiálom;
- bezpečná likvidácia vysávaného materiálu

S týmto vysávačom sa nesmú vysávať nasledujúce materiály:

- nebezpečný prach patriaci do tried M a H
- horúce materiály (horiace cigarety, horúci popol a pod.),
- horľavé, výbušné a agresívne tekutiny (napr. benzín, riedidlá, kyseliny, lúhy, atď.)



Pre stroje s Triedou prachu L (s typovým označením -0L, -2L) platí nasledovné:

- Zariadenie je vhodné na zberanie suchého, nehorľavého prachu, nebezpečného prachu s hodnotou OEL > 1 mg/m³.
- Trieda prachu L (IEC 60335-2-69)
- Prach patriaci do tejto triedy má hodnoty OEL > 1 mg/m³
- Pre stroje určené pre Triedu prachu L sa testuje filtračný materiál. Maximálny stupeň priepustnosti je 1% a neexistuje žiadna osobitná požiadavka na likvidáciu.
- Pri odlučovaniach prachu treba dávať pozor na dostatočnú mieru výmenu vzduchu L, keď sa odpadový vzduch vracia späť do miestnosti. Pred použitím je nutné zohľadniť národné predpisy.

Okrem prevádzkových pokynov a záväzných nariadení ohľadom prevencie nehôd platných v krajine používania dodržiavajte uzná- vané predpisy zaručujúce bezpečné a správne použitie.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A DODRŽIAVAJTE ICH.

Každé iné použitie spotrebiča sa neráta ako zodpovedajúce účelu použitia spotrebiča. Za škody vzniklé pri takomto použití nepreberá výrobca žiadnu záruku.

K zodpovedajúcemu použitiu spotrebiča sa ráta i dodržanie výrobcom predpísaných prevádzkových a údržbárskych podmienok, ako i opravných prác. Pozri prevádzkový návod.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Tento mobilný vysávač je navrhnutý, vyvinutý a prísne testovaný ohľadne efektívneho a bezpečného fungovania pri správnej údržbe a používaní v súlade s nasledujúcimi pokynmi.

Tento prístroj je vhodný na komerčné použitie, napr. v hoteloch, školách, nemocniciach, závodoch, obchodoch, kanceláriách a na prenájom.

Prístroj je vhodný tiež na priemyselné použitie, napr. vo fabrikách, na staveniskách a v dielňach.

Úrazom v dôsledku chybného ovládania môže zabrániť iba obsluha.

VÝSTRAHA: Tento prístroj je vhodný iba na použitie za sucha.

Tento prístroj sa smie používať iba na určený účel.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií

Dlhší čas nepoužívané akumulátory pred použitím nabiť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržovať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:
Akumulátor skladujte na suchom mieste pri teplote nižšej ako 27 °C.
Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity.
Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

Ochrana proti preťaženiu pri lítium-iónových batériách

Pri preťažení akumulátora príliš vysokou spotrebou prúdu, napríklad pri extrémne vysokom krútiacom momente, začne elektrické náradie po dobu 5 sekúnd vibrovať, indikátor dobíjania začne blikať a motor sa následne samočinne vypne.
K opätovnému zapnutiu uvoľnite a následne opäť stlačte tlačidlový vypínač.
Pri extrémnom zaťažení dochádza k príliš vysokému ohrevu akumulátora. V tomto prípade začnú blikať všetky kontrolky indikátora dobíjania a blikajú tak dlho, dokiaľ sa akumulátor opäť neochladí.
V okamihu, keď indikátor dobíjania prestane blikať, je možné v práci opäť pokračovať.

Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborne dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

PRACOVNÉ POKYNY

Prístroj používajte iba v prípade, ak je v bezchybnom stave.

Nikdy nevysávajte bez filtra alebo s poškodeným filtrom.

Nepoužívajte žiadne nebezpečné pracovné techniky.

Pri vysávaní schodov buďte obzvlášť opatrní.

Zrušiť filtračný element, filtračné vrecia a vrecia na smeti v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.

Tento prístroj je vhodný iba na použitie vo vnútorných priestoroch.

Na pracovisku zabezpečte dobré vetranie.

Ak vysávač nefunguje správne alebo spadol, je poškodený, bol ponechaný vonku alebo spadol do vody, odneste ho do servisného strediska alebo autorizovanému predajcovi.

ULOŽENIE

Spotrebič skladovať v suchu, chránený pred mrazom.

Tento prístroj smie byť uskladnený iba vo vnútorných priestoroch.

Pred uskladnením odsávača prachu vyprázdnite a vyčistite nádobu, filter a príslušenstvo.

Odstráňte vždy akumulátor

ČISTENIE

Vykonávajte iba údržbárske práce, ktoré sú opísané v návode na obsluhu.

Vetracie otvory udržovať stale v čistote.

Odpojiteľné časti (vrátane zberača prachu) by sa mali odstrániť na účely čistenia.

Priebežne stierajte z prístroja prach a nečistoty. Rukoväť udržujte v čistote, suchú a bez olejových alebo tukových škvŕn. Čistiace prípravky a rozpúšťadlá škodia umelým hmotám a iným izolovaným dielom, preto čistite prístroj len jemným mydlom a vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte horľavé rozpúšťadlá v blízkosti prístroja.

Prachový filter vymieňajte podľa počtu prevádzkových hodín. Prístroj udržiavajte čistý pomocou suchej handry a malého množstva rozprašovacieho leštidla.

Nikdy nestriekajte vodu na hornú časť odsávača. Ohrozenie osôb, nebezpečenstvo skratu.

Na údržbu rozoberte prístroj natoľko, ako je to možné, vyčistite ho a vykonajte údržbu bez toho, aby ste ohrozili údržbový personál a iné osoby. K vhodným preventívnym opatreniam patrí čistenie pred rozobratím, príprava filtrovaného systému odpadového vzduchu na mieste rozobratia, čistenie oblasti údržby a používanie vhodných osobných ochranných prostriedkov.

Pri údržbárskych a čistiacich prácach sa musia všetky kontaminované diely, ktoré nebolo možné uspokojujúco vyčistiť,

- zabaliť do dobre uzavretých vreciek a
- zlikvidovať podľa platných predpisov pre likvidáciu takýchto odpadov.

Prístroj nechajte pravidelne kontrolovať prostredníctvom kvalifikovaného servisného technika. Napríklad skontrolujte poškodenia filtra, vzduchotesnosť prístroja a riadnu funkciu riadiaceho mechanizmu.

ÚDRZBA

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/ Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický nákres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na používanie.

POZOR! VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Pri práci nosiť vhodnú ochrannú masku, aby sa nedostal do ľudského organizmu.

VÝSTRAHA: Tento prístroj je vhodný iba na použitie za sucha.

Elektrická trieda ochrany III.

Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy, odporúčané doplnenie z programu príslušenstva.

Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene.
Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky.
Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest.
Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení.
Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k znižovaniu potreby surovín.
Použité batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie.
Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje.

Trieda prachu L (IEC 60335-2-69). Prach tejto triedy má hraničné hodnoty na pracovisku > 1 mg/m³.

V — Napätie

Jednosmerný prúd

Značka zhody v Európe

Britská značka zhody

Značka zhody na Ukrajine

Euroázijská značka zhody

DANE TECHNICZNE	M18 FBPV2
Typ	Odkurzacz
Numer produkcyjny	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Napięcie wymiennego akumulatora	18 V
Pobór mocy	21,75 A
Pobór mocy	435 W
Strumień objętości powietrza	119 m^3/h
Podciśnienie	137 hPa
Pojemność	3,8 l
Typ filtra	HEPA Filter
Średnica węża zasysającego	48 mm
Ciężar bez akumulatorem	8,7 kg
Ciężar z akumulatorem (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy	-18...+50 °C
Zalecane rodzaje akumulatora	M18B…; M18HB…; M18FB…
Zalecane ładowarki	M12-18…; M1418…; M18…
Informacja dotycząca szumów: Zmierzone wartości wyznaczono zgodnie z normą IEC 60335.	
Poziom szumów urządzenia oszacowany jako A wynosi typowo:	
Poziom ciśnienia akustycznego / Niepewność K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Poziom mocy akustycznej / Niepewność K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Należy używać ochroniaczy uszu!	
Informacje dotyczące wibracji: Wartości łączne drgań (suma wektorowa trzech kierunków) wyznaczone zgodnie z normą IEC 60335.	
Wartość emisji drgań a_h / Niepewność K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

OSTRZEŻENIE! Przed użyciem urządzenia prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE: Użytkownik winien posiadać dostateczną wiedzę na temat użytkowania urządzenia!

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ODPYLACZ

Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub przez osoby nie posiadające dostatecznego doświadczenia wzgl. wiedzy fachowej. Ponadto należy zwracać uwagę na dzieci i przestrzegać, żeby nie bawiły się urządzeniem.

Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

Niniejsze urządzenie może być używane wyłącznie pod nadzorem.

Nebezpečí požáru a výbuchu!

Nie wlewać do urządzenia żadnych palnych czy wybuchowych rozpuszczalników ani płynów, takich jak benzyna, olej, alkohol, rozcieńczalniki, ani też materiałów stałych, takich jak opiłki metali lub popiół o temperaturze wyższej niż 60°C - w przeciwnym razie może dojść do wybuchu lub pożaru!

OSTRZEŻENIE Jeżeli z urządzenia wydostaje się piana lub płyn, należy natychmiast wyłączyć urządzenie.

Urządzenia nie wolno używać w pobliżu gazów lub innych substancji palnych.

Nie kierować dyszy, węża ani rury na ludzi ani zwierzęta.

Nie zbliżać włosów, luźnych ubrań, palców ani jakichkolwiek części ciała do otworów oraz ruchomych elementów. Nie wkładać niczego do otworów urządzenia i nie używać urządzenia, jeśli otwory są zablokowane. Usuwać z otworów kurz, kłaczki, włosy oraz wszystko, co mogłoby ograniczać przepływ powietrza.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Nigdy nie należy otwierać akumulatorów i ładowarek; należy je przechowywać jedynie w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą odpowiednich ładowarek Milwaukee z tej samej serii. Nie należy ładować akumulatorów z innych systemów.

Przed rozpoczęciem pracy personel obsługujący urządzenie musi zostać poinformowany i przeszkolony w następującym zakresie:

- obsługa urządzenia
- ryzyka związane z materiałem, który ma być zbierany
- bezpieczna utylizacja zebranego materiału

Zabronione jest zbieranie materiałów wymienionych poniższej:

- niebezpieczne pyły należące do klas M i H
- gorące substancje (tlące się niedopałki papierosów, gorący popiół itp.)
- palnych, wybuchowych, agresywnych cieczy (np. benzyna, rozpuszczalniki, kwasy, ługi itp.)

W przypadku urządzeń zbierających pyły klasy L (o oznaczeniu typu -0L, -2L) obowiązuje:

- Urządzenie nadaje się do zbierania suchych, niepalnych pyłów, niebezpiecznych pyłów o wartości OEL > 1mg/m³.

- Pyły klasy L (IEC 60335-2-69)
- Pyły należące do tej klasy mają wartości OEL > 1mg/m³
- W przypadku urządzeń przeznaczonych dla klasy pyłów L testowany jest materiał filtracyjny. Maksymalny stopień przenikalności wynosi 1% i nie ma specjalnego wymogu dotyczącego utylizacji.
- W przypadku odpylaczy należy zapewnić wystarczający współczynnik wymiany powietrza L, gdy powietrze wylotowe jest zawracane do pomieszczenia. Przed rozpoczęciem korzystania należy przestrzegać przepisów krajowych.

Oprócz instrukcji obsługi oraz krajowych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom należy też przestrzegać obowiązujących przepisów bezpieczeństwa oraz zasad prawidłowej eksploatacji.

NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I PRZESTRZEGAĆ ICH.

Każde zastosowanie wykraczające poza opisane powyżej jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikłe z tego powodu szkody producent nie odpowiada.

Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem należy również zachowanie podanych przez producenta warunków eksploatacji, konserwacji i utrzymywania maszyny w dobrym stanie. Patrz instrukcja obsługi.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Niniejszy pochłaniacz pyłu jest zaprojektowany, opracowany i rygorystycznie przetestowany pod kątem wydajnej i bezpiecznej pracy pod warunkiem prawidłowej konserwacji i eksploatowania zgodnie z zawartymi tu instrukcjami.

Urządzenie jest przeznaczone do zastosowania przemysłowego na przykład w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach oraz na wynajem.

Urządzenie nadaje się również do użytku przemysłowego, np. w fabrykach, na placach budowy i w warsztatach.

Wypadkom spowodowanym nieprawidłową obsługą może zapobiec wyłącznie operator.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do pracy na sucho.

Nie należy używać tego produktu w żaden inny sposób, niż ten określony jako normalny sposób użytkowania.

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągów akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatorów, po zakończeniu ładowania należy odłączać je od ładowarki.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni: Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 27°C.
Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.
Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Ochrona przeciwprzeciążeniowa w akumulatorach litowo-jonowych

W przypadku przeciążenia akumulatora przez bardzo duży pobór prądu, na przykład wskutek ekstremalnie dużych momentów obrotowych, narzędzie ręczne z napędem elektrycznym wibruje przez 5 sekund, miga wskaźnik ładowania i narzędzie samoczynnie wyłącza się.

W celu ponownego włączenia narzędzia należy zwolnić przycisk przełączający, a następnie ponownie go włączyć. Przy ekstremalnych obciążeniach akumulator nagrzewa się za mocno. W takim przypadku wszystkie lampki wskaźnika ładowania migają tak długo, aż akumulator ochłodzi się. Po zgaśnięciu wskaźnika ładowania można kontynuować pracę.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarć należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Urządzenie używać tylko w nieuszkodzonym stanie.

Nie odkurzać bez filtra lub z uszkodzonym filtrem.

Nie należy stosować niebezpiecznych metod pracy.

Należy zachować szczególną ostrożność podczas odkurzania schodów.

Odrzucić wkład filtracyjny, worki filtracyjne i worki utylizacyjny zgodnie z przepisami krajowymi.

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytkowania w pomieszczeniach zamkniętych.

Zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy.

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone, uszkodzone, zostawiony na zewnątrz lub wrzucone do wody, należy oddać je do punktu serwisowego lub producenta.

PRZECHOWYWANIE

Przechowywać urządzenie w suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu.

Urządzenie to może być przechowywane wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.

Przed schowaniem odkurzacza należy opróżnić i wyczyścić pojemnik, filtr i akcesoria.

Akumulator należy wyjmować zawsze wtedy,

CZYSZCZENIE

Prace konserwacyjne należy wykonywać wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi.

Otwory wentylacyjne elektronarzędzia muszą być zawsze drożne.

Elementy dające się odłączyć (w tym odpylacz) należy wyjąć do celów czyszczenia.

Usuwać zawsze pył i zanieczyszczenia z przyrządu. Uchwyt utrzymywać zawsze w stanie czystym, suchym i wolnym od oleju lub smaru. Środki czyszczące i rozpuszczalniki działają niekorzystnie na tworzywa sztuczne i inne części izolujące, dlatego też przyrząd należy myć tylko wilgotną ściereczką nasączoną łagodnym mydłem. Nigdy nie należy używać palnych rozpuszczalników w pobliżu przyrządu.

Filtr przeciwpyłowy należy wymieniać w zależności od liczby godzin pracy. Należy utrzymywać urządzenie w czystości za pomocą suchej szmatki i pasty w sprayu.

Nigdy nie rozpylać wody na górną część odkurzacza. Niebezpieczeństwo dla osób, ryzyko zwarcia.

Podczas konserwacji urządzenie należy rozmontować, wyczyścić i dokonać przeglądu, w miarę możliwości bez narażania na niebezpieczeństwo personelu konserwacyjnego czy innych osób. Odpowiednie środki ostrożności obejmują czyszczenie przed demontażem, zapewnienie filtrowanego układu wydechowego w miejscu demontażu, czyszczenie obszaru konserwacji i stosowanie odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej.

Podczas przeprowadzania prac konserwacyjnych i naprawczych, wszystkie zanieczyszczone części, których nie udało się wyczyścić w zadowalający sposób,

- należy spakować w szczelne worki i
- zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi usuwania takich odpadów.

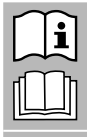
Urządzenie wymaga regularnej kontroli przez wykwalifikowanego technika serwisowego. Należy na przykład sprawdzić, czy filtry nie są uszkodzone, czy urządzenie jest szczelne i czy mechanizm sterujący działa prawidłowo.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE



Przed uruchomieniem należy starannie przeczytać instrukcję użytkowania.



UWAGA! OSTRZEŻENIE!
NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.



Nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową.



OSTRZEŻENIE: Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do pracy na sucho.



Klasa ochrony elektrycznej III.



Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.



Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie.
Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła.
Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.
W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce.
Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.
Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.



Klasa pyłu L
(IEC 60335-2-69).
Pyły w tej klasie mają limity narażenia zawodowego > 1 mg/m³.



Napięcie



Prąd stały



Europejski znak zgodności



Brytyjski znak potwierdzający zgodność



Ukraiński Certyfikat Zgodności



Znak zgodności EurAsian

MŰSZAKI ADATOK	M18 FBPV2
Felépítés	Porszívó
Gyártási szám	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Cserélhető akku feszültsége	18 V
Teljesítményfelvétel	21,75 A
Felvett teljesítmény	435 W
levegő térfogatáram	119 m^3/h
Elégtelen nyomás	137 hPa
Kapacitás	3,8 l
Szűrőtípus	HEPA Filter
Szívószáj átmérő	48 mm
Súly hálózati csereakkuval	8,7 kg
Súly akkuval (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél	-18...+50 °C
Ajánlott akkutípusok	M18B…; M18HB…; M18FB…
Ajánlott töltőkészülékek	M12-18…; M1418…; M18…
Zajinformáció: A közölt értékek megfelelnek az IEC 60335 szabványnak.	
A készülék munkahelyi zajszintje tipikusan:	
Hangnyomás szint / K bizonytalanság	74 dB(A) / 2 dB(A)
Hangteljesítmény szint / K bizonytalanság	86 dB(A) / 2 dB(A)
Hallásvédő eszköz használata ajánlott!	
Vibráció-információk: Összesített rezgésértékek (három irány vektoriális összege) az IEC 60335.-nek megfelelően meghatározva.	
a_h rezegésemisszió érték / K bizonytalanság	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A készülék használata előtt alaposan olvassa át a használati útmutatót.
A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

FIGYELMEZTETÉS: A felhasználót megfelelően tájékoztatni kell a készülék használatáról!

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK IPARI PORSZÍVÓ

A jelen készülék nem alkalmas csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy olyanok általi használatra, akiknek nincs meg a kellő tapasztalatuk, ill. szaktudásuk. Továbbá a gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játsszanak a készülékkel.

A tisztítást és a felhasznál i karbantartást soha nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.

Ez a készülék csak felügyelet mellett működtethető.

Tűz- és robbanásveszély!

Soha ne szívjon fel a gépbe sem semmilyen gyúlékony és robbanékony anyagot, sem a következőket: benzin, olaj, alkohol, hígítók vagy kis részek (pl.: fém tömítések, vagy hamu) ami 60 C foknál melegebb lehet - robbanás és tűzveszély állhat fent!

FIGYELMEZTETÉS Ha hab vagy folyadék jön ki a készülékből, akkor azonnal kapcsolja ki a készüléket.

A gép használata nem engedélyezett gyúlékony gázok és anyagok közelében.

Ne fordítsa a szívószájat, tömlőt, vagy csövet ember vagy állat felé.

A hajat, ujjakat és a testrészeket tartsa távol a nyílásoktól és mozgó alkatrészektől. Ne helyezzen tárgyakat a nyílásokba és ne használja a készüléket eltömődött nyílásokkal. Gondoskodjon róla, hogy a nyílásokba ne kerüljön por, papírforgács, haj, szőrzet és bármi egyéb, ami csökkenti a levegő áramlását.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Az akkukat és a töltőket soha nem szabad felnyitni, és kizárólag száraz helyen szabad tárolni. Nedvességtől óvni kell.

Az akkukat csak azonos rendszersorozatból származó, arra alkalmas Milwaukee töltőkkel szabad tölteni. Nem szabad más rendszerekhez való akkukat tölteni.

A munka elkezdése előtt a kezelő személyzetet tájékoztatni kell, és betanítani a következőkkel kapcsolatban:

- a készülék használata
- a felszívandó anyaghoz társuló kockázatok
- a felszívott anyag biztonságos ártalmatlanítása

Az alábbi anyagokat tilos a készülékkel felszívni:

- az M és H osztályba tartozó veszélyes porok
- forró anyagok (égő cigaretta, forró hamu stb.)
- éghető, robbanékony, agresszív folyadékok (pl. benzin, oldószer, savak, lúgok stb.)



Az L porosztályú (-0L, -2L jelöléssel ellátott) gépekre az alábbiak érvényesek:

- A készülék száraz, nem éghető por, OEL érték > 1mg/m³ esetén veszélyes por felszedésére alkalmas.
- L porosztály (IEC 60335-2-69)
- Az ebbe az osztályba tartozó porok OEL értéke > 1mg/m³
- Az L porosztályba tartozó gépek esetében a szűrő anyaga bevizsgált. Az átengedés, permeabilitás maximális aránya 1 %, és a megsemmisítésre nincs különleges előírás.

- Porelszívók esetében ügyelni kell az L kiegészítő légcsereértékre, ha a távozó levegőt visszavezetik a helyiségbe. Használat előtt figyelembe kell venni a nemzeti előírásokat.

A használati útmutató és az adott országban érvényes vonatkozó balesetvédelmi előírások mellett be kell tartani a biztonságra és helyes használatra vonatkozó elfogadott irányelveket is.

OLVASSA EL ÉS TARTSA BE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁST.

Minden ezen túlmenő felhasználás nem rendeltetésszeru. Az ilyen esetekből származó károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A rendeltetésszerű alkalmazásnak része a gyártó által eloírt az üzemeltetésre, gondozásra és a karbantartásra vonatkozó feltételek betartása is. Lásd a kezelési utasítást.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ezt a mobil porelszívó berendezést hatékony és biztonságos működésre terveztük, gyártottuk és vetettük szigorú vizsgálatok alá, amely képességét a készülék csak a jelen útmutatóban leírtak betartásával tudja nyújtani.

Ez a készülék pl. szállodákban, iskolákban, kórházakban, gyárakban, üzletekben, irodákban történő közületi használatra, ill. bérbeadásra alkalmas.

A készülék ipari alkalmazásra, pl. gyárakban, építkezéseken és műhelyekben való használatra is alkalmas.

A kezelési hibák miatti baleseteket a kezelő meg tudja akadályozni.

FIGYELMEZTETÉS: Ez a készülék csak szárazon történő használatra alkalmas.

Az eszközt csak a megadottak szerint, rendeltetésszerűen szabad használni.

LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

Li-ion akkuk használata
A hosszabb ideig üzemen kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.

50°C feletti hőrmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:
Az akkumulátort száraz helyen, 27 °C alatti hőmérsékleten tárolja.
Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.
Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

Akku-túlterhelés elleni védelem Li-ion akkuknál
Az akku nagyon nagy áramfelhasználása következtében fellépő túlterhelése esetén - pl. rendkívül magas forgatónyomatékok, a fúró megszorulása, hirtelen leállás vagy rövidzárlat miatt – az elektromos szerszám 5 másodpercen keresztül vibrál, a töltéskijelző villog és az elektromos szerszám magától kikapcsol. Az újbóli bekapcsoláshoz engedje el a nyomókapcsolót, majd kapcsolja be ismét.
Rendkívüli terheléseknél az akku túlságosan felmelegszik. Ebben az esetben a töltéskijelző minden lámpája addig villog, amíg az akku le nem hűl. Ha a töltéskijelző kialszik, utána tovább lehet dolgozni.

Li-ion akkuk szállítása
A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vontakozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

A készüléket csak sérülésmentes állapotban helyezze üzembe.

Soha ne használja a porelszívót szűrő nélkül vagy sérült szűrővel.

Tilos a nem biztonságos műveletek végzése.

Lépcsők tisztításakor mindig legyen nagyon körültekintő.

Dobja ki a szűrő elemek, szűrő zsákok és ártalmatlanításra szolgáló zsák nemzeti szabályozással összhangban.

Ez a készülék csak beltéri használatra alkalmas.

Biztosítson megfelelő szellőzést a munkavégzés helyén.

Ha a készülék nem működik megfelelően, vagy leejtették, megrongálódott, az időjárásnak volt kitéve, esetleg vízbe esett, akkor juttassa a szervizközpontba vagy a viszonteladóhoz.

TÁROLÁS

A készüléket szárazon és fagymentesen tárolja.

Ezt a készüléket csak beltérben szabad tárolni.

A porszívó eltárolása előtt a tartályt, a szűrőt és a tartozékokat ki kell üríteni, és meg kell tisztítani.

Mindig távolítsa el az akkumulátort,

TISZTÍTÁS

Csak az üzemeltetési útmutatóban ismertetett karbantartási munkákat szabad elvégezni.

A készülék szellőzőnyílásait mindig tisztán kell tartani.

A levehető részeket (így a porgyűjtőt is) tisztításhoz el kell távolítani.

A port és szennyeződéseket mindig el kell távolítani a készülékről. A fogantyút tisztán, szárazon, valamint olajtól és zsírtól mentesen kell tartani. A tisztító- és oldószerek károsak a műanyagokra és más szigetelő részekre, ezért csak gyenge szappannal és nedves ruhával tisztítsa a készüléket. Soha ne használjon éghető oldószereket a készülék közelében.

A porszűrőt az üzemórák számától függően kell cserélni. A készüléket száraz kendővel és némi permetezhető polírozószerrel kell tisztán tartani.

Soha ne permetezzen vizet a porszívó felső részére. Személyi sérülések veszélye, rövidzárlat veszélye.

Karbantartáshoz a készüléket a lehető legjobban szét kell szerelni, meg kell tisztítani, és el kell végezni a karbantartást a karbantartó személyzet és más személyek veszélyeztetése nélkül. Megfelelő óvintézkedések a szétszerelés előtti tisztítás, a szétszerelés helyén a szűrt levegővel működő elszívórendszer, a karbantartási terület tisztítása és a megfelelő egyéni védőeszköz használata.

Karbantartási és javítási munkák esetén valamennyi szennyezett alkatrészt, melyeket nem lehetett kielégítően megtisztítani,

- jól lezárt tasakokba csomagolva, valamint
- az ilyen hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó érvényes előírások szerint kell ártalmatlanítani.

A készüléket rendszeresen szakképzett szerviztechnikussal kell ellenőriztetni. Ellenőrizni kell például a szűrőket sérülések szempontjából, a készülék légtömörségét, valamint a biztonsági mechanizmus szabályszerű működését.

KARBANTARTÁS

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/ Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-tól a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

	Kérjük, üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
	Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
	Hordjon e célra alkalmas porvédőmaszkot.
	**FIGYELMEZTETÉS:** Ez a készülék csak szárazon történő használatra alkalmas.
	Elektromos védelmi osztály: III.
	Azokat a tartozékokat, amelyek gyárilag nincsenek a készülékhez mellékelve, külön lehet megrendelni.

	A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékakkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről. A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni. A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasználatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez. A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére. Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.
	L porosztály (IEC 60335-2-69). Az ebbe az osztályba tartozó porok 1 mg/m³-nél magasabb munkahelyre vonatkozó határértékekkel rendelkeznek.
V	Feszültség
⎓	Egyenáram
CE	Európai megfelelőségi jelölés
UK CA	Brit megfelelőségi jel
	Ukrán megfelelőségi jelölés
EAC	Eurázsiai megfelelőségi jelzés.

TEHNIČNI PODATKI	M18 FBPV2
Model	Sesalniki
Proizvodna številka	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Napetost akumulatorske baterije	18 V
Poraba energije	21,75 A
Napajanje	435 W
Volumen zračnega toka	119 m³/h
Podtlak	137 hPa
Prostornina	3,8 l
Tip filtra	HEPA Filter
Premer sesalne cevi	48 mm
Teža brez izmenljivim akumulatorjem	8,7 kg
Teža z akumulatorjem (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Priporočena temperatura okolice pri delu	-18...+50 °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij	M18B…; M18HB…; M18FB…
Priporočeni polnilniki	M12-18…; M1418…; M18…
Informacije o hrupnosti: Vrednosti merjenja ugotovljene ustrezno z IEC 60335.	
Raven hrupnosti naprave ovrednotena z A, znaša tipično:	
Nivo zvočnega tlaka / Nevarnost K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Višina zvočnega tlaka / Nevarnost K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Nosite zaščito za sluh!	
Informacije o vibracijah: Skupna vibracijska vrednost (Vektorska vsota treh smeri) določena ustrezno IEC 60335.	
Vibracijska vrednost emisij a_h / Nevarnost K	0,1 m/s² / 1,5 m/s²

OPOZORILO! Pred uporabo aparata natančno preberite navodila za uporabo.
Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

OPOZORILO: Glede uporabe naprave mora biti uporabnik v zadostni meri poučen!

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI ODSESAVANJE

Ta naprava ni primerna za uporabo s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami oz. strokovnim znanjem. Vrh tega je potrebno otroke nadzorovati, da zagotovimo, da se z napravo ne bodo igrali.

Čiščenje in vzdrževanje se ne sme izvajati s strani nenadzorovanih otrok.

Aparat se lahko uporablja samo pod nadzorom.

Nevarnost požara in eksplozije!

Na splošno se ne smejo vsesavati nikakršna eksplozivna topila, tekočine kot bencin, olje, alkohol, razredčilo in majhni deli (kovinski drobci, pepel), s temperaturo nad 60 °C; v nasprotnem primeru preti nevarnost eksplozije!

OPOZORILO Če iz naprave izteka pena ali tekočina, jo nemudoma izklopite.

Naprava se ne sme uporabljati v bližini vnetljivih plinov in substanc.

Šobe, gibke cevi ali cevi ne usmerjajte proti ljudem ali živalim.

Pazite, da lasje, ohlapna oblačila, prsti in drugi deli telesa ne bodo v bližini odprtin in premičnih delov. Ne vstavljajte predmetov v odprtine in ne uporabljajte naprave, če so odprtine zamašene. Pazite, da se v odprtinah ne nabere prah, kosmi, lasje in karkoli drugega, kar bi lahko oviralo pretok zraka.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.

Akumulatorjev in polnilnikov nikoli ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite pred vlago.

Akumulatorje polnite samo z ustreznimi polnilniki Milwaukee iz iste serije sistemov. Ne polnite baterij iz drugih sistemov.

Pred začetkom dela mora biti delovno osebje obveščeno o in usposobljeno glede:

- uporabe naprave
- tveganj pri ravnanju z materialom, ki bo posesan
- varnega odstranjevanja posesanega materiala

S čistilnikom ne smete posesati naslednjih snovi:

- nevarni prah, ki spada v razreda M in H
- vročih materialov (prižganih cigaret, vročega pepela itd.)
- gorljive, eksplozivne, agresivne tekočine (npr. bencin, topila, kisline, lugi, itd.)



Za aparate za sesanje prahu razreda L (z referenčno oznako -0L, -2L) velja naslednje:

- Aparat je primeren za pobiranje suhega, nevnetljivega prahu, nevarnih prahov z mejno vrednostjo za poklicno izpostavljanost (OEL) > 1mg/m³.
- Prah razreda L (IEC 60335-2-69)
- Prah, ki spada v ta razred, ima vrednosti OEL > 1mg/m³
- Za aparate, namenjene sesanju prahu razreda L, se filtrirni material preizkuša. Največja stopnja prepustnosti je 1 %, pri čemer ni posebnih zahtev za odstranjevanje.
- Pri ločevanju prahu poskrbite za zadostno hitrost izmenjave zraka L, če se izpušni zrak vrača v prostor. Upoštevati je treba nacionalne in lokalne predpise.

Poleg navodil za uporabo in obvezujočih predpisov za

preprečevanje nesreč, ki veljajo v državi uporabe, upoštevajte tudi priznane predpise za varnost in pravilno uporabo.

PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA VARNOSTNA NAVODILA!

Vsaka uporaba, ki presega ta namen, velja kot neskladna z namembnostjo stroja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki na ta način lahko nastane.

K uporabi, ki je skladna z namembnostjo, spada tudi upoštevanje navodil za uporabo, vzdrževanje in oskrbovanje, ki jih je predpisal proizvajalec.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Mobilni odstranjevalec prahu je razvit, oblikovan in podvržen strogim testom, zato je učinkovit in varen, če ga primerno vzdržujete in uporabljate v skladu s spodnjimi navodili.

Ta naprava je primerna za poslovno rabo na primer v hotelih, šolah, bolnišnicah, tovarnah, trgovinah, pisarnah in najemništvu.

Naprava je primerna tudi za industrijsko uporabo, npr. v tovarnah, na gradbiščih in v delavnicah.

Nesreče zaradi nepravilnega upravljanja lahko prepreči le upravljavec.

OPOZORILO: Ta naprava je primerna zgolj za suho uporabo.

Tega izdelka ne uporabljajte na noben drug način, kot je navedeno za namensko uporabo.

NAPOTKI ZA LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE

Uporaba litij-ionskih akumulatorjev

Akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni:
Akumulator hranite na suhem mestu pri temperaturi pod 27 °C.
Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.
Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

Preobremenitvena zaščita litij-ionskih akumulatorjev

V primeru preobremenitve akumulatorja zaradi visoke porabe toka, npr. ekstremno visokih vrtilnih momentov, nenadne zaustavitve ali kratkega stika, električno orodje 5 sekund vibrira, prikazovalnik polnjenja utripa, električno orodje pa se samodejno izklopi.
Za ponoven vklop izpustite pritisno stikalo in nato znova vklopite. Pod ekstremnimi obremenitvami se akumulator premočno segreva. V tem primeru utripajo vse lučke prikazovalnika polnjenja dokler se akumulator ne ohladi. Za tem, ko prikazovalnik polnjenja ugasne lahko z delom nadaljujemo.

Transport litij-ionskih akumulatorjev

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špediterske podjetje.

NAPOTKI ZA DELO

Napravo uporabljajte samo, če je v brezhibnem stanju.

Nikoli ne sesajte brez filtra ali s poškodovanim filtrom.

Ne uporabljajte nevarnih delovnih metod.

Pri čiščenju na stopnicah bodite še posebej previdni.

Zavrzite filtrskih elementov, filter vrečke in Vreče, v skladu z nacionalnimi predpisi.

Ta naprava je zgolj primerna za uporabo v notranjih prostorih.

Na delovnem mestu zagotovite dobro prezračevanje.

Če naprava ne deluje ustrezno ali če je padla, je bila poškodovana, ste jo pustili zunaj ali je padla v vodo, jo vrnite v servisni center ali prodajalcu.

SKLADIŠČENJE

Stroj odložite na suhem mestu, zaščitenem pred zmrzovanjem.

To napravo je dovoljeno shranjevati zgolj v notranjih prostorih.

Pred skladiščenjem sesalnika izpraznite in očistite posodo, filtre in dodatno opremo.

Akumulator zmeraj odstranite,

ČIŠČENJE

Izvajajte samo tista vzdrževalna dela, ki so opisana v navodilih za uporabo.

Pazite na to, da so prezračevalne reže stroja vedno čiste.

Odstranljive dele (vključno z zbiralnikom prahu) je treba odstraniti za čiščenje.

Prah in nečistoče vsakokrat odstranite iz naprave. Ročaj vzdržujte čist, suh in olja ali masti prost. Čistilna sredstva in razredčila so škodljiva za umetne mase in ostale izolirajoče dele, zaradi tega napravo čistite zgolj z blagim milom invlažno krpo. V bližini naprave nikdar ne uporabljajte gorljivih razredčil.

Zamenjajte filter za prah glede na število obratovalnih ur. Napravo ohranjajte čisto s suho krpo in malo razpršilnega loščila.

Nikoli ne pršite vode na zgornji del sesalnika. Nevarnost za osebe, nevarnost kratkega stika.

Za vzdrževanje napravo čim bolj razstavite, očistite in servisirajte, ne da bi pri tem ogrožali vzdrževalno osebje ali druge osebe. Med ustrezne varnostne ukrepe spadajo čiščenje pred razstavljanjem, zagotovitev filtriranega izpušnega sistema na mestu razstavljanja, čiščenje območja za vzdrževanje in uporaba ustrezne osebne varovalne opreme.

Med vzdrževanjem in popravili je treba vse kontaminirane dele, ki jih ni bilo mogoče zadovoljivo očistiti,

- odstraniti zapakirane v dobro zaprtih vrečkah in
- v skladu z veljavnimi predpisi za odstranjevanje takšnih odpadkov.

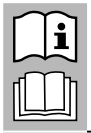
Napravo naj redno preverja usposobljen serviser. Na primer, preverite filtre glede poškodb in zrakotesnost naprave ter pravilnost delovanja krmilnega mehanizma.

VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI

	Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.
	POZOR! OPOZORILO! NEVARNOST!
	Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.
	Nosite ustrezno masko proti prahu.
	**OPOZORILO:** Ta naprava je primerna zgolj za suho uporabo.
	Električni zaščitni razred III.
	Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopolnilo iz programa opreme.
	Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadek. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca. V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah. Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledica za okolje in zdravje ljudi. Z odpadne opreme izbrišite osebne podatke, če obstajajo.
	Razred prahu L (IEC 60335-2-69). Prahovi tega razreda imajo mejne vrednosti na delovnem mestu > 1 mg/m³.

V	Napetost
⎓	Enosmerni tok
CE	Evropski znak skladnosti
UKCA	Britanska oznaka o skladnosti
001	Ukrajinska oznaka za združljivost
EAC	EurAsian oznaka o skladnosti.

TEHNIČKI PODATCI	M18 FBPV2
Vrsta izvedbe	Usisavač prašine
Broj proizvodnje	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Napon promjenjivog akumulatora	18 V
Primanje snage	21,75 A
Primanje snage	435 W
Strujanje volumena zraka	119 m^3/h
Podtlak	137 hPa
Zapremina:	3,8 l
Tip filtera	HEPA Filter
Promjer usisnog crijeva	48 mm
Težina bez sa baterijom	8,7 kg
Težina sa baterijom (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Preporučena temperatura okoline kod rada	-18...+50 °C
Preporučeni tipovi akumulatora	M18B…; M18HB…; M18FB…
Preporučeni punjači	M12-18…; M1418…; M18…
Informacije o buci: Mjerne vrijednosti utvrdjene odgovarajuće IEC 60335.	
A-ocijenjeni nivo buke aparata iznosi tipično:	
Nivo pritiska zvuka / Nesigurnost K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Nivo učinka zvuka / Nesigurnost K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Nositi zaštitu sluha!	
Informacije o vibracijama: Ukupne vrijednosti vibracije (Vektor suma tri smjera) su odmjerene odgovarajuće IEC 60335.	
Vrijednost emisije vibracije a_h / Nesigurnost K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ UPOZORENIE! Prije korištenja uređaja pažljivo pročitajte upute za upotrebu.
Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

UPOZORENJE: Korisnik mora u svezi primjene aparata biti u dovoljnoj mjeri informiran!

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE USISNI SUSTAV

Ovaj aparat nije prikladan za uporabu od strane osoba (uključno djece) sa smanjenim tjelesnim, senzorskim ili duševnim sposobnostima ili sa nedostanim iskustvom odn. stručnim znanjem. Djeca se uz to moraju nadzirati kako bi se osiguralo, da se ne igraju s aparatom.

Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.

Uređajem se smije rukovati samo pod nadzorom.

Vatra i opasnost od eksplozije!

Generalno se ne smiju usisavati nikakva zapaljiva ili eksplozivna otapala, tekućine kao benzin, ulje, alkohol, razrjeđivači i nikakvi dijelovi (metalne strugotine, pepeo), sa jednom temperaturom od preko 60 °C; postoji opasnost od eksplozije i požara!

UPOZORENIE Ako pjena ili tekućina iscure iz uređaja, odmah ga isključite.

Uređaj se ne smije upotrebljavati u blizini zapaljivih plinova i supstancija.

Sapnicu, gumenu cijev ili cijev ne usmjeravati prema ljudima i životinjama.

Kosu, labavu odjeći, prste i sve dijelove tijela držite podalje od otvora i pokretnih dijelova. Ne stavljajte nikakve predmete u otvore i ne rabite uređaj sa začepljenim otvorima. Otvori moraju biti čisti, bez prašine, prljavštine, kose i bilo čega što bi moglo smanjiti protok zraka.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Akumulatore i punjače nikada ne razvaliti i čuvati samo u suhim prostorijama. Štitite od vlage.

Baterije punite samo odgovarajućim Milwaukee punjačima iz iste serije sustava. Nemojte puniti baterije iz drugih sustava.

Prije početka uporabe osoblje mora biti informirano i obučeno za slijedeće:

- uporaba stroja
- opasnosti povezane s materijalom koji se usisava
- sigurno zbrinjavanje usisanog materijala

Sljedeći se materijali ne smiju usisavati:

- opasne prašine iz klasa M i H
- vrući materijali (tinjajuće cigarete, vrući popeo itd.)
- zapaljive, eksplozivne, agresivne tekućine (npr. benzin, otopine, kiseline, lužine, itd.)



Za strojeve za prašinu klase L (s tipskom oznakom -0L, -2L) vrijedi sljedeće:

- Uređaj je prikladan za usisavanje suhe, nezapaljive prašine, opasne prašine s graničnom vrijednosti za profesionalnu izloženost > 1mg/m^3.
- Klasa prašine L (IEC 60335-2-69)
- Granična vrijednost za profesionalnu izloženost za ovu klasu prašine iznosi > 1mg/m^3
- Za strojeve namijenjene za klasu prašine L filterski materijal se testira. Najveći stupanj propusnosti iznosi 1% i nema posebnih naputaka za zbrinjavanje.
- Kod odvajanja prašine obratite pozornost na dovoljnu stopu izmjene zraka L ako se ispušni zrak vraća u prostoriju. Prije uporabe potrebno je poštivati nacionalne propise.

Pored uputa za uporabu i odgovarajućih propisa o sprječavanju nezgoda koje važe u zemlji u kojoj se uređaj rabi, pridržavajte se općih propisa o sigurnoj i pravilnoj uporabi.

PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE SVIH SIGURNOSNIH UPUTA.

Svaka upotreba koja nadilazi ovu namjenu smatra se neprikladnom. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja koja mogu nastati na taj način.

U upotrebu koja odgovara namjeni spada i pridržavanje uvjeta rukovanja, održavanja i njege koje propisuje proizvođač. Vidi upute za upotrebu.

PROPISNA UPOTREBA

Ovaj prijenosni odstranjivač prašine projektiran je, razvijen i rigorozno testiran kako bi učinkovito i sigurno funkcionirao kada se pravilno održava i koristi u sladu sa sljedećim uputama.

Ovaj aparat je prikladan za industrijsku uporabu na primjer u hotelima, školama, bolnicama, tvornicama, trgovinama, uredima i za iznajmljivanje.

Uređaj je također prikladan za industrijsku upotrebu, npr. u tvornicama, na gradilištima i u radionicama.

Nesreće uzrokovane pogrešnim rukovanjem može spriječiti samo rukovatelj.

UPOZORENJE: Ovaj aparat je prikladan samo za suhu uporabu.

Ova naprava se smije koristiti samo na propisani način, kao što je navedeno.

UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE

Korištenje Li-Ion-akumulatora

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeći.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:
Akumulator skladištiti na jednom suhom mjestu na temperaturi ispod 27 °C.
Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.
Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Zaštita od preopterećenja akumulatora kod Li-Ion-akumulatora

Kod preopterećenja akumulatora kroz vrlo visoku potrošnju struje, npr. ekstremno visoki zakretni momenti, električni alat vibrira za vrijeme od 5 sekundi, pokazivač punjenja treperi i električni alat se samostalno isključi.
Za ponovno uključivanje ispustiti okidač sklopke i zatim ponovno uključiti. Pod ekstremnim opterećenjima se akumulator prejako zagrije. U tome slučaju trepere sve lampice pokazivača punjenja, sve dok se akumulator ne ohladi. Poslije gašenja pokazivača punjenja se može nastaviti sa radom.

Transport Li-Ion-akumulatora

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

RADNE UPUTE

Aparat koristite samo ako je u besprijekornom stanju.

Nemjote nikada usisavati bez filtera ili sa oštećenim filterom.

Ne koristite nepouzdane tehnike rada.

Prilikom čišćenja stepenica budite osobito oprezni.

Bacite filtar elemenata, filtar vrećice i vrećice za otpad, u skladu s nacionalnim propisima.

Ovaj aparat je prikladan samo za uporabu u unutarnjim prostorijama.

Na radnom mjestu osigurajte dobro provjetravanje.

Ako stroj ne funkcionira pravilno ili je pao, bio oštećen, ostavljen na otvorenom ili je pao u vodu, vratite ga u servisni centar ili trgovcu.

ČUVANJE

Stroj odložite na suhom mjestu zaštićenom od smrzavanja.

Ovaj aparat se smije skladištiti samo u unutarnjim prostorijama.

Prije pohranjivanja usisavača ispraznite i očistite spremnik, filtar i dodatnu opremu.

Akumulator uvijek odstraniti,

ČIŠĆENJE

Izvoditi samo one radove na održavanju koji su opisani u uputama za uporabu.

Proreze za prozračivanje stroja uvijek držati čistima.

Odvojivi dijelovi (uključuju kolektor prašine) se prilikom čišćenja moraju odvojiti.

Prašinu i prljavštinu uvijek odstraniti s uređaja. Ručku držati čistom, suhom i bez ulja ili masnoća. Sredstva za čišćenje i otapala su štetna za plastiku i druge izolirajuće dijelove, stoga uređaj čistiti samo blagim sapunom i jednom vlažnom krpom. Nemojte nikada upotrebljavati goriva otapala u blizini uređaja.

Zamijenite filtar za prašinu ovisno o broju radnih sati. Održavajte uređaj čistim suhom krpom i s malo spreja za poliranje.

Nikada ne prskajte vodu na gornji dio usisavača. Opasnost po osobe, opasnost od kratkog spoja.

Za potrebe održavanja, uređaj rastaviti, očistiti i servisirati u najvećoj mogućoj mjeri, bez ugrožavanja osoblja za održavanje ili drugih osoba. Odgovarajuće mjere opreza uključuju čišćenje prije rastavljanja, osiguravanje filtriranog ispušnog sustava na mjestu rastavljanja, čišćenje područja za održavanje i korištenje odgovarajuće osobne zaštitne opreme.

Tijekom radova na održavanju i popravaka svi kontaminirani dijelovi koji se nisu mogli zadovoljavajuće očistiti,

- moraju se pakirati u dobro zatvorenim vrećicama i
- zbrinuti u skladu s važećim propisima za zbrinjavanje takvog otpada.

Uređaj treba redovito pregledavati kvalificirani servisni tehničar. Na primjer, provjerite jesu li filteri oštećeni, je li uređaj zrakonepropustan i funkcionira li upravljački mehanizam ispravno.

ODRŽAVANJE

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

Pročitajte molimo pažljivo uputu za korištenje prije puštanja u pogon.

PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Nositi prikladnu zaštitnu masku protiv prašine.

UPOZORENJE: Ovaj aparat je prikladan samo za suhu uporabu.

Električna zaštitna klasa III.

Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, preporučena dopuna iz promgrama opreme.

Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti.
Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatore i rasvjetna sredstva iz uređaja. Raspitatje se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja.
Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije,i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad. Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatome, da se potreba za sirovinama smanji. Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, kojie bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje.
Prije zbrinjavanja izbrišite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.

Klasa prašine L (IEC 60335-2-69). Prašine ove klase imaju granične vrijednosti na radnom mjestu veće od 1 mg/m³.

V	Napon
⎓	Istosmjerna struja
CE	Europski znak konformnosti
UKCA	Britanski znak suglasnosti
001	Ukrajinski znak suglasnosti
EAC	EurAsian znak konformnosti.

TEHNIŠKIE DATI	M18 FBPV2
Konstrukcija	Vakuuma tīrītājs
Izlaides numurs	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Maiņas akumulatora spriegums	18 V
Jaudas patēriņš	21,75 A
Jauda	435 W
Gaisa plūsmas tilpums	119 m³/h
Zemspiediens	137 hPa
Tilpums:	3,8 l
Filtra tips	HEPA Filter
Putekļusūcēja pieslēguma caurules diametrs	48 mm
Svars bez ar akumulatoru bateriju	8,7 kg
Svars ar bateriju (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Leteicamā vides temperatūra darba laikā	-18...+50 °C
Leteicamie akumulatoru tipi	M18B…; M18HB…; M18FB…
Leteicamās uzlādes ierīces	M12-18…; M1418…; M18…
Trokšņu informācija: Vērtības, kas noteiktas saskaņā ar IEC 60335.	
A novērtētās aparatūras skaņas līmenis ir:	
Trokšņa spiediena līmenis / Nedrošība K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Trokšņa jaudas līmenis / Nedrošība K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Nēsāt trokšņa slāpētāju!	
Vibrāciju informācija: Svārstību kopējā vērtība (Trīs virzienu vektoru summa) tiek noteikta atbilstoši IEC 60335.	
Svārstību emisijas vērtība a_h / Nedrošība K	0,1 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ BRĪDINĀJUMS Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

BRĪDINĀJUMS: Iekārtas lietotājam ir jābūt pietiekami informētam par iekārtas izmantošanu.

Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI PUTEKĻU SAVĀCĒJS

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (tajā skaitā arī bērni), kurām ir traucētas fiziskās, sensorās vai garīgās spējas vai tām nav nepieciešamās pieredzes vai speciālo zināšanu. Jo īpaši ir jāuzmanās, lai bērni šo ierīci neizmantotu kā rotaļlietu.

Bērni iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bez uzraudzības.

Šo ierīci atļauts lietot tikai citu personu uzraudzībā.

Uguns un sprādzienbīstamība!

Vispār nedrīkst uzsūknēt nekādas viegli degošas vai eksplozīvas ķīmiskas šķīstviels, tādus šķidrumus kā benzīnu, eļļu, alkoholu, ķīmiskos šķīdinātāus un priekšmetus (metāla skaidas, pelnus), kuru temperatūra pārsniedz 60°C; eksplozijas un ugunsgrēka iespējamība.

UZMANĪBU Ja no iekārtas sūcas putas vai šķidrums, nekavējoties to izslēdziet.

Instrumentu nedrīkst lietot viegli degošu gāzu und citu ķīmisko vielu tuvumā.

Sprauslu, šļūteni un cauruli nevērst pret cilvēkiem un dzīvniekiem.

Turiet matus, vaļīgu apģērbu, pirkstus un visas ķermeņa daļas atstatu no atverēm un darbīgām daļām. Neievietojiet nekādus priekšmetus atverēs un nelietojiet iekārtu, ja kāda tās atvere ir aizsprostota. Uzturiet atveres tīras no putekļiem, plūksnām, matiem un jebkā cita, kas varētu samazināt gaisa plūsmu.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķimikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Nekad neizjauciet akumulatorus un lādētājus, un glabājiet tos tikai sausās telpās. Sargājiet no slapjuma.

Uzlādējiet akumulatorus tikai ar piemērotām Milwaukee uzlādes ierīcēm, kas ir no tās pašas sistēmu sērijas. Neuzlādējiet citu sistēmu akumulatorus.

Pirms darba sākšanas apkalpojošais personāls ir jāinformē un jāapmāca:

- iekārtas lietojums
- ar uzsūcamo materiālu saistītie riski
- uzsūktā materiāla droša likvidēšana

Ar šo iekārtu nedrīkst uzkopt šādus materiālus:

- M un H kategorijas bīstami putekļi
- karstus materiālus (degošas cigaretes, karstus pelnus u. tml.);
- uzliesmojošus, sprādzienbīstamus, agresīvus šķidrumus (piem., benzīns, šķīdinātāji, skābes, sārmi utt.),

L putekļu kategorijas iekārtām (ar tipa apzīmējumu -0L, -2L) ir spēkā sekojošais:

- Šī ierīce ir piemērota sausu, ugunsdrošu putekļu, bīstamu putekļu ar OEL (arodekspozīcijas robeža) vērtību > 1mg/m³ sūkšanai.
- L putekļu kategorija (IEC 60335-2-69)
- Putekļu, kas ietilpst šajā kategorijā, OEL vērtības ir > 1mg/m³
- Lekārtām, kas ir paredzētas L putekļu kategorijai, filtra materiāls ir pārbaudīts. Maksimālais caurlaidības līmenis ir 1% un nav īpašu noteikumu tā utilizēšanai.
- Veicot putekļu atdalīšanu, jāpievērš uzmanība pietiekamai

gaisa apmaiņas intensitātei L, ja izplūdes gaiss tiek atgriezts telpā. Pirms lietošanas jāievēro valsts noteikumi.

Neskaitot izmantošanas valstī spēkā esošās lietošanas instrukcijas un ar tām saistītos nelaimes gadījumu novēršanas noteikumus, ievērojiet arī vispāratzītos drošības un pareizas lietošanas noteikumus.

IZLASIET UN IEVĒROJIET VISAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS.

Jebkura cita veida pielietošana nav pieļaujama. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas rodas neatbilstošas lietošanas dēļ.

Pareiza lietošana ietver sevī arī ražotāja rekomendēto ekspluatācijas, tehniskās apkopes un servisa nosacījumu stingru ievērošanu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Šis mobilais putekļu sūcējventilators ir projektēts, izstrādāts un rūpīgi pārbaudīts, lai darbotos efektīvi un droši, ja tiek pareizi uzturēts un izmantots saskaņā ar turpmāk minētajām instrukcijām.

Šī ierīce ir paredzēta profesionālai izmantošanai, piemēram, viesnīcās, skolās, slimnīcās, ražotnēs, veikalos, birojos un nomas kantoros.

Ierīce ir piemērota arī rūpnieciskai lietošanai, piemēram, rūpnīcās, būvlaukumos un darbnīcās.

Negadījumus nepareizas lietošanas dēļ var novērst tikai lietotājs.

BRĪDINĀJUMS: Šī iekārta ir piemērota tikai sausu vielu uzsūkšanai.

Neizmantojiet šo produktu citiem mērķiem kā tikai tiem, kas norādīti parastai lietošanai.

NORĀDĪJUMI LITIJA JONU AKUMULATORIEM

Litija jonu akumulatoru lietošana

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulātoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, akumulatorus pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētājierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas:
Akumulatoru uzglabāt sausā vietā zem 27 °C.
Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%.
Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

Litija jonu akumulatoru aizsardzība pret pārslodzi

Akumulatoru pārslogojuma gadījumos, esot ļoti lielam elektroenerģijas patēriņam, piem., ārkārtīgi augsts griezes moments, pēkšņa apstāšanās vai īssavienojums, elektriskais darbarīks 5 sekundes vibrē, uzlādes indikators mirgo, un elektriskais darbarīks pats izslēdzas.
Lai to atkal ieslēgtu, atlaidiet ieslēgšanas pogu un tad to ieslēdziet no jauna.
Esot ārkārtīgi augstam noslogojumam, akumulators sakarst pārāk daudz. Šādā gadījumā visas uzlādes indikatora lampiņas mirgo tik ilgi, kamēr akumulators ir atdzisis. Darbu varat turpināt, kad uzlādes indikators vairs nedeg.

Litija jonu akumulatoru transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārliecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārliecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

DARBA NORĀDĪJUMI

Lietot ierīci tikai tad, ja tas ir nebojāts stāvoklī.

Ierīci nedrīkst lietot, ja ir bojāts filtra elements.

Neizmantojiet nedrošas darba metodes.

Ievērojiet īpašu piesardzību, veicot tīrīšanu uz kāpnēm.

Atcelt filtra elements, filtra maisi un netīrumu savākšanas maisi ar valsts tiesību aktiem.

Šī iekārta ir paredzēta lietošanai tikai iekštelpās.

Nodrošiniet labu ventilāciju darba vietā.

Ja iekārta nedarbojas pareizi vai ir nomesta zemē, bojāta, atstāta ārpus telpām vai iekritusi ūdenī, nododiet to apkalpošanas centrā vai izplatītājam.

UZGLABĀŠANA

Uzglabāt sausā un no sala aizsargātā vietā.

Šo iekārtu drīkst uzglabāt tikai iekštelpās.

Pirms putekļsūcēja novietošanas uzglabāšanai iztukšojiet un iztīriet tvertni, filtru un piederumus.

Vienmēr atvienojiet akumulatoru,

TĪRĪŠANA

Veiciet tikai lietošanas instrukcijā aprakstītos apkopes darbus.

Vajag vienmēr uzmanīt, lai būtu tīras dzesēšanas atveres.

Demontējiet noņemamās detaļas (ieskaitot putekļu savācēju), lai veiktu to tīrīšanu.

Notīriet no iekārtas putekļus un citus gružus. Uzturiet iekārtas rokturi tīru, sausu un netaukainu. Iekārtas tīrīšanai izmantojiet maigas ziepes un mitru lupatiņu, jo daži tīrīšanas līdzekļi un šķīdinātāji ir kaitīgi plastmasas un citām izolētām daļām. Iekārtas tuvumā nekad nelietojiet uzliesmojošus vai ugunsnedrošus šķīdinātājus.

Mainiet putekļu filtru atkarībā no darba stundu skaita. Uzturiet ierīci tīru, noslaukot to ar sausu drānu un nedaudz izsmidzināma pulējuma.

Nekad neapsmidziniet sūcēja augšdaļu ar ūdeni. Apdraudējums cilvēka veselībai, īssavienojuma risks.

Apkopes nolūkos ierīce jāizjauc, jānotīra un jāapkopj, cik vien iespējams, neapdraudot apkopes personālu vai citas personas. Atbilstoši piesardzības pasākumi ietver tīrīšanu pirms izjaukšanas, filtrētās izplūdes gaisa sistēmas nodrošināšanu izjaukšanas vietā, apkopes zonas tīrīšanu un atbilstoša individuālā aizsardzības aprīkojuma lietošanu.

Apkopes un remonta darbu laikā visas piesārņotās daļas, kuras nevarēja pietiekami labi notīrīt,

- iepakot cieši noslēgtos maisiņos un
- utilizēt saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem par šādu atkritumu utilizāciju.

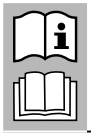
Ierīci regulāri jāpārbauda kvalificētam servisa tehniķim. Pārbaudiet, piemēram, iespējamos filtru bojājumus un iekārtas hermētiskumu, kā arī pareizu vadības mehānisma funkcionalitāti.

APKOPE

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru „Garantija/klientu apkalpošanas serviss“.)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI

	Pirms sākat lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju.
	UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMI!
	Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.
	Jānēsā piemērota maska, kas pasargā no putekļiem.
	**BRĪDINĀJUMS:** Šī iekārta ir piemērota tikai sausu vielu uzsūkšanai.
	Elektriskā aizsardzības klase III.
	Piederumi - standartaprīkojumā neietvertās, bet ieteicamās papildus komplektācijas detaļas no piederumu programmas.
	Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā neķērotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi. Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par otrreizējo pārstrādi un savākšanas punktu. Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām. Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, otrreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti videi draudzīgā veidā. No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.

	Putekļu klase L (IEC 60335-2-69). Šīs klases putekļiem ir darba vides robežvērtības > 1 mg/m³.
V	Spriegums
⎓	Līdzstrāva
CE	Eiropas atbilstības zīme
UK CA	Apvienotās Karalistes atbilstības zīme
001	Ukrainas atbilstības zīme
EAC	EurAsian atbilstības marķējums.

TECHNINIAI DUOMENYS	M18 FBPV2
Konstrukcija	Siurblys
Produkto numeris	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Keičiamosios akumuliatoriaus baterijos įtampa	18 V
Energijos sąnaudos	21,75 A
Tiekiamas galingumas	435 W
Oro srautas	119 m^3/h
Per mažas slėgis	137 hPa
Talpa:	3,8 l
Filtro tipas	HEPA Filter
Siurbimo žarnos skersmuo	48 mm
Svoris be akumuliatoriumi	8,7 kg
Svoris su akumuliatoriumi (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	-18...+50 °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai	M18B…; M18HB…; M18FB…
Rekomenduojami įkrovikliai	M12-18…; M1418…; M18…
Informacija apie keliamą triukšmą: Vertės matuotos pagal IEC 60335.	
Įvertintas A įrenginio keliamo triukšmo lygis dažniausiai sudaro:	
Garso slėgio lygis / Paklaida K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Garso galios lygis / Paklaida K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Nešioti klausos apsaugines priemones!	
Informacija apie vibraciją: Bendroji svyravimų reikšmė (trijų krypčių vektorių suma), nustatyta remiantis IEC 60335.	
Vibravimų emisijos reikšmė a_h / Paklaida K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ WARNING Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas.
Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

ĮSPĖJIMAS. Naudotojas privalo būti išsamiai instruktuotas apie prietaiso naudojimą!

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

YPATINGOS SAUGUMO NUORODOS NUSIURBIMO SISTEMA

Prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant ir vaikus), turintys fizinių, jutimo ar protinių sutrikimų arba patirties ir žinių neturintys asmenys, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo prižiūri ir išmoko, kaip reikia naudoti šį prietaisą. Būtina prižiūrėti vaikus, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.

Neprižiūrimi vaikai negali prietaiso valyti arba atlikti jo techninės priežiūros.

Šį prietaisą galima naudoti tik prižiūrint.

Gaisro ir sprogimo pavojus!

Draudžiama siurbti degius ir sprogius tirpiklius, tokius skysčius kaip benziną, alyvą, alkoholį, skiediklius, bei daiktus (metalo drožles, pelenus), karštesnius nei 60 °C, nes tai kelia gaisro ir sprogimo pavojų!

DĖMESIO Jeigu iš įrenginio išbėga putų ar skysčio, nedelsdami jį išjunkite.

Prietaisą naudoti netoli degių dujų ir medžiagų draudžiama.

Antgalio, žarnos ir vamzdžio nekreipkite į žmones ar gyvūnus.

Saugokite plaukus, palaidus drabužius, pirštus ir kitas kūno dalis, kad nepakliūtų į įrenginio angas ir judančias dalis. Nekiškite į angas jokių daiktų ir žiūrėkite, kad naudojant įrenginį jo angos nebūtų užkimštos. Prižiūrėkite angas, kad jose nesikauptų dulkės, pūkai, plaukai ir kitos oro srautą mažinančios kliūtys.

Įspėjimas! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliamą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Korozją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Niekada neatverkite akumuliatorių ir įkroviklių ir laikykite juos tik sausose patalpose. Saugokite nuo drėgmės.

Akumuliatorius įkraukite tik tinkamais tos pačios serijos „Milwaukee“ įkrovikliais. Nekraukite juo jokių kitų sistemų akumuliatorių.

Prieš pradedant darbą, operatoriai turi būti informuoti ir apmokyti:

- kaip naudoti įrenginį;
- kokių pavojų kelia medžiagos, kurios bus siurbiamos;
- kaip saugiai pašalinti susiurbtas medžiagas.

Draudžiama įrenginiu siurbti toliau nurodomas medžiagas:

- pavojingos dulkės, priklausančios M ir H klasėms
- įkaitusias medžiagas (degančias cigaretes, karštus pelenus ir pan.)
- degių, sprogių ir agresyvių skysčių (pvz., benzino, tirpiklių, rūgščių, šarmų ir t.t.);



Dulkių klasės L įrenginiams (priskirti tipai 0 l, 2 l) taikoma:

- Prietaisas tinka sausoms, nedegioms dulkėms, taip pat – pavojingoms dulkėms, kurių OEL vertė (profesinio poveikio ribinė vertė) > 1 mg/m^3.
- Dulkių klasė L (IEC 60335-2-69)
- Šiai klasei priklausančių dulkių vertės > 1 mg/m^3
- Įrenginių, skirtų dulkių klasei L, filtro medžiaga yra bandoma. Maksimalus skvarbos laipsnis yra 1 %, specialių šalinimo reikalavimų nėra.
- Jei išmetamosios dujos grąžinamos į patalpą, atliekant dulkių atskyrimą būtina užtikrinti pakankamą oro kaitos koeficientą L.

Prieš naudojimą būtina laikytis nacionalinių taisyklių.

Be naudojimo instrukcijų ir eksploatavimo šalyje galiojančių nelaimingų atsitikimų prevencijos darbe aktų, laikykitės visuotinai priimtų saugumo ir tinkamo naudojimo reikalavimų.

PERSKAITYKITE VISAS SAUGOS INSTRUKCIJAS IR JŲ LAIKYKITĖS.

Bet koks kitoks naudojimas yra naudojimas ne pagal paskirtį. Gamintojas neatsakingas už galimą tokiu atveju žalą.

Būtina naudojimo pagal paskirtį sąlyga yra gamintojo nustatytų naudojimo, techninio aptarnavimo ir remonto taisyklių laikymasis. Žr. naudojimo instrukciją.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Šis mobilusis dulkių siurblys yra suprojektuotas, pagamintas ir gerai išbandytas, kad tinkamai prižiūrimas ir naudojamas vadovaujantis tolesnėmis instrukcijomis veiktų efektyviai ir saugiai.

Šį prietaisą galima naudoti komerciniais tikslais, pavyzdžiui, viešbučiuose, mokyklose, ligoninėse, fabrikuose, parduotuvėse, biuruose ir galima nuomoti.

Prietaisas taip pat tinka naudoti pramonėje, pavyzdžiui, gamyklose, statybvietėse ir dirbtuvėse.

Tik operatorius gali užkirsti kelią nelaimingiems atsitikimams dėl netinkamo naudojimo.

ĮSPĖJIMAS. Šį prietaisą galima naudoti tik sausomis sąlygomis.

Nenaudokite šio produkto kitu būdu nei nurodytas įprastas naudojimas.

NURODYMAI DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

Ličio jonų akumuliatoriaus naudojimas
Ilgesnį laiką nenaudotus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį akumuliatoriaus tarnavimo laiką, reikėtų jį po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas:
Akumuliatorių laikykite sausoje vietoje, žemesnėje nei 27 °C temperatūroje.
Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%.
Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

Ličio jonų akumuliatoriaus apsauga nuo perkrovos
Esant akumuliatoriaus perkrovai dėl pernelyg didelio srovės suvartojimo, pvz.: itin didelių apsukų, staigaus sustabdymo ar trumpojo jungimo, elektrinis įrankis vibruoja 5 sekundes, signalinis įkrovos rodmuo pradeda mirksėti ir elektrinis įrankis automatiškai išsijungia.
Norint įrankį pakartotinai įjungti, reikia atleisti jungiklį ir vėl jį įjungti.
Esant ekstremalioms apkrovoms akumuliatorius per stipriai įkaista. Tokiu atveju visos įkrovos lemputės mirksi taip ilgai, kol akumuliatorius atvėsta. Užgesus įkrovos rodmenims įrankiu galima naudotis toliau.

Ličio jonų akumuliatoriaus transportavimas
Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

DARBO NUORODOS

Prietaisą naudokite tik jeigu jis yra nepažeistos būklės.

Niekada nesiurbkite su pažeistu filtru.

Dirbkite saugiai.

Siurbdami laiptus būkite ypač atsargūs.

Pašalinti filtro elementas, filtro maišeliai ir šiukšlių maišai iš evakuacijos pagal nacionalinius teisės aktus.

Šį prietaisą galima naudoti tik vidaus patalpose.

Gerai vėdinkite darbo vietą.

Jei įrenginys deramai neveikia arba buvo numestas, sugedęs, paliktas lauke arba panardintas į vandenį, grąžinkite jį į techninės priežiūros centrą arba pardavėjui.

LAIKYMAS/SANDĖLIAVIMAS

Įrenginį laikykite sausoje vietoje pliusinėje temperatūroje.

Šį prietaisą galima laikyti tik vidaus patalpose.

Prieš padedant dulkių siurblį saugoti, ištuštinkite ir išvalykite konteinerį, filtrą ir priedus.

Visada ištraukite bateriją,

VALYMAS

Atlikite tik naudojimo instrukcijoje aprašytus techninės priežiūros darbus.

Įrenginio vėdinimo angos visada turi būti švarios.

Atskiriamas dalis (įskaitant dulkių rinktuvą) reikia nuimti ir išvalyti.

Nuo prietaiso nuolat valykite dulkes ir nešvarumus. Rankena turi būti švari, sausa ir nesutepta alyva ar tepalu. Valymo priemonės ir tirpikliai kenkia plastmasei ir izoliuojančioms detalėms, todėl prietaisą valydami naudokite tik švelnų muilą ir drėgną pašluostę. Niekada nesinaudokite degiais tirpikliais būdami šalia prietaiso.

Dulkių filtrą keiskite atsižvelgdami į darbo valandų skaičių. Prietaisą valykite sausa šluoste, naudodami šiek tiek purškiamos poliravimo priemonės.

Niekada nepurkškite vandens ant siurblio viršutinės dalies. Pavojus žmonių saugumui, trumpojo jungimo pavojus.

Techninės priežiūros metu įrenginį išardykite, išvalykite ir atlikite priežiūrą kiek įmanoma išsamiau, nekeldami pavojaus techninės priežiūros personalui ar kitiems asmenims. Tinkamos atsargumo priemonės apima valymą prieš išardymą, filtruotos išmetamojo oro sistemos įrengimą išardymo vietoje, techninės priežiūros zonos valymą ir tinkamų asmeninių apsaugos priemonių naudojimą.

Atliekant techninės priežiūros ir remonto darbus, visi užteršti komponentai, kurių nepavyko tinkamai išvalyti, turi būti

- supakuoti į gerai uždaromus maišelius ir
- turi būti utilizuojami pagal galiojančias tokių atliekų tvarkymo taisykles.

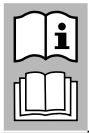
Prietaisą reguliariai turi tikrinti kvalifikuotas techninio aptarnavimo specialistas. Pavyzdžiui, patikrinkite, ar filtras nepažeistas ir prietaisas nepraleidžia oro, ar tinkamai veikia valdymo mechanizmas.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI



Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



ĮSPĖJIMAS! PERSPĖJIMAS! PAVOJUS!



Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.



Dėvėti tinkamą apsauginę kaukę nuo dulkių.



ĮSPĖJIMAS. Šį prietaisą galima naudoti tik sausomis sąlygomis.



Elektros įrenginių saugos klasė III.



Priedas – neįeina į tiekimo komplektaciją, rekomenduojamas papildymas iš priedų asortimento.



Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai.
Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai.
Patarimų dėl perdirbimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją.
Priklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą.
Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirbimą padeda sumažinti žaliavų poreikį.
Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu.
Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.



Dulkių klasė L (IEC 60335-2-69).
Šios klasės dulkės turi didesnes kaip 1 mg/m³ leistinas koncentracijos ribas darbo vietoje.

V Įtampa

Nuolatinė srovė



Europos atitikties ženklas



Jungtinės Karalystės atitikties ženklas



Ukrainos atitikties ženklas



„EurAsian“ atitikties ženklas.

TEHNILISED ANDMED	M18 FBPV2
Konstruktsioon	Tolmuimeja
Tootmisnumber	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Vahetatava aku pinge	18 V
Energiatarve	21,75 A
Võimsustarve	435 W
Õhuvoolu maht	119 m³/h
Alarõhk	137 hPa
Mahutavus:	3,8 l
Filtri tüüp	HEPA Filter
Imivooliku läbimõõt	48 mm
Kaal ilma akuga	8,7 kg
Kaal akuga (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Soovituslik ümbritsev temperatuur töötamise ajal	-18...+50 °C
Soovituslikud akutüübid	M18B…; M18HB…; M18FB…
Soovituslik laadija	M12-18…; M1418…; M18…
Müra andmed: Mõõteväärtused on kindlaks tehtud vastavalt normile IEC 60335.	
Seadme tüüpiline hinnanguline (müratase:	
Helirõhutase / Määramatus K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Helivõimsuse tase / Määramatus K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Kandke kaitseks kõrvaklappe!	
Vibratsiooni andmed: Vibratsiooni koguväärtus (kolme suuna vektorsumma) mõõdetud IEC 60335 järgi.	
Vibratsiooni emissiooni väärtus a_h / Määramatus K	0,1 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ TÄHELEPANU! Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.
Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

HOIATUS: Kasutajat tuleb seadme kasutamisega seonduvalt piisavalt juhendada!

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

SPETSIAALSED TURVAJUHISED TOLMU VÄLJAVEDU

Antud seade ei sobi kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste või puudulike teadmistega isikute poolt (kaasa arvatud lapsed). Täiendavalt tuleb lapsi valvata tegemaks kindlaks, et nad seadmega ei mängi.

Puhastust ja hooldust ei tohi lapsed järelevalveta teostada.

Seda seadet võib kasutada üksnes järelevalve all.

Tulekahju- ja plahvatusoht!

Põhimõtteliselt ei tohi imada tuleohtlikke ega plahvatusohtlikke lahusteid ning vedelikke, nagu bensiin, õli, alkohol, vedeldid, samuti ei tohi imeda osi (metall-laaste, tuhka) temperatuuriga üle 60 °C; muidu püsib plahvatus- ja tuleoht!

TÄHELEPANU Kui masinast väljub vahtu või vedelikku, lülitage see kohe välja.

Seadet ei tohi kasutada süttivate gaaside ja ainete lähedal.

Ärge suunake düüsi, voolikut ega toru inimestele ega loomadele.

Hoidke juuksed, avarad riided, sõrmed ja muud kehaosad eemal avaustest ja liikuvatest osadest. Ärge pange avadesse mingeid esemeid ega kasutage masinat, kui mõni ava on blokeeritud. Hoidke avad puhtad tolmust, kiududest, juuksekarvadest ja muust, mis võiks õhuvoolu takistada.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge kunagi murdke akusid ja laadijaid lahti ning hoidke neid ainult kuivades ruumides. Kaitske niiskuse eest.

Laadige akusid ainult sama süsteemiseeria sobivate Milwaukee laadijatega. Ärge laadige mis tahes muid akusid.

Enne tööga alustamist peavad seadet kasutavatel töötajatel olema teadmised järgmistes valdkondades ja nad peavad olema saanud koolitust järgmistes valdkondades:

- masina kasutamine
- kogutava materjaliga seotud riskid
- kogutud materjali turvaline kõrvaldamine

Alljärgnevaid materjale ei ole masinaga lubatud koguda:

- M- ja H-klassi ohtlik tolm
- kuumad ained (põlevad sigaretid, kuum tuhk jne)
- süttivaid, plahvatusohtlikke, agressiivseid vedelikke (nt. bensiini, lahusteid, happeid, aluseid jne.)



L-tolmuklassiga masinatele (tüübitähisega -0L, -2L) kehtib alljärgnev.

- Seade sobib kasutamiseks üksnes kuiva, mittesüttiva tolmu ning ohtliku tolmu kogumiseks, mille OEL-väärtus on > 1 mg/m³.
- L-tolmuklass (IEC 60335-2-69)
- Sellesse klassi kuuluvate tolmude OEL-väärtus on > 1 mg/m³
- L-tolmuklassi jaoks mõeldud masinate filtrimaterjal on testitud. Maksimaalne läbilaskvus on 1% ning erilisi kõrvaldusnõudeid ei ole.
- Kui heitõhk juhitakse ruumi tagasi, tuleb tolmu eraldamisel tagada piisav õhuvahetusmäär L. Järgige riiklikke eeskirju.

Lisaks kasutusjuhendile ja kasutamisriigi kohustuslikele õnnetuste vältimise eeskirjadele tuleb järgida ka tunnustatud ohutuse ja nõuetekohase kasutuse eeskirju.

LUGEGE LÄBI KÕIK OHUTUSJUHISED JA PIDAGE NEIST KINNI.

Mistahes seda nõuet eiravat kasutamist loetakse seadme väärkasutuseks. Tootja ei võta endale vastutust mitte mingi sellest tuleneva kahju eest.

Õige kasutamine hõlmab ka tootja poolt ettenähtud kasutus-, hooldus- ja puhastustingimuste järgimist. Vaadake kasutusjuhendist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

See mobiilne tolmupuhastaja on projekteeritud, välja töötatud ja rangelt testitud efektiivselt ja ohutult töötamiseks, kui seadet hooldatakse ja kasutatakse vastavalt järgnevatele juhistele.

Antud seade sobib kommertskasutuseks näiteks hotellides, koolides, haiglates, vabrikutes, kauplustes, büroodes ja üürivaldkonnas.

Seade sobib samuti tööstuslikuks kasutamiseks, nt tehastes, ehitusplatsidel ja töökodades.

Õnnetusi, mis on põhjustatud valest kasutamisest, saab ära hoida ainult operaator.

HOIATUS: Antud seade sobib ainult kuivkasutuseks.

Ärge kasutage seda toodet muudel kui normaalseks kasutamiseks ette nähtud viisidel.

LIITIUMIOONAKUDE JUHISED

Liitiumioonakude kasutus

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:
Hoiustage akut kuivas kohas, kus on temperatuur alla 27 °C.
Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis.
Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

Liitiumioonakude ülekoormuskaitse

Aku ülekoormamisel kõrge voolutarbimisega, nt puuri blokeerumisel, lühise tekkimisel või ülikõrgetel pööretel, vibreerib elektritööriist 5 sekundit, laadimistuli vilgub ja tööriist lülitub automaatselt välja.
Uuesti sisse lülitamiseks tuleb päästik esmalt vabastada ning seejärel uuesti alla suruda.
Ülisuurel koormusel võib aku kuumeneda kõrgete temperatuurideni. Sellisel juhul vilguvad kõik laadimistulukesed kuni aku jahtumiseni. Peale laadimistulukeste kustumist võite tööd jätkata.

Liitiumioonakude transport

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

TÖÖJUHISED

Võtke seade käiku ainult kahjustamata seisundis.

Ärge kasutage kunagi ilma filtrita või kahjustunud filtriga.

Ärge kasutage ohtlikke töövõtteid.

Treppide puhastamisel olge eriti ettevaatlik.

Eemalda filter element, kotid ja sealt prügikotidkotid evakueerimine vastavalt siseriiklikele eeskirjadele.

Antud seade sobib ainult siseruumides kasutamiseks.

Tagage töökohas piisav ventilatsioon.

Kui masin ei tööta korralikult või see on maha kukkunud, katki, õue jäänud või vette kukkunud, saatke see teeninduskeskusse või edasimüüja juurde hooldusse.

HOIUSTAMINE

Hoidke seadet kuivas ja jäävaba.

Antud seadet tohib ladustada ainult siseruumides.

Enne tolmuimeja hoiustamist tühjendage ja puhastage mahuti, filter ja tarvikud.

Eemaldage aku alati,

PUHASTUS

Tehke ainult kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid.

Hoidke masina õhutuspilud alati puhtad.

Eemaldatavad osad (sh tolmukollektor) tuleb puhastamise ajaks eemaldada.

Pühki tolm ja praht seademest. Hoia selle käepidemeid puhtad, kuivad ja õli- või rasvavabad. Seadme puhastamiseks kasuta ainult õrnat seepi ja niisket lapikest, kuna teatud puhastusvahendid ja lahustid on plastmassile ja teistele isoleeritud osadele kahjulikud. Mitte kunagi ära kasuta kergsüttivaid lahusteid seadmete juures.

Vahetage tolmufilter sõltuvalt töötundide arvust. Hoidke seadet puhtana, puhastades seda lapi ja vähese pihustuspoleeriga.

Ärge mitte kunagi pihustage vett tolmuimeja ülaosale. Oht inimestele, lühiseoht.

Hoolduseks tuleb seade võimalikult palju lahti võtta, puhastada ja hooldada, ilma et see ohustaks hooldustpersonali või teisi isikuid. Sobivate ettevaatusabinõude hulka kuuluvad puhastamine enne lahtivõtmist, filtreeritud õhutussüsteemi tagamine lahtivõtmise kohas, hooldusala puhastamine ja sobiva isikukaitsevarustuse kasutamine.

Hooldus- ja parandustööde käigus tuleb kõik saastunud osad, mida ei õnnestunud rahuldavalt puhastada,

- hästi suletud kottidesse pakituna ja
- vastavalt kehtivatele jäätmete kõrvaldamise eeskirjadele utiliseerida.

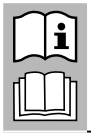
Laske seadet kvalifitseeritud hooldustehnikul korrapäraselt kontrollida. Kontrollige näiteks filtrit kahjustuste suhtes ja seadme õhutihedust, samuti juhtimissüsteemi nõuetekohast toimimist.

HOOLDUS

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klienditeeninduspunktist või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

	Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.
	TÄHELEPANU! HOIATUS! OHT!
	Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.
	Kanda sobivat kaitsemaski.
	**HOIATUS:** Antud seade sobib ainult kuivkasutuseks.
	Elektrivoolu kaitseklass III.
	Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti, soovitatav täiendus on saadaval tarvikute programmis.
	Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada. Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta. Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta. Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõttu aitab vähendada nõudlust toorainete järele. Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil. Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.
	Tolmuklass L (IEC 60335-2-69). Selle klassi tolmude töökohapiirnormid on > 1 mg/m³.

V	Pinge
⎓	Alalisvool
CE	Euroopa vastavusmärgis
UKCA	Ühendkuningriigi vastavusmärgis
001	Ukraina vastavusmärk
EAC	Euraasia vastavusmärk.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M18 FBPV2
Модель	Пылесос
Серийный номер изделия	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Напряжение сменного аккумулятора	18 V
Потребляемая мощность	21,75 A
Потребляемая мощность	435 W
Объемный расход воздуха	119 m^3/h
Пониженное давление	137 hPa
Объем	3,8 l
Тип фильтра	HEPA Filter
Диаметр шланга пылеотсоса	48 mm
Вес без аккумулятором	8,7 kg
Вес с батареей (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-18...+50 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	M18B…; M18HB…; M18FB…
Рекомендованные зарядные устройства	M12-18…; M1418…; M18…
Информация по шумам: Значения замерялись в соответствии со стандартом IEC 60335.	
Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:	
Уровень звукового давления / Небезопасность K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Уровень звуковой мощности / Небезопасность K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.	
Информация по вибрации: Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с IEC 60335.	
Значение вибрационной эмиссии a_h / Небезопасность K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией.
Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пользователь должен быть в достаточной степени ознакомлен с принципами эксплуатации данного прибора!

Сохраняйте эти инструкции и указания дла будущего исполъзования.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ УСТРОЙС ТВО ДЛЯ ПЫЛЕУДАЛЕНИЯ

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными опытом и знаниями. Кроме того, необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.

Чистка и уход не должны производиться детьми без присмотра.

Эксплуатация этого прибора может осуществляться только под наблюдением.

Опасность пожара и взрыва!

Никогда не засасывайте в машину какие-либо воспламеняющиеся или взрывоопасные растворители или жидкости, такие как бензин, масло, спирт, растворители или маленькие металлические кусочки или пепел, температура которых может быть выше 60°C, так как в таком случае есть вероятность взрыва или загорания!

ВНИМАНИЕ При вытекании пены или жидкости устройство следует немедленно выключить и опорожнить бак.

Запрещено использование инструмента вблизи легковоспламеняющихся материалов и огнеопасных газов.

Не направляйте сопло, шланг или трубу на людей или животных.

Следует избегать попадания волос, одежды, пальцев или других частей тела в отверстия и подвижные детали устройства. Запрещено помещать какие-либо объекты в отверстия или использовать устройство с перекрытыми отверстиями. Необходимо следить, чтобы в отверстия не попадала пыль, волосы или другие объекты, способные замедлить воздушный поток.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Аккумуляторы и зарядные устройства ни в коем случае не вскрывать, хранить только в сухих помещениях. Защищать от влаги.

Заряжать аккумуляторы только с помощью подходящих зарядных устройств Milwaukee той же серии. Не заряжать аккумуляторы других систем.

Перед началом работы персонал должен пройти инструктаж по следующим темам:

- эксплуатация устройства;
- риски, связанные с собираемым материалом;
- безопасная утилизация собранного материала

Нельзя собирать следующие вещества:

- опасная пыль, относящаяся к классам M и H
- горячие объекты (тлеющие сигареты, горячую золу и т.д.),
- горючие, взрывоопасные, агрессивные жидкости (например бензин, растворители, кислоты, щелочи и т.д.)



Для машин, предназначенных для работы с пылью класса L (с обозначением типа -0L, -2L), применяются указанные ниже положения.

- Этот прибор пригоден для сбора сухой, не воспламеняющейся пыли, опасной пыли с ПДК > 1 мг/м³.
- Класс пыли L (IEC 60335-2-69)
- Пыль, относящаяся к этому классу, имеет ПДК > 1 мг/м³.
- Для машин, предназначенных для работы с пылью класса L, материал фильтра подвергается испытаниям. Максимальная степень проницаемости составляет 1 %, особые требования к утилизации отсутствуют.
- При осаждении пыли следует обеспечить достаточную кратность воздухообмена L, если отработанный воздух возвращается в помещение. Необходимо соблюдать национальные и местные предписания.

И местными правилами техники безопасности, необходимо соблюдать общепринятые требования по безопасности и надлежащему использованию.

НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СЛЕДОВАТЬ ИМ.

Любое другое использование считается использованием не по назначению. Изготовитель не несет ответственности за причиненный в результате этого ущерб.

К использованию по назначению также относится соблюдение предписанных изготовителем условий эксплуатации, технического ухода и поддержания в исправности. См. руководство по эксплуатации.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Этот мобильный пылесос спроектирован и тщательно протестирован. Он обеспечивает стабильную и безопасную работу при условии соблюдения следующих инструкций.

Настоящий прибор подходит для профессионального использования, например, в гостиницах, школах, больницах, на фабриках, в магазинах, офисах и в помещениях, сдаваемых в аренду.

Устройство также подходит для промышленного использования, например на фабриках, строительных площадках и в мастерских.

Несчастные случаи из-за неправильного обращения могут быть предотвращены только оператором.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный прибор предназначен для использования только в сухой среде.

Данное изделие запрещено использовать образом, отличающимся от указанного предусмотренного способа применения.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:
Хранить аккумулятор в сухом месте при температуре ниже 27 °C.
Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.
Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Защита литий-ионных аккумуляторов от перегрузки

В случае перегрузки аккумулятора по причине слишком большого потребления электроэнергии, при экстремально большом крутящем моменте, внезапной остановке или коротком замыкании, электроприбор вибрирует в течение 5 секунд, загорается индикатор заряда аккумулятора и электроприбор автоматически выключается. Для повторного включения следует отжать кнопку включения и потом снова включить. При слишком высоких нагрузках аккумулятор перегревается. В этом случае загораются все лампы индикатора заряда аккумулятора. Когда аккумулятор остынет и лампы погаснут – можно продолжать работу.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ

Использовать прибор только если он находится в сохранности.

Запрещается использовать пылесос без фильтра, а также если фильтр поврежден.

Разрешается применять только безопасные методы работы.

Требуется особая осторожность при очистки лестницы.

Отменить Фильтрующий элемент, Мешки-фильтры и Мешки для мусора из эвакуации в соот- ветствии с национальными правилами.

Данный прибор предназначен для использования исключительно в помещениях.

Необходимо обеспечить хорошую вентиляцию рабочего места.

Если устройство не работает надлежащим образом, было уронено, повреждено, находилось вне помещения или погружено в воду, следует обратиться в техническую службу или к дилеру.

ХРАНЕНИЕ

Хранить машину в сухом и защищенном от мороза месте.

Прибор разрешается хранить только в сухих помещениях.

Перед отправкой пылесоса на хранение опорожнить и очистить контейнер, фильтр и принадлежности.

Всегда вынимайте аккумулятор,

ОЧИСТКА

Выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в руководстве по эксплуатации.

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

Отсоединяемые детали (включая пылесборник) необходимо снимать для очистки.

Удаляйте пыль и грязь с прибора. Рукоятку держите чистой, сухой, а также очищенной от масла и смазки. Чистящие средства и растворители повреждают пластик и другие изолирующие детали, поэтому прибор следует очищать только мылом и влажной тряпкой. Никогда не используйте горючие растворители поблизости от прибора.

Заменять пылевой фильтр в зависимости от количества рабочих часов. Содержать устройство в чистоте, протирая его сухой тканью и небольшим количеством полироля.

Никогда не распылять воду на верхнюю часть пылесоса. Опасность для людей, опасность короткого замыкания.

Для проведения технического обслуживания максимально разобрать, очистить и обслужить устройство, не подвергая опасности обслуживающий персонал или других лиц. К соответствующим мерам предосторожности относятся очистка перед разборкой, установка фильтруемой системы отвода воздуха на месте разборки, очистка зоны технического обслуживания и использование соответствующих средств индивидуальной защиты.

При проведении технического обслуживания и ремонта все загрязненные детали, которые не удалось удовлетворительно очистить,

- следует упаковать в пакеты и хорошо закрыть, а затем
- утилизировать согласно действующим предписаниям по утилизации таких отходов.

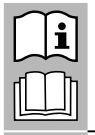
Регулярно отдавать устройство на проверку квалифицированному сервисному технику. Например, необходимо проверять фильтры на наличие повреждений, герметичность устройства и исправность управляющего механизма.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ



Просьба внимательно прочесть инструкцию по использованию перед использованием инструмента.



ОСТОРОЖНО! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!



Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.



Надевайте противопылевой респиратор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный прибор предназначен для использования только в сухой среде.



Класс электрозащиты III.



Принадлежности - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.



Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования.
За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин.
Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи.
Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах.
Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека.
Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.



Класс пыли L (IEC 60335-2-69). Пыли этого класса имеют предельно допустимые концентрации (ПДК) > 1 мг/м³.

V — Напряжение

⎓ — Постоянный ток

CE — Европейский знак соответствия

UKCA — Британский знак соответствия



Украинский знак соответствия

EAC — Евроазиатский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	M18 FBPV2
Тип	Прахосмукачка
Производствен номер	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Напрежение на сменяемата акумулаторна батерия	18 V
Консумирана мощност	21,75 A
Консумирана мощност	435 W
Обем на въздушната струя	119 m^3/h
Вакуум	137 hPa
Вместимост:	3,8 l
Тип филтър	HEPA Filter
Диаметър на смукателния маркуч	48 mm
Тегло без резервна батерия	8,7 kg
Тегло с батерия (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Препоръчителна околна температура при работа	-18...+50 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии	M18B…; M18HB…; M18FB…
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18…; M1418…; M18…
Информация за шума: Измерените стойности са получени съобразно IEC 60335.	
Оценената с А ниво на шума на уреда е съответно:	
Равнище на звуковото налягане / Несигурност K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Равнище на мощността на звука / Несигурност K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Да се носи предпазно средство за слуха!	
Информация за вибрациите: Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с IEC 60335.	
Стойност на емисии на вибрациите a_h / Несигурност K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътствия за безопасност.
Пропуски при спазването на указанията и напътствията за безопасност могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Операторът трябва да бъде подходящо обучен за употребата на уреда.

Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРАХОУЛАВИТЕЛНА СИСТЕМА

Този уред не е подходящ за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или от лица без опит или познания. Децата трябва също да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те няма да си играят с уреда.

Поцистване и поддържане не трябва да се извършва от деца без наблюдение.

Този уред може да бъде използван само под надзор.

Огън и опасност от експлозия!

По принцип не бива да се засмукват горими или избухливи разтворители, течности като бензин, масло, алкохол, разредител и дребни части (метални стружки, пепел) с температура над 60 °C; има опасност от избухване и пожар!

ВНИМАНИЕ Ако от машината излиза пяна или течност, незабавно я изключете.

Уредът да не се използва близо до възпламеними газове и вещества.

Не насочвайте дюзата, маркуча или тръбата към хора или животни.

Пазете косата, свободните дрехи, пръстите и всички части на тялото далеч от отвори и движещи се части. Не поставяйте предмети в отворите и не използвайте уреда с блокирани отвори. Пазете отворите от прах, мъх, косми и други предмети, които биха намалили силата на въздушния поток.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Никога не отваряйте акумулаторните батерии и зарядните устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете от влага.

Зареждайте акумулаторните батерии само с подходящи зарядни устройства на Milwaukee от същата системна серия. Не зареждайте акумулаторни батерии от други системи.

Преди работа операторите трябва да бъдат информирани и обучени във връзка с:

- употребата на машината;
- рискове, свързани с материалите, които се събират;
- безопасно изхвърляне на събрания материал.

С машината не трябва да се засмукват следните материали:

- опасни прахове от клас M или H;
- горещи предмети (неизгасени цигари, гореща пепел и др.);
- горими, експлозивни, агресивни течности (например бензин, разредител, киселини, соли и др.)



За машини за прах от клас L (с типово обозначение -0L, -2L) важи следното:

- Уредът е подходящ за събиране на сух, невъзпламеним прах и на опасни прахове със стойност по OEL > 1 мг/м³.
- Прахов клас L (IEC 60335-2-69)
- Праховете, които спадат към този клас, имат стойности по

OEL > 1 мг/м³.

- За машини, предназначени за прахов клас L, се извършва изпитване на материала на филтъра. Максималната степен на пропускливост е 1%, като не съществува специално изискване за изхвърлянето им.
- При прахоуловителите следете за достатъчна скорост на въздухообмена L, когато отработеният въздух се връща в помещението. Преди употреба трябва да се обърне внимание на националните разпоредби.

Освен работните инструкции и съответните разпоредби за предпазване от нещастни случаи, валидни за съответната страна, спазвайте признатите разпоредби за безопасност и правилна употреба.

ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

Всяко използване, което е различно от това, се счита за нецелесъобразно. Производителят не носи гаранция за възникнали вследствие на такова използване щети.

Към целесъобразното използване спада и спазването на указаните от производителя условия за работа, поддръжка и ремонт. Виж ръководството за употреба.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този мобилен уред за събиране на прах е предназначен, разработен и интензивно тестван за ефикасна и безопасна експлоатация при правилна поддръжка и употреба в съответствие със следните инструкции.

Този уред е подходящ за търговска употреба, например в хотели, училища, болници, фабрики, магазини, офиси и за отдаване под наем.

Уредът е подходящ и за индустриална употреба, например във фабрики, на строителни площадки и в работилници.

Злополуките вследствие на неправилна работа могат да бъдат предотвратени само от оператора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред е подходящ само за използване на сухо.

Не използвайте продукта по начин, различен от този, който е посочен за нормална употреба.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йоннни акумулаторни батерии

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни:
Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C.
Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда.
Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита от претоварване при литиево-йонни акумулаторни батерии

При претоварване на батерията вследствие на голямо потребление на енергия, например изключително високи въртящи моменти, , внезапно спиране или късо съединение, електрическият инструмент вибрира в продължение на 5 секунди, мига индикаторът за зареждане и електрическият инструмент се изключва сам.

За да го включите повторно, освободете превключвателя и след това включете уреда.
При екстремни натоварвания батерията се нагрява значително. В този случай всички светлини на индикатора за зареждане мигат дотогава, докато батерията се охлади. След изгасване на индикатора за зареждане можете да продължите работата с уреда.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА

Използвайте уреда само, ако той е в изправно състояние.

Никога не използвайте прахосмукачката ако филтърът е повреден или липсва.

Не използвайте опасни техники за работа.

Бъдете изключително внимателни, когато почиствате стълби.

Изхвърлете филтърни елементи, филтърни чували и Чували за отпадъци съгласно национални- те разпоредби.

Този уред е подходящ само за употреба в закрити помещения.

Осигурете добра вентилация на работното място.

Ако машината не работи правилно или е била изпускана, повредена, оставена на открито или потапяна във вода, върнете я в сервизен център или търговски обект.

СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте уреда сух и защитен от замръзване.

Този уред може да се съхранява само в закрити помещения.

Преди прибиране на прахосмукачката изпразнете и почистете контейнера, филтъра и принадлежностите.

Винаги сваляйте акумулаторната батерия,

ПОЧИСТВАНЕ

Извършвайте само работи по техническото обслужване, които са описани в ръководството за експлоатация.

Вентилационните шлици на машината да се поддържат винаги чисти.

Частите, които могат да се откачат (включително прахоуловителя), трябва да бъдат откачани и почиствани.

Винаги отстранявайте праха и мърсотията от уреда. Дръжте ръкохватката чиста, суха и обезмазнена. Почистващите средства и разредителите са вредни за пластмасите и другите изолиращи части, затова почиствайте уреда само с мек сапун и кърпа. Никога не използвайте горящи разредители в близост до уреда.

Сменяйте праховия филтър в зависимост от броя на работните часове. Поддържайте уреда чист със суха кърпа и малко полиращ спрей.

Никога не пръскайте вода върху горната част на прахосмукачката. Заплаха за хората, опасност от късо съединение.

При техническо обслужване, доколкото е възможно, разглобявайте, почиствайте и обслужвайте уреда без да застрашавате персонала по техническото обслужване или други хора. Подходящите предпазни мерки включват почистване преди разглобяването, осигуряването на филтрирана аспирационна система на мястото на разглобяване, почистването на зоната за техническо обслужване и използването на подходящи лични предпазни средства.

По време на техническото обслужване и ремонта всички замърсени части, които не са могли да бъдат почистени по задоволителен начин, трябва

- да бъдат опаковани в добре затворени торбички и
- изхвърлени в съответствие с валидните предписания за изхвърляне на отпадъци от този вид.

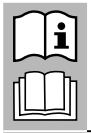
Възлагайте редовна проверка на уреда от квалифициран сервизен техник. Например, осигурявайте проверка за повреди на филтрите, на херметичността на уреда и на правилното функциониране на механизма за управление.

ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата „Гаранция и адреси на сервизи).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	Моля, преди пускане на уреда в експлоатация прочетете внимателно инструкцията за употреба.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!
	Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.
	Да се носи подходяща прахозащитна маска.
	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред е подходящ само за използване на сухо.
	Електрически клас на защита III.
	Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчвано допълнение от програмата за аксесоари.

	Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно. Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите. Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци. В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване. Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин. Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.
	Прахов клас L (IEC 60335-2-69). Праховете от този клас имат гранични стойности на професионална експозиция > 1 mg/m³.
V	Напрежение
⎓	Постоянен ток
CE	Европейски знак за съответствие
UK CA	Британски знак за съответствие
001	Украински знак за съответствие
EAC	EurAsian знак за съответствие.

DATE TEHNICE	M18 FBPV2
Tip	Aspirator
Număr producţie	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Tensiune acumulator	18 V
Curent consumat	21,75 A
Consumul de putere	435 W
Debit de aer	119 m^3/h
Subpresiune	137 hPa
Capacitate	3,8 l
Tipul de filtru	HEPA Filter
Diametru furtun aspirare.	48 mm
Greutate fără baterie	8,7 kg
Greutate cu baterie (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor	-18...+50 °C
Acumulatori recomandaţi	M18B…; M18HB…; M18FB…
Încărcătoare recomandate	M12-18…; M1418…; M18…
Informaţie privind zgomotul: Valori măsurate determinate conform IEC 60335.	
Nivelul de zgomot evaluat cu A al aparatului este tipic de:	
Nivelul presiunii sonore / Nesiguranţă K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Nivelul sunetului / Nesiguranţă K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Purtaţi căşti de protecţie	
Informaţii privind vibraţiile: Valorile totale de oscilaţie (suma vectorială pe trei direcţii) determinate conform normei IEC 60335.	
Valoarea emisiei de oscilaţi a_h / Nesiguranţă K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

AVERTISMENT A se citi cu atenţie manualul de instrucţiuni înainte de utilizarea aparatului.
Nerespectarea indicaţiilor de avertizare şi a instrucţiunilor poate provoca electrocutare, incendii şi/sau răniri grave.

AVERTIZARE: Utilizatorul trebuie suficient de bine instruit cu privire la utilizarea aparatului!

Păstraţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INSTRUCŢIUNI DE SECURITATE ASPIRATOR INDUSTRIAL

Acest aparat nu este indicat pentru a fi folosit de persoane (inclusiv de copii) cu capacităţi fizice, senzoriale şi mentale reduse sau care nu au experienţă, respectiv cunoştinţe de specialitate. Copiii trebuie de asemenea supravegheaţi pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.

Curăţarea şi întreţinerea curentă efectuată de utilizator nu sunt permise copiilor fără supraveghere.

Acest aparat poate fi operat numai sub supraveghere.

De incendiu și pericol de explozie!

Nu aspiraţi niciodată în aparat solvenţi inflamabili sau explozivi , sau lichide ca petrol, ulei, alcool, diluanţi sau particule mici (pilitură metalică sau cenuşă) care pot fi mai calde decât 60°C - în caz contrar apare pericolul de explozie sau incendiu.

AVERTISMENT Dacă din maşină se scurge spumă sau lichid, opriţi imediat maşina.

Nu se permite utilizarea aparatului în vecinatatea gazelor sau substanţelor inflamabile.

Nu îndreptaţi duza, furtunul sau tubul spre oameni sau animale.

Țineți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului la distanță de deschiderile și piesele în mișcare. Nu introduceți niciun obiect în deschideri și nu utilizați cu deschiderea blocată. Deschiderile trebuie să fie protejate de praf, scame, păr și orice obiect care poate reduce debitul de aer.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

Îndepărtaţi acumulatorul înainte de începerea lucrului pe maşina

Nu deschideți niciodată acumulatoarele sau încărcătoarele și depozitați-le doar în încăperi uscate. A se feri întotdeauna de umiditate.

Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai încărcătoare Milwaukee compatibile de pe aceeași platformă de baterii. Nu utilizați baterii de la alte sisteme.

Nainte de a începe lucrul, personalul care va utiliza aparatul trebuie informat și instruit cu privire la:

- utilizarea maşinii
- riscul asociat cu materialul extras
- eliminarea în siguranță a materialului extras

Următoarele materiale nu trebuie aspirate cu maşina:

- pulberilor periculoase, care fac parte din clasa M şi H
- materiale fierbinți (țigări aprinse, cenușă fierbinte etc.)
- lichide inflamabile, explozive, agresive (de ex. benzină, solvenţi, acizi, baze, etc.)



În cazul maşinilor pentru pulberi periculoase din clasa L (cu denumirea tipului -0L, -2L) se aplică următoarele:

- Acest aparat este adecvat pentru aspirarea de prafuri uscate, prafuri neinflamabile, prafuri periculoase cu o valoare LEP > 1mg/m^3.
- Praf clasa L (IEC 60335-2-69)
- Prafurile ce aparțin acestei clase, au o valori LEP > 1mg/m^3
- În cazul mașinilor destinate clasei de praf L, materialul filtrului este testat. Gradul maxim de permeabilitate este de 1% și nu există cerințe speciale privind eliminarea acestuia.
- Pentru extractoarele de praf, asigurați o rată adecvată de schimbare a aerului L, atunci când aerul evacuat este returnat în încăpere. Respectați reglementările naționale înainte de utilizare.

Pe lângă instrucțiunile de utilizare și regulamentele privind prevenirea accidentelor, în vigoare în țara în care este utilizat aparatul, respectați, de asemenea, regulamentele stabilite privind utilizarea corespunzătoare și în condiții de siguranță a aparatului.

CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ.

Orice altă utilizare este valabilă ca nefiind conformă cu scopul aparatului. Producătorul nu răspunde de daunele care rezultă de aici.

Utilizarea conform scopului include şi respectarea condiţiilor prescrise de funcţionare, de întreţinere şi de reparaţie. Vezi instrucţiunile de funcţionare.

CONDIŢII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Acest extractor de praf mobil este conceput, dezvoltat și testat riguros pentru a funcționa eficient și sigur, atunci când este întreținut și utilizat în mod corect, în conformitate cu instrucțiunile următoare.

Acest aparat este indicat pentru uz comercial, cum ar fi de exemplu în hoteluri, şcoli, spitale, fabrici, magazine, birouri sau firme de închirieri.

Acest aparat este potrivit și pentru utilizare industrială, cum ar fi, de exemplu, fabrici, șantiere de construcții și ateliere.

Accidentele din cauza utilizării necorespunzătoare pot fi prevenite numai de către cei care utilizează aparatul.

AVERTIZARE: Acest aparat este indicat doar pentru utilizare uscată.

A nu se utiliza acest produs în niciun alt mod decât cel declarat normal.

INDICAŢII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

Utilizarea acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii care nu au fost utilizaţi o perioadă de timp trebuie reîncărcaţi înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C reduce performanţa acumulatorului. Evitaţi expunerea prelungită la căldură sau radiaţie solară (risc de supraâncălzire)

Contactele încărcătoarelor şi acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcţionare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viaţă cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoşi din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:
Depozitaţi acumulatorul într-un loc uscat la o temperatură sub 27 °C.
Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.
Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Protecţie la suprasarcină la acumulatorii Li-Ion

În cazul unei suprasolicitări a acumulatorului datorită unui consum excesiv de curent electric, de ex. datorită unor momente de turaţie extrem de înalte, a unei opriri subite sau a unui scurt circuit, scula electrică trepidează timp de 5 secunde, indicaţia stării de încărcare pâlpâie şi scula electrică se deconectează de la sine.
Pentru reconectare daţi drumul întrerupătorului şi conectaţi din nou. În cazul unor sarcini extreme, acumulatorul se încinge prea tare. În acest caz toate lămpile indicaţiei stării de încărcare pâlpâie până când acumulatorul s-a răcit. După ce indicaţia stării de încărcare s-a stins se poate lucra mai departe.

Transportul acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidenţa prescripţiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripţiilor şi reglementărilor pe plan local, naţional şi internaţional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricţionat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediţie şi transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediţie şi transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuite, asiguraţi-vă de faptul că sunt protejate şi izolate contactele.
- Aveţi grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziţie în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deterioraţi sau care pierd lichid.

Pentru indicaţii suplimentare adresaţi-vă firmei de expediţie şi transport cu care colaboraţi.

INDICAŢII DE LUCRU

Punerea în funcțiune este permisă numai dacă starea tehnică este în ordine.

Aspirarea fără filtru sau cu filtrul deteriorat este interzisă.

Nu folosiți tehnici de lucru nesigure.

Curățați scările cu foarte mare atenție.

Se îndepărtează de elemente de filtrare, saci de filtrare şi saci pentru îndepărtarea impurităţilor în conformitate cu reglementările naţionale.

Acest aparat este indicat doar pentru utilizări în spaţii interioare.

Asigurați ventilarea corespunzătoare la locul de lucru.

Dacă maşina nu funcționează corect sau a fost scăpată pe jos, deteriorată, lăsată afară sau scăpată în apă, retrimiteți-o la un centru de service sau la distribuitor.

DEPOZITARE

Depozitaţi aparatul uscat şi protejat contra îngheţului.

Acest aparat are voie să fie depozitat doar în spaţii interioare.

Înainte de a depozita aspiratorul, goliți și curățați rezervorul, filtrul și accesoriile.

Scoateţi întotdeauna acumulatorul,

CURĂŢARE

Efectuaţi numai lucrările de întreţinere descrise în instrucţiunile de utilizare.

Fantele de aerisire ale maşinii trebuie să fie menţinute libere tot timpul

Componentele detaşabile (incluzând colectorul de praf) trebuie demontate în scopul curăţării.

Îndepărtaţi permanent praful şi murdăria de pe aparat. Păstraţi mânerul curat, uscat şi lipsit de ulei sau unsoare. Detergenţii şi solvenţii dăunează materialelor plastice şi celorlalte componente izolatoare, deci nu curăţaţi aparatul decât cu un săpun uşor şi cu o lavetă umezită. Nu folosiţi niciodată solvenţi inflamabili în apropierea aparatului.

Filtrul de praf trebuie înlocuit în funcție de numărul de ore de funcționare. Mențineți aparatul curat cu ajutorul unei cârpe uscate și a unei cantități mici de spray pentru lustruire.

Nu pulverizaţi niciodată apă pe partea superioară a aspiratorului. Pericol pentru persoane, pericol de scurtcircuitare.

Pentru întreținerea de către utilizator, aparatul trebuie să fie demontat, curățat și întreținut, în măsura în care este posibil, fără a provoca riscuri pentru personalul de întreținere și pentru alte persoane. Precauțiile adecvate includ curățarea înainte de demontare, asigurarea unei ventilații locale filtrate în locația în care aparatul este demontat, curățarea zonei de întreținere și protecția individuală adecvată.

În timpul lucrărilor de întreținere și reparații, toate piesele contaminate care nu au putut fi curățate în mod satisfăcător trebuie să fie:

- ambalate în saci bine sigilați
- eliminate într-un mod care respectă reglementările valabile pentru eliminarea acestor deșeuri.

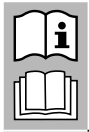
Aparatul trebuie inspectat periodic de către un tehnician de service calificat. De exemplu, verificați dacă filtrele sunt deteriorate și verificați etanșeitatea aparatului și buna funcționare a mecanismului de control.

INTREȚINERE

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanți

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat şi a numărului cu şase cifre de pe tăbliţa indicatoare.

SIMBOLURI



Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune.



ATENȚIE! AVERTISMENT! PERICOL!



Îndepărtaţi acumulatorul înainte de începerea lucrului pe maşina



Purtaţi o mască de protecţie corespunzătoare împotriva prafului.



AVERTIZARE: Acest aparat este indicat doar pentru utilizare uscată.



Clasă de protecţie electrică III.



Accesoriu - Nu este inclus în echipamentul standard , disponibil ca accesoriu



Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeuri municipale nesortate.
Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat.
Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice.
Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime.
Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic.
În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeuri.



Clasa de praf L (IEC 60335-2-69). Pulberile care aparțin acestei clase au valori OEL1) > 1 mg/m³.

V	Tensiune
⎓	Curent continuu
CE	Marcaj de conformitate european
UKCA	Marcaj de conformitate Regatul Unic
001	Marcă de conformitate ucraineană
EAC	Marcaj de conformitate EurAsian.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	M18 FBPV2
Тип на дизајн	Всмукувач
Производен број	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Напон на заменливата батерија	18 V
Потрошувачка на енергија	21,75 A
Прием на сила	435 W
Проток на воздух	119 m³/h
Потпритисок	137 hPa
Капацитет	3,8 l
Тип со филтер	HEPA Filter
Дијаметар на вшмуувачко црево	48 mm
Тежина без батерија	8,7 kg
Тежина со батерија (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Препорачана температура на околината при работа	-18...+50 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии	M18B…; M18HB…; M18FB…
Препорачани полначи	M12-18…; M1418…; M18…
Информации за бучавата: Измерените вредности се одредени согласно стандардот IEC 60335.	
А-оценетото ниво на бучава на апаратот типично изнесува:	
Ниво на звучен притисок. / Несигурност K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Ниво на јачина на звук. / Несигурност K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Носте штитник за уши.	
Информации за вибрации: Вкупни вибрациски вредности (векторски збир на трите насоки) пресметани согласно IEC 60335.	
Вибрациска емисиона вредност a_h / Несигурност K	0,1 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Внимателно прочитајте го упатството за употреба пред да го користите апаратот. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Корисникот мора да биде информиран во доволна мерка во врска со употребата на апаратот!

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА СИСТЕМ ЗА ВСМУКУВАЊЕ

Овој апарат не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи деца) со намалени телесни, сензориски или душевни капацитети или со недостаток на искуство односно стручно знаење. Покрај тоа треба да се внимава на тоа и да се создадат услови да се спречи случајно деца да не почнат да си играат со апаратот.

Чистење и одржување на апаратот не смее да вршат деца без соодветен надзор.

Овој апарат може да се користи само под надзор.

Опасност од пожар и експлозија!

Никогаш не ставајте во машината запалливи раствори, или течност како бензин, масло, алкохол, разредувачи, или мали делови (како метални делови или пепел) кои можат да бидат потопли од 60oC, во спротивно постои опасност од експлозија и пожар!

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Веднаш исклучете го апаратот, ако во него се формира пена или од него истекува вода.

Не е дозволено да се користи направата во близина на запалливи гасови или супстанции.

Не го вперувајте врвот, цревото или цевката кон луѓе или животни.

Не доближувајте ја косата, делови од облеката или телото во близина на отвори и до подвижните делови од апаратот. Не користете уреда, ако некој от отворите е блокиран и не пъхайте никакви предмети в отворите. Чувајте ги отворите чисти од прашина, текстилни влакна, коса и други материјали кои можат да го намалат протокот на воздух.

Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранување или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Никогаш не ги кршете батериите и полначите и чувајте ги само во суви простории. Заштитете од влага.

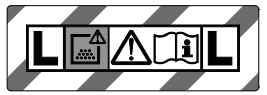
Полнете ги батериите само со соодветни полначи Milwaukee од истата системска серија. Не користете батерии од други системи.

Пред да започне со работа, сервисниот персонал на апаратот, треба да биде информиран за:

- ракување со апаратот
- ризиците, кои произлегуваат од вшмуканиот материјал
- безбедно отстранување на вшмуканиот материјал

Со овој апарат не треба да се вшмукуваат подолу наведените материи:

- опасни прашини од класите M и H
- вжештени материјали (запалени цигари, вжештена пепел и др.)
- запаливи, експлозивни, агресивни течности (на пример бензин, разредувачи, киселини, бази итн.)



За машини со класа на прашина L (со ознака на типот -0L, -2L) важи следново:

- Апаратот е погоден за собирање на сува, незапалива прашина, опасни прашини со OEL вредност > 1mg/m³.
- Класа на прашина L (IEC 60335-2-69)
- Прашините од оваа класа имаат OEL вредности > 1mg/m³

- За машини од класата на прашина L, филтер материјалот е тестиран. Максималниот степен на пропуштање е 1% и нема посебни барања за отстранување.
- Ако се врши одвојување на прашина, треба да се внимава за доволна размена на воздух при враќање на издувниот воздух во просторијата. Пред употребата мора да се почитуваат националните прописи.

Покрај ова упатство и локалните прописи за избегнување на несреќи, исто така треба да се почитуваат и прописите за безбедност и за одговорно користење на апаратот.

ПРОЧИТАЈТЕ ГИ И ПРИДРЖУВАЈТЕ СЕ КОН СИТЕ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ.

Секоја употреба која го надминува горе наведеното се смета за употреба која што не е во склад со одредбите. Производителот не презема гаранција за штети кои што би произлегле од тоа.

За употреба во склад со одредбите потребно е и придржувањето на условите за работа, употреба и одржување пропишани од производителот.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Оваа мобилна правосмукалка е дизајнирана, развиена и внимателно тестирана за ефикасно и безбедно работење, под услов кога правилно се одржува и се користи во согласност со следните упатства.

Овој апарат е наменет за професионална употреба на пример во хотели, училишта, болници, фабрики, дуќани, бироа и за негово изнајмување.

Апаратот е исто така погоден и за индустриско користење, на пр. во фабрики, градилишта или во работилници.

Несреќите како резултат на неправилно ракување можат да бидат спречени само од страна на ракувачот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат е наменет само за сува интервенција.

Не користете го производот на поинаков начин од наведениот.

УПАТСТВА ЗА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Употреба на литиум-јонски батерии

Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50oC го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За што е можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од полначот за батерии.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена: Чувајте ја батеријата на суво место на температура под 27 °C.
Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.
Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

Заштита од преоптоварување на батеријата за литиум-јонски батерии

При преоптеретување на батеријата како резултат на мошне висока потрошувачка на струја, на пример екстремно високи вртежни моменти, ненадејно стопирање или краток спој, електро-алатот вибрира 5 секунди, приказот за полнење трепка и електро-алатот самостојно се исклучува.
За повторно вклучување ослободете го притискачот на прекинувачот, а потоа повторно вклучете.
Во случај на екстремни оптоварувања батеријата се загрева премногу. Во таков случај трепкаат сите ламбички од приказот за полнење сè додека батеријата не се излади. По гаснење на приказот за полнење може да се продолжи со работа.

Транспорт на литиум-јонски батерии

Литуим-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежни на одредбите за транспорт на опасни материии. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

РАБОТНИ УПАТСТВА

Апаратот употребувајте го исклучиво во исправна состојба.

Никогаш не всмукувајте без филтер или со оштетен филтер.

Не применувајте небезбедни методи за работа.

Бидете посебно внимателни при чистење на скали.

Составните делови на филтерот, филтер-вреќите и вреќите за прашина се фрлаат во согласност со националните прописи.

Овој апарат е наменет само за употреба во внатрешни простории.

Погрижете се за доволно вентилација на работното место.

Ако апаратот не работи правилно, ако има паднато или е оштетен, ако бил на отворено или има паднато во вода, треба да го однесете во сервис или да го вратите кај дистрибутерот.

ЗБЕРІГАННЯ

Апаратот треба да се чува во суви услови и заштитено од замрзнување.

Овој апарат смее да се складира исклучиво во внатрешни простории.

Пред складирање на правосмукалката, испразнете и исчистете ги садот, филтерот и додатоците.

Батеријата да се отстрани секогаш,

ЧИСТЕЊЕ

Извршувајте само одржувања опишани во упатството за употреба.

Вентилациските отвори на машината мора да бидат комплетно отворени постојано.

Расклопливите делови (вклучувајќи го колекторот за прашина) треба да се извадат за чистење.

Постојано отстранувајте прашина и нечистотија од апаратот. Одржувајте ја рачката чиста, сува и без масти или масло. Средства за чистење и разредување се штетни по пластиките и други изолирачки делови, затоа чистете само со нежен сапун и влажна крпа. Никогаш не употребувајте запаливи средства за разредување во близина на апаратот.

Филтрите за прашина треба да се менуваат во зависност од бројот на работни часови. Одржувајте го уредот чист со сува крпа и мала количина спреј за полирање.

Никогаш да не прскате со вода врз горниот дел од правосмукалката. Опасност по луѓе, опасност од краток спој.

За одржување, уредот треба да се расклопи, исчисти и одржува колку што е можно повеќе, без да се загрози персоналот за одржување или други лица. Соодветните мерки на претпазливост вклучуваат чистење пред расклопување, обезбедување на филтриран систем за издувен воздух на местото на расклопување, чистење на просторот за одржување и користење соодветна лична заштитна опрема.

При одржување и поправка, сите валкани делови што не можат да се исчистат доволно, треба:

- да се спакуваат во добро запечатени торби и
- да се отстранат во согласност со важечките прописи за отстранување таков вид отпад.

Овој уред треба редовно да го проверува квалификуван сервисен техничар. На пример, проверете ги филтрите за оштетување и дихтување на уредот, како и за правилната функционалност на контролниот механизам.

ОДРЖУВАЊЕ

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифреniот број на табличката со учинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

	Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред пуштањето во употреба.
	ПРЕТПАЗЛИВОСТ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.
	Не ја вдишувајте. Носете соодветна заштитна маска.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат е наменет само за сува интервенција.
III	Електрична заштита од класа III.
	Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната, а достапна е како додаток.
	Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно. Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање. Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема. Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на суровини. Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.
L L	Класа на прав L (IEC 60335-2-69). Прашината од оваа класа има гранични вредности на работното место > 1 mg/m³.
V	Напон
⎓	Истосмерна струја
CE	Европска ознака за усогласеност
UK CA	Ознака за сообразност на ОК
001	Украинска ознака за сообразност
EAC	EurAsian (Евроазиски) знак на конформитет.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M18 FBPV2
Тип конструкції	Пилосос
Номер виробу	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Напруга змінної акумуляторної батареї	18 V
Споживана потужність	21,75 A
Споживана потужність	435 W
Потік повітря	119 m^3/h
Знижений тиск	137 hPa
Місткість:	3,8 l
Тип фільтра	HEPA Filter
Діаметр всмоктувального шлангу	48 mm
Вага без змінної акумуляторної батареї	8,7 kg
Вага з акумуляторною батареєю (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Рекомендована температура довкілля під час роботи	-18...+50 °C
Рекомендовані типи акумуляторів	M18B…; M18HB…; M18FB…
Рекомендовані зарядні пристрої	M12-18…; M1418…; M18…
Інформація про шум: Виміряні значення визначені згідно з IEC 60335.	
Рівень шуму „A“ приладу становить в типовому випадку:	
Рівень звукового тиску / похибка K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Рівень звукової потужності / похибка K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Використовувати засоби захисту органів слуху!	
Інформація щодо вібрації: Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), встановлені згідно з IEC 60335.	
Значення вібрації a_h / похибка K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ УВАГА! Перед використанням приладу уважно ознайомтеся з інструкцією.
Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкцій можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користувач повинен отримати достатньо інформації щодо користування пристроєм!

Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ СИС ТЕМА ВСМОКТ УВАННЯ

Цей пристрій не підходить для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або з недостатнім досвідом чи з недостатніми спеціальними знаннями. Крім того, за дітьми необхідно спостерігати, щоб переконатися, що вони не граються з приладом.

Чищення та технічне обслуговування, що виконуються користувачем, не можна довіряти дітям без нагляду.

Експлуатація цього приладу може здійснюватися лише під наглядом.

Небезпека пожежі та вибуху!

Взагалі не можна всмоктувати горючі або вибухові розчинники, рідини, наприклад, бензин, мастило, спирт, розріджувач, а також частинки (металева стружка, попіл) з температурою понад 60 °C; існує небезпека вибуху та пожежі!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ При утворенні піни або виділенні рідини пристрій негайно вимкнути.

Пристрій не можна використовувати поблизу займистих газів та речовин

Не направляти сопло, шланг чи трубку на людей або тварин.

Не тримати волосся, вільні деталі одягу та частини тіла поблизу отворів або рухомих деталей пристрою. Не користуватися пристроєм, якщо один з отворів заблокований та не вставляти в отвори сторонні предмети. Тримати отвори вільними від пилу, ниток, волосся та інших матеріалів, що можуть затримувати повітряний потік.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

Перед будь-якими роботами на приладі вийняти змінну акумуляторну батарею.

Ніколи не розбирайте акумуляторні батареї та зарядні пристрої і зберігайте їх виключно в сухих приміщеннях. Берегти від вологи.

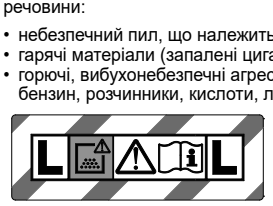
Заряджати акумулятори слід тільки відповідними зарядними пристроями Milwaukee тієї ж серії. Заборонено заряджати акумуляторні батареї інших систем.

Персонал, який обслуговує пристрій, перед початком роботи необхідно сповістити про:

- поводження з пристроєм;
- небезпеку, яка походить від всмоктуваного матеріалу;
- безпечне видалення всмоктаного матеріалу.

За допомогою цього пристрою не можуть вбиратись такі речовини:

- небезпечний пил, що належить до класів M і H
- гарячі матеріали (запалені цигарки, тліючий попіл тощо);
- горючі, вибухонебезпечні агресивні рідини (наприклад, бензин, розчинники, кислоти, луги та ін.)



Для машин, призначених для роботи з пилом класу L (з позначенням типу -0L, -2L), застосовуються наведені нижче положення.

- Цей прилад придатний для збирання сухого, не займистого пилу, небезпечного пилу з ГДК > 1 мг/м³.
- Клас пилу L (IEC 60335-2-69)
- Пил, що належить до цього класу, має ГДК > 1 мг/м³.
- Для машин, призначених для роботи з пилом класу L, матеріал фільтра проходить випробування. Максимальний ступінь проникності складає 1 %, особливі вимоги до утилізації відсутні.
- При осадженні пилу слід забезпечити достатню швидкість повітрообміну (L), якщо повітря повертається назад у приміщення. Перед використанням необхідно дотримуватися національних норм.

Разом з цією інструкцією та правилами попередження нещасних випадків у конкретній країні також необхідно дотримуватись правил техніки безпеки та відповідального користування.

ПРОЧИТАТИ УСІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ ТА ЇХ ДОТРИМУВАТИСЬ.

Будь-яке використання, що виходить за рамки вказаного, вважається неналежним. Виробник не несе відповідальність за спричинені в результаті збитки.

До належного використання також відноситься дотримання умов експлуатації, технічного обслуговування та ремонту, визначених виробником.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей пересувний пилосос був сконструйований, розроблений та ретельно перевірений, аби він працював ефективно та надійно, якщо правильно виконувати його технічне обслуговування та користуватись ним згідно з наступними інструкціями.

Цей пристрій підходить для промислового використання, наприклад, в готелях, школах, лікарнях, на фабриках, у магазинах, в офісах та в пунктах прокату.

Пристрій також підходить для промислового використання, наприклад, на фабриках, будівельних майданчиках і в майстернях.

Нещасні випадки через неправильне використання може запобігти тільки користувач.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей пристрій підходить лише для сухого використання.

Цей виріб заборонено використовувати чином, що відрізняється від зазначеного передбаченого способу застосування.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумуляторів
Акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та знімної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів: Зберігайте акумулятор у сухому місці за температури нижче 27 °C.Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.
Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

Захист від перевантаження літій-іонних акумуляторів
У випадку перевантаження акумуляторної батареї внаслідок дуже високого споживання струму, наприклад, надмірно високого крутильного моменту, раптової зупинки або короткого замикання, електроінструмент вібрує 5 секунд, індикатор заряду блимає, електроінструмент самостійно вимикається.
Для повторного увімкнення відпустити кнопку вимикача і знов увімкнути.
При надмірних навантаженнях акумуляторна батарея сильно перегрівається. В цьому випадку всі лампочки індикатора заряду блимають, доки акумуляторна батарея не охолоне. Можна продовжити роботу після того, як індикатор заряду згасне.

Транспортування літій-іонних акумуляторів
Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтесь до своєї експедиторської компанії.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Використовувати прилад тільки за відсутності пошкоджень.

В жодному разі не можна експлуатувати без фільтра або з пошкодженим фільтром.

Не застосовувати сумнівні робочі методи.

При прибиранні на сходах бути особливо обережним.

Фільтруючі елементи, фільтр-мішки та мішки для утилізації утилізуються відповідно до національних приписів.

Цей пристрій призначений для використання тільки в приміщенні

На робочому місці забезпечити достатню вентиляцію.

Якщо пристрій функціонує неправильно, він впав або пошкоджений, якщо він стояв на вулиці або потрапив до води, його необхідно віддати до сервісної майстерні або продавцю.

ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати машину в сухому і захищеному від морозу місці.

Цей пристрій можна зберігати тільки в приміщенні.

Перед зберіганням пилососа спорожніть та очистіть контейнер, фільтр і приладдя.

Завжди виймайте акумулятор,

ЧИЩЕННЯ

Виконувати тільки ті роботи з технічного обслуговування, які описані в інструкції з експлуатації.

Завжди підтримувати чистоту вентиляційних отворів.

Відокремлювані деталі (включно з пилозбірниками) необхідно знімати для очищення.

Завжди видаляти пил та бруд з приладу. Тримати рукоятку в чистому та сухому стані, на ній не повинно бути оливи або мастила. Засоби для чищення та розчинники шкідливі для полімерних матеріалів та інших ізолюючих деталей, тому чистити прилад тільки м'яким милом та вологою серветкою. Ніколи не використовуйте легкозаймисті розчинники поблизу приладу.

Фільтри для пилу слід замінювати залежно від кількості годин роботи. Підтримуйте пристрій у чистоті за допомогою сухої серветки та невеликої кількості аерозольного поліролю.

Ніколи не розпилювати воду на верхню частину пилососа. Небезпека для людей, небезпека короткого замикання.

Для обслуговування пристрій слід розбирати настільки, наскільки це можливо, очищати та обслуговувати, не наражаючи на небезпеку обслуговуючий персонал чи інших осіб. До відповідних запобіжних заходів відноситься очищення перед розбиранням, забезпечення фільтрованої системи вентиляції на місці розбирання, очищення робочої зони та використання відповідного засобу індивідуального захисту.

Під час робіт з обслуговування та ремонту всі забруднені частини, які не вдалося задовільно очистити,

- повинні бути упаковані в герметичні пакети та
- утилізовані відповідно до чинних норм для утилізації таких відходів.

Регулярно перевіряйте пристрій у кваліфікованого сервісного техніка. Наприклад, перевіряйте фільтри на наявність пошкоджень і герметичність пристрою, а також механізм керування на належне функціонування.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру „Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ


Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням пристрою в дію.


ОБЕРЕЖНО! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!


Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею

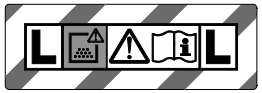

Носити відповідну маску для захисту від пилу.


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей пристрій підходить лише для сухого використання.


Клас електрозахисту III.


Комплектуючі - не входять в обсяг постачання, рекомендовані доповнення з програми комплектуючих.


Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо. Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору. Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання. Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину. Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб. Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.


Клас пилу L (IEC 60335-2-69). Пил цього класу має граничні значення концентрації на робочих місцях > 1 мг/м³.


Напруга


Постійний струм


Європейський знак відповідності


Британський знак відповідності


Український знак відповідності


Знак відповідності для Європи та Азії EurAsian.

TEHNIČKI PODACI	M18 FBPV2
Tip dizajna	Usisivač
Broj proizvoda	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Napon akumulatora	18 V
Potrošnja energije	21,75 A
Primanje snage	435 W
Obim protoka vazduha	119 m³/h
Podpritisak	137 hPa
Kapacitet	3,8 l
Tip filtera	HEPA Filter
Prečnik usisnog creva	48 mm
Težina bez zamenjive baterije	8,7 kg
Težina sa baterijom (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Preporučena temperatura okoline tokom rada	-18...+50 °C
Preporučeni tipovi baterija	M18B…; M18HB…; M18FB…
Preporučeni punjači	M12-18…; M1418…; M18…
informacije o buci/vibraciji: Izmerene vrednosti u skladu sa IEC 60335.	
A-ocenjeni nivo buke uređaja tipično iznosi:	
Nivo zvučnog pritiska / Nesigurnost K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Nivo zvučne snage / Nesigurnost K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Nosite zaštitu za uši!	
Informacije o vibracijama: Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir triju pravaca) u skladu sa IEC 60335.	
Vrednost emisije vibracija a_h / nesigurnost K	0,1 m/s² / 1,5 m/s²

⚠ UPOZORENJE! Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre upotrebe uređaja.
Nepoštovanje bezbednosnih uputstava i instrukcija može da izazove strujni udar, požar i/ili ozbiljne povrede.

Upozorenje: Korisnik mora biti adekvatno informisan o korišćenju uređaja!

Sačuvajte sva bezbednosna uputstva i instrukcije za buduću upotrebu.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA O USISAVANJU PRAŠINE

Ova mašina nije namenjena za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili osoba bez iskustva i znanja.
Deca treba da budu pod nadzorom da bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca bez nadzora.

Ovim uređajem se može rukovati samo pod nadzorom.

Opasnost od požara i eksplozije!

Nikada nemojte u mašinu usisavati zapaljive ili eksplozivne rastvarače ili tečnosti kao što su benzin, ulje, alkohol, razređivači ili sitne čestice (kao što su metalne strugotine ili pepeo) koje mogu biti toplije od 60 °C – u suprotnom postoji opasnost od eksplozije ili požara!

UPOZORENJE Ako pena ili tečnost iscuri iz mašine, odmah je isključite.

Uređaj ne sme da se koristi u blizini zapaljivih gasova i materija

Ne usmeravajte mlaznicu, crevo ili cev prema ljudima ili životinjama.

Držite kosu, široku odeću, prste i sve delove tela podalje od otvora i pokretnih delova. Ne stavljajte nikakve predmete u otvore i ne koristite ako je otvor blokiran. Pobrinite se da u otvorima nema prašine, dlačica, dlaka i svega ostalog što bi moglo da smanji protok vazduha.

Upozorenje! Da biste smanjili rizik od požara, ličnih povreda ili oštećenja proizvoda uzrokovanih kratkim spojem, nemojte uranjati alat, zamenjivu bateriju ili punjač u tečnost i uverite se da tečnost ne uđe u alate ili baterije. Korozivne ili provodljive tečnosti, kao što su slana voda, određene hemikalije i izbeljivač ili proizvodi koji sadrže izbeljivač, mogu da izazovu kratak spoj.

Pre bilo kakvog rada na uređaju, uklonite zamenljivu bateriju.

Nikada ne otvarajte baterije i punjače i čuvajte ih samo u suvim prostorijama. Zaštitite od vlage.

Punite baterije samo odgovarajućim punjačima kompanije Milwaukee iz iste serije sistema. Ne punite baterije iz drugih sistema.

Pre početka rada, osoblje koje radi sa ovom mašinom mora biti informisano i obučeno na temu:

- upotrebe mašine
- rizika povezanih sa materijalom koji se usisava
- bezbednog odlaganja usisanog materijala

Sledeći materijali se ne smeju usisavati ovom mašinom:

- opasna prašina koja spada u klase M i H
- vrući materijali (zapaljene cigarete, vrući pepeo itd.)
- zapaljive, eksplozivne, agresivne tečnosti (npr. benzin, rastvarači, kiseline, alkalije, itd.)



Za mašine klase prašine L (sa oznakom tipa -0L, -2L) važi sledeće:

- Uređaj je pogodan za usisavanje suve, nezapaljive prašine i tečnosti, opasne prašine sa

  OEL1) vrednošću > 1 mg/m³.
- Klasa prašine L (IEC 60335-2-69).
- Prašina koja spada u ovu klasu ima OEL1) vrednosti > 1 mg/m³.
- Za mašine namenjene za klasu prašine L, ispituje se filterski materijal. Maksimalni stepen propusnosti je 1% i ne postoji poseban uslov za odlaganje.
- Obratite pažnju na dovoljnu stopu izmene vazduha L prilikom separacije prašine, ako se izduvni vazduh vraća u prostoriju.

Pre upotrebe se moraju poštovati nacionalni propisi.

Pored uputstava za upotrebu i obavezujućih propisa o sprečavanju nezgoda koji važe u zemlji upotrebe, pridržavajte se priznatih propisa o bezbednosti i pravilnoj upotrebi.

PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE SVIH BEZBEDNOSNIH UPUTSTAVA.

Svaka druga upotreba smatra se nepravilnom upotrebom. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu usled takve upotrebe. Rizik za takvu upotrebu snosi isključivo korisnik.

Pravilna upotreba uključuje i pravilan rad, servisiranje i popravke kako je naveo proizvođač.

NAMENSKA UPOTREBA

Ovaj mobilni usisivač prašine je projektovan, razvijen i rigorozno testiran da funkcioniše efikasno i bezbedno kada se pravilno održava i koristi u skladu sa sledećim uputstvima.

Ovaj uređaj je pogodan za komercijalnu upotrebu, na primer u hotelima, školama, bolnicama, fabrikama, prodavnicama, kancelarijama i za iznajmljivanje.

Uređaj je takođe pogodan za industrijsku upotrebu, npr. u fabrikama, na gradilištima i u radionicama.

Nezgode usled nepravilnog rukovanja može sprečiti samo korisnik.

UPOZORENJE: Ova mašina je namenjena samo za suvu upotrebu.

Ovaj uređaj se može koristiti samo onako kako je naznačeno za njegovu namenu.

UPUTSTVA ZA LITIJUM-JONSKE BATERIJE

Upotreba litijum-jonskih baterija

Pre upotrebe napunite baterije koje nisu korišćene duže vreme.

Temperatura iznad 50°C smanjuje snagu baterije. Izbegavajte produženo izlaganje suncu ili grejanju.

Održavajte kontakte za priključivanje na punjaču i bateriji čistima.

Za optimalan radni vek, baterije moraju potpuno da se napune nakon upotrebe.

Da bi se obezbedio najduži mogući životni vek, baterije treba da se izvade iz punjača nakon punjenja.

Pri skladištenju baterije duže od 30 dana:
Čuvajte bateriju na suvom mestu na temperaturi ispod 27 °C.
Čuvajte bateriju na oko 30% -50% stanja napunjenosti.
Punite bateriju ponovno svakih 6 meseci.

Zaštita od preopterećenja baterija za litijum-jonske baterije

Ako je baterija preopterećena zbog veoma velike potrošnje energije, npr. izuzetno velikog obrtnog momenta, iznenadnog zaustavljanja ili kratkog spoja, električni alat vibrira 5 sekundi, indikator punjenja treperi i električni alat se sam isključuje.
Da biste ga ponovo uključili, otpustite okidač prekidača, a zatim ga ponovo uključite.
Baterija se previše zagreva pod ekstremnim opterećenjima. U tom slučaju, sve lampice indikatora napunjenosti trepću dok se baterija ne ohladi. Možete da nastavite sa radom nakon što se indikator punjenja ugasi.

Transport litijum-jonskih baterija

Litijum-jonske baterije spadaju pod zakonske odredbe o transportu opasnih materija.

Ove baterije moraju da se transportuju u skladu sa lokalnim, nacionalnim i međunarodnim propisima i odredbama.

- Potrošači mogu slobodno da transportuju ove baterije na putu.
- Komercijalni transport litijum-jonskih baterija od strane špediterskih kompanija podleže propisima za prevoz opasnih materija. Pripreme za otpremu i transport smeju da obavljaju samo odgovarajuće obučene osobe. Ceo proces mora da bude profesionalno propraćen.

Prilikom transporta baterija morate da obratite pažnju na sledeće tačke:

- Uverite se da su kontakti zaštićeni i izolovani da bi sprečili kratke spojeve.
- Vodite računa da baterija ne može da sklizne unutar pakovanja.
- Oštećene baterije ili baterije koje cure ne smeju da se transportuju.

Kontaktirajte svoju špediterskou kompaniju za više informacija.

UPUTSTVA ZA RAD

Koristite uređaj samo ako je neoštećen.

Nikada ne koristite usisivač prašine bez filtera ili ako je filter oštećen.

Nemojte primenjivati nebezbedne radne tehnike.

Obratite posebnu pažnju prilikom usisavanja stepenica.

Bacite filterske elemente, filterske kese i kese za odlaganje u skladu sa nacionalnim propisima.

Ova mašina je namenjena samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Obezbedite dobru ventilaciju u radnom prostoru.

Ako ova mašina ne radi ispravno ili je ispuštena, oštećena, ostavljena napolju ili ispuštena u vodu, vratite je servisnom centru ili prodavcu.

SKLADIŠTENJE

Ovaj uređaj se mora čuvati na suvom mestu i zaštititi od mraza.

Ova mašina se mora čuvati samo u zatvorenom prostoru.

Pre skladištenja usisivača ispraznite i očistite posudu, filter i dodatnu opremu.

Uvek uklonite akumulator,

ČIŠĆENJE

Sprovodite samo radove održavanja koji su opisani u uputstvu za upotrebu.

Ventilacioni otvori na mašini moraju uvek ostati slobodni.

Odvojive delove (uključujući sakupljač prašine) treba ukloniti radi čišćenja.

Uvek uklonite prašinu i prljavštinu sa uređaja. Držite ručku čistom, suvom i bez ulja ili masti. Deterdženti i rastvarači su štetni za plastiku i druge izolacione delove, pa uređaj čistite samo blagim sapunom i vlažnom krpom. Nikada ne koristite zapaljive rastvarače u blizini uređaja.

Zamenite filter za prašinu u zavisnosti od broja radnih sati. Održavajte čistoću uređaja suvom krpom na koju ćete naneti malu količinu politure u spreju.

Nikada nemojte prskati vodu na gornji deo usisivača. Opasnost po ljude, opasnost od kratkog spoja.

Radi održavanja, uređaj rastaviti, očistiti i redovno održavati u najvećoj mogućoj meri, bez ugrožavanja osoblja zaduženog za održavanje ili drugih osoba. Odgovarajuće mere predostrožnosti uključuju čišćenje pre rastavljanja, obezbeđivanje sistema za odlazni vazduh sa filterom na mestu rastavljanja, čišćenje područja za održavanje i korišćenje odgovarajuće lične zaštitne opreme.

Tokom radova na održavanju i popravci, svi kontaminirani delovi koji nisu mogli biti zadovoljavajuće očišćeni,

- moraju se upakovati u dobro zatvorene kese i
- odlagati u skladu sa važećim propisima za odlaganje takvog otpada.

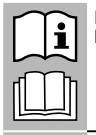
Uređaj mora redovno da pregleda kvalifikovani servisni tehničar. Na primer, proveriti da li su filteri oštećeni, da li je uređaj hermetički zatvoren i da li upravljački mehanizam funkcioniše ispravno.

ODRŽAVANJE

Koristite samo Milwaukee dodatnu opremu i Milwaukee rezervne delove. Neka Milwaukee servisni centar zameni sve delove koji nisu opisani za zamenu (pogledajte brošuru o garanciji/adrese servisa za korisnike).

Ako je potrebno, znak za eksploziju uređaja se može zatražiti od Vašeg centra za korisničku podršku ili direktno od kompanije Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, navodeći tip mašine i šestocifreni broj na natpisnoj pločici.

SIMBOLI


Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja.


PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!


Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju


Nosite odgovarajuću masku za zaštitu od prašine.


UPOZORENJE: Ova mašina je namenjena samo za suvu upotrebu.



Klasa električne zaštite III.


Dodatna oprema - Nije uključena u obim isporuke, preporučeni dodatak iz asortimana dodatne opreme.


Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom. Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji moraju da se posebno sakupljaju i odlažu.
Uklonite stare baterije, akumulatore i sijalice iz uređaja pre odlaganja.
Pitajte lokalne vlasti ili svog prodavca o centrima za reciklažu i sabirnim mestima.
U zavisnosti od lokalnih propisa, od prodavaca može da se zahteva da besplatno preuzmu stare baterije i stare električne i elektronske uređaje.
Pomozite da smanjite potrebu za sirovinama tako što ćete ponovo da koristite i reciklirate svoje stare baterije, stare električne i elektronske uređaje.
Stare baterije (posebno litijum-jonske), stari električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji mogu da se recikliraju i koji, ako se ne odlažu na ekološki odgovoran način, mogu imati negativan uticaj na životnu sredinu i Vaše zdravlje.
Pre odlaganja, izbrišite sve lične podatke koji možda postoje na Vašem starom uređaju.



Klasa prašine L (IEC 60335-2-69). Prašine ove klase imaju granične vrednosti izloženosti na radnom mestu veće od 1 mg/m³.

V Napon


Jednosmerna struja


Evropska oznaka usaglašenosti



Britanski znak usaglašenosti



Ukrajinski znak usklađenosti


Evroazijski znak usaglašenosti.

SPECIFIKIMET TEKNIKE	M18 FBPV2
Lloji i projektimit	Fshesë me korrent
Numri i produktit	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
Tensioni I baterive	18 V
Konsumi i energjisë	21,75 A
Konsumi i energjisë	435 W
Volumi i rrjedhës së ajrit	119 m^3/h
Nën presion	137 hPa
Kapaciteti	3,8 l
Lloji i filtrit	HEPA Filter
Diametri i tubit thithës	48 mm
Pesha pa bateri të këmbyeshme	8,7 kg
Pesha me bateri (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
Temperatura e rekomanduar e ambientit gjatë punës	-18...+50 °C
Llojet e rekomanduara të baterive	M18B…; M18HB…; M18FB…
Karikuesit e rekomanduar	M12-18…; M1418…; M18…
Informacion mbi zhurmën/dridhjet: Vlerat e matura të përcaktuara sipas IEC 60335.	
Niveli i ponderuar i zhurmës A i pajisjes është zakonisht:	
Niveli i shtypjes së zhurmës/Pasiguria K	74 dB(A) / 2 dB(A)
Niveli i fuqisë së zërit/Pasiguria K	86 dB(A) / 2 dB(A)
Vendosni mbrojtëse për veshët!	
Informacion mbi dridhjet: Vlerat totale të dridhjeve (shuma vektoriale e tre drejtimeve) të përcaktuara sipas IEC 60335.	
Vlera e emetimit të dridhjeve a_h /pasiguria K	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ KUJDES! Lexoni me kujdes udhëzimet e përdorimit përpara se të përdorni pajisjen.
Mosrespektimi i informacionit dhe udhëzimeve të sigurisë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

Paralajmërim: Përdoruesi duhet të jetë i informuar në mënyrë adekuate për përdorimin e pajisjes!

Mbani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.

PARALAJMËRIME PËR SIGURINË E NXJERRJES SË PLUHURIT

Kjo makinë nuk është e destinuar për përdorim nga persona (duke përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose që kanë mungesë përvoje dhe njohurish. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.

Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

Kjo pajisje mund të përdoret vetëm nën mbikëqyrje.

Rrezik zjarri dhe shpërthimi!

Mos thithni kurrë në makinë ndonjë tretës të ndezshëm ose eksploziv, apo lëngje si benzina, vaji, alkooli, hollues ose grimca të vogla (siç janë grimcat metalike ose hiri) që mund të jenë më të nxehta se 60°C, përndryshe ekziston rreziku i shpërthimit ose zjarrit!

PARALAJMËRIM Nëse del shkumë ose lëng nga makina, fikeni menjëherë.

Pajisja nuk duhet të përdoret pranë gazeve dhe substancave të ndezshme

Mos e drejtoni grykën, tubin ose zorrën drejt njerëzve apo kafshëve.

Mbajini flokët, rrobat e lira, gishtat dhe të gjitha pjesët e trupit larg pjesëve të hapura dhe lëvizëse. Mos futni asnjë objekt në pjesët e hapura dhe mos e përdorni pajisjen nëse pjesa e hapur është e bllokuar. Mbajini hapësirat pa pluhur, papastërti, qime dhe çdo gjë tjetër që mund të zvogëlojë rrjedhën e ajrit.

Paralajmërim! Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, lëndimit personal ose dëmtimit të produktit të shkaktuar nga një qark i shkurtër, mos e zhytni mjetin, baterinë e lëvizshme ose karikuesin në lëng dhe sigurohuni që asnjë lëng të mos hyjë në vegla ose bateri. Lëngjet gërryese ose përçuese, të tilla si uji i kripur, kimikate të caktuara dhe zbardhues ose produkte që përmbajnë zbardhues, mund të shkaktojnë një qark të shkurtër.

Përpara se të bëni ndonjë punë në pajisje, hiqni baterinë e zëvendësueshme.

Asnjëherë mos i prishni bateritë dhe karikuesit e hapur dhe ruajini ato vetëm në dhoma të thata. Mbrojini nga lagështia.

Ngarkoni bateritë vetëm me ngarkues të përshtatshëm Milwaukee nga e njëjta seri sistemesh. Mos ngarkoni bateritë nga sisteme të tjera.

Para fillimit të punës, stafi operativ duhet të informohet dhe të trajnohet në lidhje me:

- përdorimin e makinës
- rreziqet që lidhen me materialin që do të mblidhet
- asgjësimin në mënyrë të sigurt të materialit të mbledhur

Materialet e mëposhtme nuk duhet të mblidhen nga makina:

- pluhurat e rrezikshëm që i përkasin klasave M dhe H
- materialet e nxehta (cigare të ndezura, hi i nxehtë etj.)
- lëngje të ndezshme, shpërthyese, agresive (p.sh. benzina, tretës, acide, alkale, etj.)



Për makinat e klasës së pluhurit L (me emërtimin e tipit -0L, -2L) vlen si më poshtë:

- Pajisja është e përshtatshme për mbledhjen e pluhurave dhe lëngjeve të thata, jo të ndezshme, pluhurave të rrezikshëm me vlerë OEL1) > 1 mg/m^3.
- Klasa e pluhurit L (IEC 60335-2-69).
- Pluhurat që i përkasin kësaj klase kanë vlera OEL1) > 1 mg/m^3.
- Materiali i filtrit testohet për makinat e synuara për klasën e pluhurit L. Shkalla maksimale e përshkueshmërisë është 1% dhe nuk ka kërkesë të veçantë për asgjësimin.
- Në rastet e ndarjes së pluhurit, sigurohuni për një shkallë të mjaftueshme të qarkullimit të ajrit L, nëse ajri i nxjerrë rikthehet në ambientin e brendshëm. Duhet të respektohen rregullat kombëtare dhe lokale.

Përveç udhëzimeve të funksionimit dhe rregulloreve detyruese për parandalimin e aksidenteve të vlefshme në vendin e përdorimit, respektoni rregulloret e njohura për sigurinë dhe përdorimin në mënyrën e duhur.

LEXONI DHE NDIQNI TË GJITHA UDHËZIMET E SIGURISË.

Çdo përdorim tjetër konsiderohet si përdorim i papërshtatshëm. Prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi për dëmet që rezultojnë nga një përdorimi i tillë. Rreziku për një përdorim të tillë bie vetëm mbi përdoruesin.

Përdorimi i duhur gjithashtu përfshin përdorimin, mirëmbajtjen dhe riparimet e duhura siç specifikohet nga prodhuesi.

PËRDORIMI I PËRCAKTUAR

Ky nxjerrës pluhuri i lëvizshëm është projektuar, zhvilluar dhe testuar në mënyrë rigoroze për të funksionuar në mënyrë efikase dhe të sigurt, kur mirëmbahet dhe përdoret në përputhje me udhëzimet e mëposhtme.

Kjo pajisje është e përshtatshme për përdorim komercial, për shembull në hotele, shkolla, spitale, fabrika, dyqane, zyra dhe qira.

Pajisja është gjithashtu e përshtatshme për përdorim industrial, p.sh. në fabrika, në kantiere ndërtimi dhe në punëtori.

Aksidentet për shkak të përdorimit të gabuar mund të parandalohen vetëm nga operatori.

PARALAJMËRIM: Kjo makinë është vetëm për përdorim të thatë.

Kjo pajisje mund të përdoret vetëm për qëllimin e saj të synuar siç specifikohet.

SHËNIME MBI BATERITË LI-ION

Përdorimi i baterive Li-Ion
Rimbushni bateritë që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë përpara përdorimit.

Një temperaturë mbi 50°C redukton performancën e baterisë. Shmangni ekspozimin e zgjatur ndaj diellit ose nxehtësisë.

Mbani të pastra kontaktet e lidhjes në karikues dhe bateri.

Për një jetëgjatësi optimale, baterië duhet të ngarkohen plotësisht pas përdorimit.

Për të siguruar jetëgjatësinë më të gjatë të mundshme, baterië duhet të hiqen nga karikuesi pas karikimit.

Kur e ruani baterinë për më shumë se 30 ditë:
Ruajeni baterinë në një vend të thatë në një temperaturë nën 27 °C.
Ruajeni baterinë në përafërsisht 30%-50% të gjendjes së karikimit.
Rimbushni baterinë çdo 6 muaj.

Mbrojtje nga mbingarkesa e baterive për bateritë Li-Ion
Nëse bateria është e mbingarkuar për shkak të konsumit shumë të lartë të energjisë, p.sh. çift rrotullues me fuqi jashtëzakonisht të lartë, ndalim i papritur ose qark i shkurtër, mjeti elektrik dridhet për 5 sekonda, treguesi i ngarkimit pulson dhe mjeti elektrik fiket vetë.
Për ta ndezur sërish, lëshoni këmbëzën e çelësit dhe më pas ndizeni sërish.
Bateria nxehet shumë gjatë ngarkesave ekstreme. Në këtë rast, të gjitha llambat e treguesit të karikimit pulsojnë derisa bateria të ftohet. Mund të vazhdoni të punoni pasi treguesi i karikimit të jetë fikur.

Transporti i baterive Li-Ion
Baterië litium-jon janë nën dispozitat ligjore për transportin e mallrave të rrezikshme.

Këto bateri duhet të transportohen në përputhje me kodet dhe rregulloret lokale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

- Konsumatorët janë të lirë t'i transportojnë këto bateri në rrugë.
- Transporti tregtar i baterive litium-jon nga kompanitë e transportit të mallrave i nënshtrohet rregulloreve për transportin e mallrave të rrezikshme. Përgatitjet për dërgim dhe transport mund të kryhen vetëm nga persona të trajnuar siç duhet. I gjithë procesi duhet të shoqërohet në mënyrë profesionale.

Gjatë transportimit të baterive duhet të respektohen pikat e mëposhtme:

- Sigurohuni që kontaktet të jenë të mbrojtura dhe të izoluara për të parandaluar qarqet e shkurtra.
- Sigurohuni që paketa e baterisë të mos rrëshqasë brenda paketimit.
- Baterië e dëmtuara ose që rrjedhin nuk duhet të transportohen.

Kontaktoni kompaninë tuaj të transportit për më shumë informacion.

UDHËZIMET E PUNËS

Vendoseni pajisjen në punë vetëm nëse është e padëmtuar.

Asnjëherë mos e përdorni nxjerrësin e pluhurit pa filtër ose nëse filtri është i dëmtuar.

Mos përdorni teknika të pasigurta pune.

Bëni më shumë kujdes kur pastroni nëpër shkallë.

Hidhni elementët e filtrit, qeset e filtrit dhe qeset e asgjësimit në përputhje me rregulloret kombëtare.

Kjo makinë është vetëm për përdorim në ambiente të brendshme.

Siguron ventilim të mirë në vendin e punës.

Nëse makina nuk funksionon siç duhet ose ka rënë, është dëmtuar, është lënë jashtë ose ka rënë në ujë, kthejeni atë në një qendër shërbimi ose te shitësi.

MAGAZINIMI

Pajisja duhet të ruhet në një vend të thatë dhe të mbrohet nga ngricat.

Kjo pajisje duhet të ruhet vetëm në ambiente të brendshme.

Përpara se ta ruani fshesën me korrent, zbrazni dhe pastroni rezervuarin, filtrat dhe aksesorët.

Hiqeni gjithmonë baterinë,

MIRËMBAJTJA

Kryeni vetëm punët e mirëmbajtjes që janë përshkruar në udhëzimet e përdorimit.

Hapjet e ventilimit të makinës duhet të mbeten gjithmonë të lira.

Pjesët e çmontueshme (duke përfshirë mbledhësin e pluhurit) duhet të hiqen për pastrim.

Hiqni gjithmonë pluhurin dhe papastërtitë nga pajisja. Mbajeni dorezën të pastër, të thatë dhe pa vaj ose yndyrë. Detergjentët dhe tretësit janë të dëmshëm për plastikën dhe pjesët e tjera izoluese, ndaj pastroni pajisjen vetëm me një sapun të butë dhe një leckë të lagur. Mos përdorni kurrë tretës të ndezshëm pranë pajisjes.

Ndërroni filtrin e pluhurit në varësi të numrit të orëve të funksionimit. Mbajeni pajisjen të pastër me një leckë të thatë dhe pak llak pastrimi.

Asnjëherë mos spërkatni ujë mbi pjesën e sipërme të fshesës me korrent. Rrezik për njerëzit, rrezik i qarqeve të shkurtra.

Për mirëmbajtje, çmontoni pajisjen sa më shumë që të jetë e mundur, pastroni dhe mirëmbajeni atë pa rrezikuar personelin e mirëmbajtjes ose persona të tjerë. Masat e përshtatshme

paraprake përfshijnë pastrimin përpara çmontimit, sigurimin e një sistemi të filtruar të shkarkimit të ajrit në vendin e çmontimit, pastrimin e zonës së mirëmbajtjes dhe përdorimin e pajisjeve mbrojtëse personale të përshtatshme.

Gjatë punës së mirëmbajtjes dhe riparimit, të gjitha pjesët e kontaminuara që nuk mundën të pastroheshin në mënyrë të kënaqshme,

- të paketuara në qese të mbyllura mirë dhe
- duhet të asgjësohen në përputhje me rregulloret në fuqi për asgjësimin e mbetjeve të tilla.

Lëreni pajisjen të kontrollohet rregullisht nga një teknik i kualifikuar i shërbimit. Për shembull, kontrolloni filtrat për dëmtime, ngushtësinë e ajrit të pajisjes dhe funksionimin e duhur të mekanizmit të kontrollit.

MIRËMBAJTJA

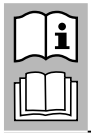
Përdorni vetëmpjesë shtesë Milwaukee dhe pjesë këmbimi Milwaukee. Kërkojini një qendre të shërbimit Milwaukee të zëvendësojë çdo pjesë që nuk është përshkruar për zëvendësim (referojuni Broshurës së Garancisë/Shërbimit).

Nëse kërkohet, një skicë e pajisjes mund të kërkohet nga qendra juaj e shërbimit ndaj klientit ose direkt nga Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Gjermani, duke treguar llojin e makinerisë dhe numrin gjashtëshifror në targën e karakteristikave.

SIMBOLE

	Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet për përdorim përpara përdorimit.
	KUJDES! PARALAJMËRIM! RREZIK!
	Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.
	Vishni një maskë të përshtatshme kundër pluhurit.
	**PARALAJMËRIM:** Kjo makinë është vetëm për përdorim të thatë.
	Klasa e mbrojtjes elektrike III.
	Aksesorë - Nuk përfshihen gjatë dorëzimit, suplement i rekomanduar nga gama e aksesorëve.
	Baterië e mvjetrabetura, pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Baterië e vjetra, pajisjet elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas. Baterië e vjetra, pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas. Pyesni autoritetet lokale ose shitësin tuaj për qendrat e riciklimit dhe pikat e grumbullimit. Në varësi të rregulloreve lokale, shitësve me pakicë mund t'u kërkohet të marrin pa pagesë baterië e përdorura dhe WEEE. Ndihmoni në reduktimin e nevojës për lëndë të para duke ripërdorur dhe ricikluar baterië tuaja të vjetra dhe WEEE. Baterië e mbeturinave (veçanërisht baterië litium-jon), pajisjet elektrike dhe elektronike përmbajnë materiale të vlefshme, të ricklueshme, të cilat, nëse nuk hidhen në një mënyrë të përgjegjshme për mjedisin, mund të kenë një ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin tuaj. Fshini çdo të dhënë personale që mund të jetë në pajisjen tuaj të vjetër përpara se ta hidhni.
	Klasa e pluhurit L (IEC 60335-2-69). Pluhurat e kësaj klase kanë kufij të lejuar në vendin e punës > 1 mg/m³.
V	Tensioni
⎓	Rrymë e vazhdueshme
CE	Shenja e konformitetit europian
UK CA	Marka Britanike e Konformitetit
	Shenja e konformitetit ukrainas
EAC	Marka e Konformitetit Euroaziatik.

الرموز

	يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية قبل التشغيل.
	احذر! تحذير! خطر!
	قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.
	لا تستنشق هذه الأتربة. ارتد قناعًا واقيًا من الأتربة مناسبًا.
	**تحذير:** هذه الماكينة مُصممة للاستخدام الجاف فقط.
	مستوى الحماية الكهربائية III.
	الملحق - ليس مدرجًا كمعدة قياسية، متوفر كملحق.
	يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل. أنزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها. الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع. وفقًا للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجانًا. ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها. تحتوي البطاريات القديمة (وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم) والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها آثار سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة. قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم.



فئة الغبار L
(IEC 60335-2-69)
الأتربة في هذه الفئة لها حدود تركيز في أماكن العمل قدرها > 1 ملغ/م^3.

V	الجهد الكهربائي
⎓	التيار المستمر
CE	علامة المطابقة الأوروبية
UKCA	علامة الملائمة البريطانية
001	علامة التوافق الأوكرانية

علامة المطابقة الأوروبية الآسيوية

EAC

البيانات الفنية	M18 FBPV2
الطراز	مكنسة كهربية
إنتاج عدد	5102 30 01 XXXXXX MJJJJ
جهد البطارية	18 V
استهلاك الطاقة أمبير	21,75 A
استهلاك الطاقة	435 W
تيار كمية الهواء	119 m^3/h
ضغط ناقص	137 hPa
القدرة	3,8 l
نوع الفلتر	HEPA Filter
قطر خرطوم الامتصاص	48 mm
الوزن دون البطارية	8,7 kg
وزن الجهاز بالبطارية (2,0 Ah 12,0 ... Ah)	9,13 kg ... 10,25 kg
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند العمل	-18...+50 °C
طراز البطارية المنصوح به	M18B...; M18HB...; M18FB…
أجهزة الشحن المنصوح بها	M12-18...; M1418...; M18…
معلومات الضوضاء:	
القيم التي تم قياسها محددة وفقا للمعايير الأوروبية IEC 60335	
مستويات ضوضاء الجهاز، ترجيح أ بشكل نموذجي كالتالي:	
مستوى ضغط الصوت / الارتياب في القياس	74 dB(A) / 2 dB(A)
مستوى شدة الصوت / الارتياب في القياس	86 dB(A) / 2 dB(A)
ارتد واقيات الأذن!	
معلومات الاهتزاز: قيم الذبذبات الإجمالي (مجموع الكميات الموجهة في المحاور الثلاثة) محددة وفقا للمعايير الأوروبية IEC 60335.	
قيمة انبعاث الذبذبات a_h / قيمة غير مؤكدة ك	0,1 m/s^2 / 1,5 m/s^2

تحذير إقاقرأ دليل الإرشادات بعناية قبل استخدام الجهاز.
قد يؤدي الفشل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربية أو الحريق و/أو إصابة خطيرة.

تحذير: ينبغي توجيه المشغلين على نحو ملائم بشأن استخدام تلك الماكينات.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

تعليمات السلامة استخلاص الغبار

هذه الماكينة غيرمعدة للاستخدام من قبل أشخاص -بما في ذلك الأطفال- ذوي قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة، أو أشخاص تنقصهم الخبرة والمعرفة.
يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز.

لا يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته دون إشراف.

يحظر تشغيل هذا الجهاز بدون إشراف.

خطر الحريق والانفجار!

تأكد من عدم شفط الآلة لأى مواد سريعة الاشتعال أو مواد متفجرة، أو سوائل مثل البنزين أو الزيوت أو الكحولات أو التنر أو أى جسيمات صغيرة (على سبيل المثال برادة الحديد) والتى يمكن أن ترفع من درجة حرارتها إلى ما يزيد عن 60 درجة مئوية - وإلا ستؤدى إلى الانفجار أو الحريق!

تحذير يجب فصل الجهاز على الفور في حالة تكوّن رغوة أو خروج سوائل.

من غير المسموح استخدام الجهاز بالقرب من الغازات أو المواد القابلة للاشتعال.

لا توجه الفتحة أو الخرطوم أو الأنبوبة تجاه الأشخاص أو الحيوانات.

يجب إبعاد الشعر والملابس الواسعة وأجزاء الجسم عن فتحات الجهاز أو الأجزاء المتحركة به. تجنّب استخدام الجهاز في حالة انسداد إحدى الفتحات وتجنّب إدخال الأجسام في الفتحات. أحرص على خلوّ الفتحات من الغبار والوبر والشعر والمواد الأخرى، والتي قد تعيق تيار الهواء.

تحذير! لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تغمر الأداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤدية للتآكل أو الموصلة للتيار الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيماوية معينة ومواد التبييض أو المنتجات التي تشتمل على مواد تبييض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

انزع البطارية قبل التعامل مع الجهاز.

لا تفتح البطاريات وأجهزة الشحن مطلقًا وقم بحفظها في غرف جافة فقط. يحفظ بعيداً عن الرطوبة.

تُشحن البطاريات القابلة للشحن بإجهزة الشحن المناسبة لذلك من Milwaukee من نفس سلسلة النظام. لا تشحن بطاريات قابلة للشحن من أنظمة أخرى.

يجب إبلاغ فريق تشغيل الجهاز قبل العمل بما يلي:

- استعمال الجهاز
- المخاطر الناتجة عن المواد التي يتم التقاطها
- الطريقة الآمنة للتخلص من المواد التي يتم التقاطها

يُحظر التقاط المواد التالية باستخدام الجهاز:

- الغبار الخطر من الفئتين M وH
- المواد الساخنة (السجائر المحترقة، الرماد الساخن، وما إلى ذلك)
- السوائل سريعة الالتهاب أو الانفجارية أو شديدة الخطورة (مثل البترول والمذيبات والأحماض والمواد القلوية وغيرها.)



ينطبق ما يلي على ماكينات فئة الغبار (Lمع تحديد النوع :)L-2، L-0،

- الجهاز مناسب لالتقاط الغبار الجاف، غير القابل للاشتعال، والغبار الخطر الذي تزيد قيمة حد التعرض للأخطار المهنية عن 1ملجم/متر مكعب
- فئة الغبار)L (IEC 60335-2-69
- تزيد قيمة حد التعرض للأخطار المهنية لهذه الفئة عن 1 ملجم/متر مكعب
- يتم اختبار المادة المصنوع منها الفلتر للماكينات المخصصة لفئة الغبار .Lأعلى درجة نفاذية هي % 1ولا توجد متطلبات خاصة للتخلص منه.
- في حالة فصل الغبار، تأكد من وجود معدل تهوية كافٍ (L) عند إعادة ضخ الهواء إلى الغرفة. يجب مراعاة القوانين الوطنية قبل الاستخدام.

إلى جانب إرشادات التشغيل هذه وقواعد الوقاية من الحوادث في بلدك، يجب عليك مراعاة قواعد السلامة والاستخدام المسؤول.

يرجى قراءة جميع إرشادات السلامة ومراعاتها.

يمثل أى استخدام آخر غير ما تم ذكره استخدامًا خاطئًا. لا يتحمل المصنع أى مسئولية بخصوص أى تلف ناتج عن مثل هذا الاستخدام. يتحمل المستخدم وحده مخاطر هذا الاستخدام.

يشمل الاستخدام الصحيح أيضا عمليات التشغيل والصيانة والتصليح الصحيحة كما حددها المصنع.

شروط الاستخدام المحدّدة

انزع البطارية قبل التعامل مع الجهاز. يلزم أداء أعمال الصيانة المذكورة فقط في دليل الاستخدام يجب أن تكون فتحات تهوية الجهاز نظيفة طوال الوقت.

يعد هذا الجهاز مناسباً للاستخدام في المباني التجارية، مثل الفنادق والمدارس والمستشفيات والمصانع والمحلات، والمكاتب والأماكن المؤجرة للأعمال.

الجهاز مناسب أيضًا للاستخدام الصناعي، مثل المصانع ومواقع البناء وورش العمل.

يمكن منع الحوادث الناتجة عن الاستخدام الخاطئ فقط من قبل المشغل نفسه.

تحذير: هذه الماكينة مُصممة للاستخدام الجاف فقط.

لا تستخدم هذا المنتج بطريقة أخرى غير المحددة للاستخدام العادي.

إرشادات خاصة ببطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

استخدام بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.

تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز °50سيلزيوس (°122فهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض الزائد للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين)..

يجب الحفاظ على محتويات الشواحن و البطاريات نظيفة.

للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماما، بعد الاستخدام.

للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، انزع البطاريات القابلة للشحن من الشاحن بمجرد شحنها تماما.

لتخزين البطارية أكثر من 30 يوم:
تُحفظ البطارية القابلة للشحن في مكان جاف عند درجة حرارة أقل من 27 درجة مئوية.
خزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 50%-30%
اشحن البطارية كالمعتاد، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

حماية بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن من التحميل الزائد

في حالات العزم العالي، أو إعاقة الحركة أو التوقف المفاجئ أو القصور في الدائرة الكهربائية الذي ينتج عنه سحب لقدر كبير من التيار الكهربائي، ستصدر الأداة ذبذبات لمدة 5 ثوان، وسيضيء مقياس الوقود ثم تتوقف عن العمل. لإعادة الضبط، حرر الزناد. في الظروف القصوى للعمل، قد ترتفع درجة الحرارة الداخلية للبطارية ارتفاعاً شديداً. إذا حدث ذلك، سيضيء مقياس الوقود حتى تنخفض درجة حرارة البطارية. بعد انطفاء الأضواء، يمكنك متابعة العمل.

نقل بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.

ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

- يمكن للمستخدم نقل البطاريات برأ دون الخضوع لشروط أخرى.
- يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مدربون جيداً بالإعداد لعملية النقل والقيام بها بصحبة خبراء مثلهم.

متى تُنقل البطاريات:

- عند التأكد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنباً لحدوث قصر بالدائرة.
- عند التأكد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة.
- يُرجى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسربات.

يُرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

نصائح العمل

استخدم الجهاز إذا كان في حالة ممتازة فقط.

لا تستخدم مرشح الغبار مطلقاً دون المرشح أو في حال تلفه.

يحظر استخدام أي أساليب عمل غير آمنة.

يجب الانتباه بشكل خاص عند تنظيف الدرج.

تخلص من الفلاتر وأكياس الفلاتر أو أكياس القمامة تبعاً للتعليمات الوطنية.

هذه الماكينة مُصممة للاستخدام المنزلي فقط.

احرص على توفر التهوية الكافية في مكان العمل.

عندما لا يعمل الجهاز بالشكل الصحيح، أو تعرض للسقوط أو التلف، أو ترك بالخارج أو سقط بالماء، يجب إحضاره إلى ورشة الخدمة أو إلى أحد التجار.

التخزين

يحفظ الجهاز في مكان جاف ويتم حمايته من الصقيع.

تُخزن الماكينة في الأماكن المغلقة فقط.

قبل تخزين جهاز شفط الغبار قم بإفراغ وتنظيف الوعاء والفلتر والملحقات.

قم بنزع البطارية دائماً.

التنظيف

أجري أعمال الصيانة المذكورة في دليل التشغيل فقط.

يجب أن تكون فتحات تهوية الجهاز نظيفة طوال الوقت.

يلزم فكّ الأجزاء القابلة للفكّ (بما في ذلك أداة جمع الغبار) بغرض تنظيفها.

نظّف الأداة من الغبار والحطام. اجعل مقابض الأداة نظيفة وجافة وخالية من الزيت أو الشحم. استخدم الصابون الرقيق والملابس الرطبة لتنظيف الأداة فقط حيث إن مواد ومحاليل التنظيف تتسبب في تلف البلاستيك وأجزاء أخرى معزولة. لا تستخدم المحاليل القابلة للالتهاب أو الاشتعال حول الأداة.

قم بتغيير فلتر الغبار حسب عدد ساعات التشغيل. حافظ على نظافة الجهاز باستخدام قطعة قماش جافة وبعض من مادة التلميع بالرش.

لا تقم أبدًا برش الماء على الجزء العلوي من جهاز الشفط. خطر على الأشخاص وخطر حدوث ماس كهربائي.

لإجراء الصيانة يجب تفكيك الجهاز وتنظيفه وصيانته قدر الإمكان دون تعريض فني الصيانة أو الأشخاص الآخرين للخطر. تشمل الإجراءات الاحتياطية المناسبة تنظيف الجهاز قبل تفكيكه وتوفير نظام تهوية مزود بفلتر في موقع التفكيك وتنظيف منطقة الصيانة واستخدام أدوات الحماية الشخصية المناسبة.

عند إجراء أعمال الصيانة والإصلاح يجب تعبئة جميع الأجزاء الملوثة التي لا يمكن تنظيفها بشكل مرضٍ

- في أكياس مغلقة بإحكام،
- ثم التخلص منها وفقًا للوائح السارية الخاصة بالتخلص من هذا النوع من النفايات.

يجب فحص الجهاز بانتظام من قبل فني صيانة مؤهل. على سبيل المثال فحص الفلاتر عما إذا كان بها أضرار والتأكد من عدم تسرب الهواء من الجهاز والتحقق من عمل آلية التحكم بشكل صحيح.

الصيانة

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
Winnenden 71364
ألمانيا

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under “Technical Data” fulfills all the relevant regulations and directives listed below and that the following harmonized standards have been used.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt alle nachstehend aufgeführten relevanten Verordnungen und Richtlinien erfüllt und dass die folgenden harmonisierten Normen angewandt wurden.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons en tant que fabricant et sous notre seule responsabilité, que le produit décrit dans « Données techniques » est conforme à toutes les réglementations et directives pertinentes mentionnées ci-après et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In qualità di produttore dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto nei "Dati tecnici" è conforme a tutti i regolamenti e tutte le direttive pertinenti elencati qui di seguito e che sono state usate le seguenti norme armonizzate.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Declaramos como fabricante y bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todos los reglamentos y directivas detallados a continuación y que se han utilizado las siguientes normas armonizadas.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Como fabricante, declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados Técnicos" corresponde com todos os regulamentos relevantes e directivas abaixo que as seguintes normas harmonizadas foram utilizadas.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij als fabrikant verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder 'Technische gegevens' beschreven product aan alle onderstaand vermelde relevante verordeningen en richtlijnen voldoet en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer som producent og eneansvarlig, at produktet, der er beskrevet under "Tekniske data", opfylder kravene i alle relevante forordninger og direktiver som nævnt nedenfor og at nedenstående harmoniserede standarder er blevet anvendt.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Som produsent erklærer vi under eget ansvar at produktet som beskrives under «Teknisk data» oppfyller alle relevante forordninger og direktiver som står oppført nedenfor og at de følgende harmoniserte standarder har blitt brukt.

EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi som tillverkare förklarar under eget ansvar, att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla de nedan angivna relevanta förordningarna och direktiven och att de följande harmoniserade normen har tillämpats.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme valmistajan ominaisuudessa yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote täyttää kaikki seuraavassa luetellut sitä koskevat asetukset ja direktiivit ja että seuraavia harmonisoituja standardeja on sovellettu.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Ως κατασκευαστής δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά», πληροί όλους τους κανονισμούς κι όλες τις οδηγίες που αναφέρονται σχετικά παρακάτω, και για το οποίο έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα.

AT UYGUNLUK BEYANI

Üretici sıfatıyla tek sorumlu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün aşağıda sıralanan bütün ilgili yönetmelik ve direktiflere uygun olduğunu ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartların kullanıldığını beyan etmekteyiz.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My jako výrobce prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že produkt popsaný v části „Technické údaje“ splňuje všechna příslušná nařízení a směrnice uvedené níže a že byly použity následující harmonizované normy.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

"My ako výrobca vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že produkt popísaný v časti „Technické údaje“ spĺňa všetky príslušné nariadenia a smernice uvedené nižšie a že boli použité nasledujúce harmonizované normy.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Jako producent oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie „Dane techniczne” odpowiada wszystkim poniższym istotnym rozporządzeniom oraz dyrektywom, a także iż zastosowano poniższe zharmonizowane normy:

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártóként egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki Adatok” alatt leírt termék megfelel a következőkben felsorolt minden releváns rendeletnek és irányelvnek, és hogy a következő harmonizált szabványok kerültek használatra.

ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da je proizvod, opisan pod "Tehnički podaci", sukladan sa svim relevantnim propisima i u nastavku navedenim smjernicama i harmoniziranim normativima dokumenata.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da proizvod opisan pod "Tehnički podaci", ispunjava sve u nastavku navedene relevantne odredbe i smjernice i da su sljedeće harmonizirane norme bile primijenjene.

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs kā ražotājs un vienīgā atbildīgā persona apliecinām, ka “Tehniskajos datos” raksturotais produkts atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem un vadlīnijām, kas uzskaitītas turpmāk, un ka ir izmantoti šādi saskaņotie standarti.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo vardu atsakingai pareiškiame, kad gaminys, aprašytas skyriuje „Techniniai duomenys”, atitinka visus toliau išvardytų susijusių reglamentų, direktyvų ir darniųjų standartų taikomus reikalavimus.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame tootjana ainuisikuliselt vastutades, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode on kooskõlas allpool nimetatud direktiivide asjaomaste eeskirjade ja ühtlustatud normdokumentidega ning et on kasutatud järgmisi ühtlustatud standardeid.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы как производитель под собственную ответственность заявляем о том, что описанное в разделе «Технические характеристики» изделие отвечает всем нижеперечисленным соответствующим предписаниям и директивам и что в отношении него применяются следующие гармонизированные стандарты.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

В качеството си на производител декларираме на собствена отговорност, че продуктът, описан в „Технически данни“, отговаря на всички изброени по-нататък приложими регламенти и директиви и че са използвани посочените хармонизирани стандарти.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

În calitate de producător declarăm pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanță cu toate regulamentele și directivele relevante de mai jos și că au fost utilizate următoarele norme armonizate.

ЕК-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Како производител, изјавуваме под целосна одговорност дека производот опишан во „Технички податоци“ подолу е во согласност со сите релевантни одредби и регулативи наведени подолу и дека се користени следниве усогласени стандарди.

ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Як виробник, ми заявляємо на власну відповідальність, що виріб, описаний у розділі "Технічних даних", відповідає всім застосовним положенням директив і приписам перерахованим нижче, і що щодо нього були використані наступні гармонізовані стандарти.

EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Kao proizvođač, sa potpunom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod opisan u odeljku „Tehnički podaci“ usklađen sa svim relevantnim propisima i direktivama navedenim u nastavku i da su primenjeni sledeći harmonizovani standardi.

DEKLARATA E KONFORMITETIT KE

Si prodhues, ne deklarojmë me përgjegjësi të vetme se produkti i përshkruar nën "Të dhënat teknike" është në përputhje me të gjitha rregulloret dhe direktivat përkatëse të renditura më poshtë dhe se janë zbatuar standardet e harmonizuara të mëposhtme.

إقرار المطابقة وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا نقر نحن كشركة منتجة وعلى مسؤوليتنا المنفردة، أن المنتج الموصوف تحت "البيانات الفنية" يطابق جميع الأوامر والتوجيهات الهامة المذكورة فيما يلي وقد جرى فيها استخدام معايير التوافق التالية:

2011/65/EU (RoHS)
2014/30/EU
2006/42/EC

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023
EN 60335-2-69:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2025-04-07

Martin Landherr
Managing Director

Authorized to compile the technical file
Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.
Autorisé à compiler la documentation technique.
Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica
Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.
Autorizado a reunir a documentação técnica.
Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten
Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.
Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.
Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.
Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.
Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.
Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.
Splnomocnený zostaviť technické podklady.
Upełnomocniony do zestawienia danych technicznych
Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva
Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.
Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.
Pilnvarotais tehniskās dokumentācijas sastādīšanā.
Įgaliotas parengti techninius dokumentus.
On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
Уполномочен на составление технической документации.
Упълномощен за съставяне на техническата документация
Împuternicit să elaboreze documentaţia tehnică.
Ополномоштен за составување на техничката документација.
Уповноважений із складання технічної документації.
Ovlašćen za sastavljanje tehničke dokumentacije.
I autorizuar për përpilimin e dokumentacionit teknik.
معتمدة للمطابقة مع الملف الفني

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under “Technical Data” fulfills all the listed below relevant regulations and that the following designated standards have been used.

S.I. 2008/1597 (as amended)
S.I. 2016/1091 (as amended)
S.I. 2012/3032 (as amended)

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023
EN 60335-2-69:2012
EN 62233:2008
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2025-04-07

Martin Landherr
Managing Director

Authorized to compile the technical file:

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

Copyright 2025

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

(04.25)
4931 4893 03